

hama

00
222239

Weather Station

JAMAICA

Wetterstation

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

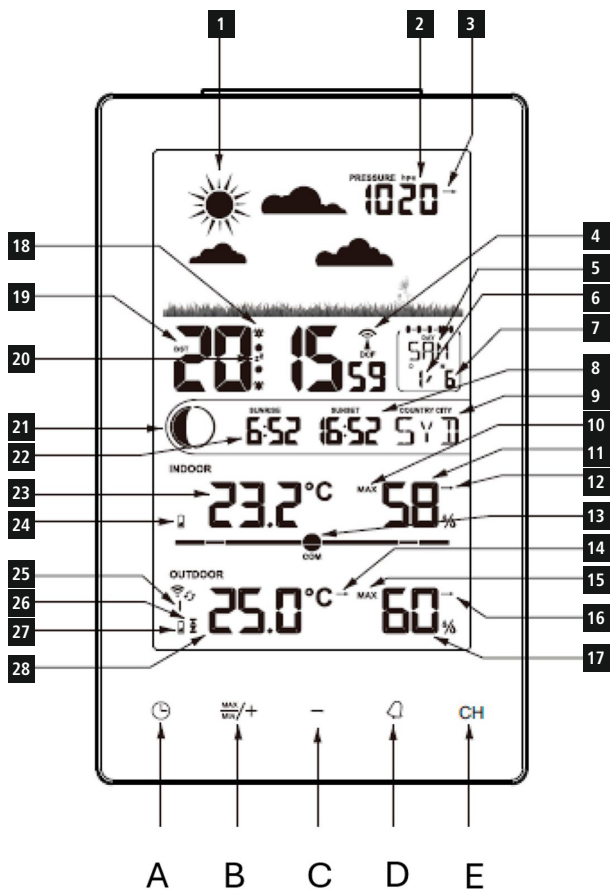
BG

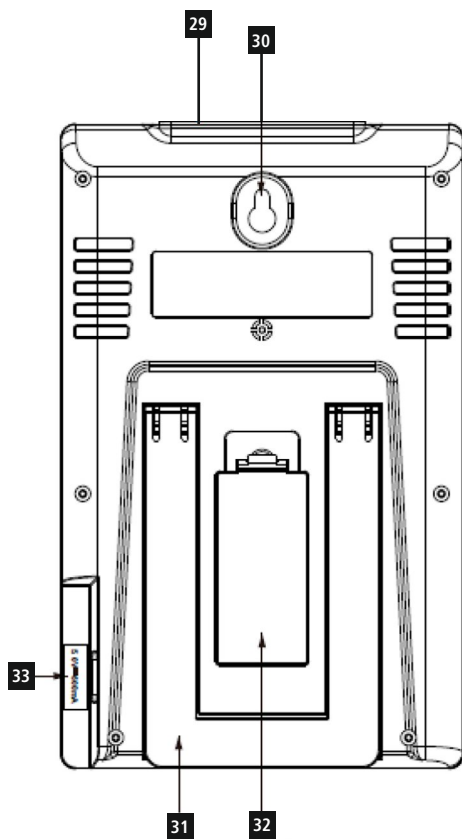
Οδηγίες χρήσης

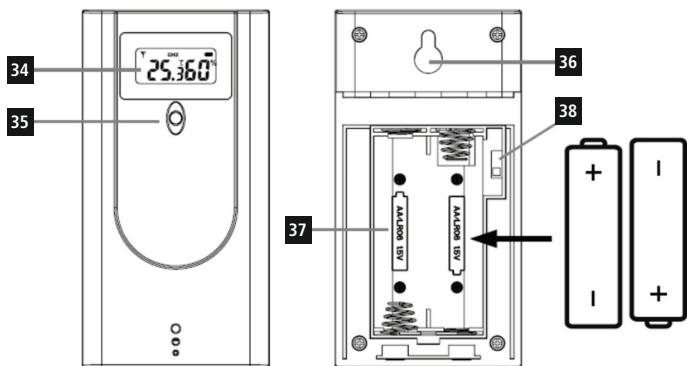
GR

Käyttöohje

FIN







1. Controls and displays

1. Weather symbol
2. Air pressure
3. Air pressure trend
4. DCF radio symbol
5. Day of the week
6. Day
7. Month
8. Sunset
9. Country / city for sunrise and sunset
10. Min/Max indoor temperature and ambient humidity
11. Indoor ambient humidity
12. Indoor ambient humidity trend
13. Comfort display
14. Outdoor temperature trend
15. Min/Max outdoor temperature and ambient humidity
16. Outdoor ambient humidity trend
17. Outdoor humidity
18. Alarm clock symbol
19. GST - summer time
20. Snooze symbol
21. Phase of the moon
22. Sunrise
23. Room temperature
24. Base station battery warning symbol
25. Channel display
26. Temperature alarm
27. Measuring station battery warning symbol
28. Outdoor temperature
29. Snooze / brightness
30. Wall mounting cut-out
31. Fold-out stand
32. Battery compartment
33. Power supply unit connection socket
34. Display
35. Radio LED
36. Wall mounting cut-out
37. Battery compartment
38. Channel switch

Function buttons

- A. **Set** button: Settings, confirmation of the setting value
- B. **Max/ Min/ Up** button: Increasing the setting value, switching between current, max. and min. temperature / ambient humidity.
- C. **Down** button: Reducing the setting value, Celsius/ Fahrenheit
- D. **Alarm** button
- E. **CH** button: Channel selection

2. Explanation of warning symbols and notes



Risk of electric shock

This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

3. Package contents

- Weather station (base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 2 AA batteries
- 1 power supply unit
- These operating instructions

4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not position the product near interference fields, metal frames, computers and televisions, etc. Electronic devices and window frames have a negative effect on the function of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Use the product for its intended purpose only.



Warning - Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

5. Setup



Warning

- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

5.1 Inserting batteries / power supply

Measuring station

- Remove the protective film from the display.
- Open the battery compartment on the back of the measuring station and insert 2 AA batteries, observing the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

Base station

- Remove the protective film from the display.
- Connect the supplied power supply unit to the power supply unit connection socket (33) on the back of the battery compartment.
- Connect the weather station's power supply unit to a correctly installed mains socket.
- Alternatively, you can also insert 2 x AAA batteries. However the display switches to unilluminated standby mode after 9 seconds with battery operation.

5.2 Changing batteries

Measuring station

- If the battery warning symbol (27) appears, replace the batteries in the measuring station with two new batteries.
- Open the battery compartment, remove and dispose of the spent batteries and insert two new AAA batteries observing the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

Base station

- If the battery warning symbol (24) appears, replace the batteries in the base station with two new batteries.
- Open the battery compartment, remove and dispose of the spent batteries and insert two new AA batteries observing the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

Note



- Please remember, during commissioning, to always insert the batteries into the measuring station first.

6. Installation

Note - Installation



- We recommend initially positioning the base station and measuring station at the preferred setup locations without installing them and carrying out all the settings - as described in 6. Operation.
- Do not install the station(s) until the settings are correct and the radio connection is stable

Note



- The range of the radio transmission between the measuring station and the base station is up to 50 m in unobstructed areas.
- Before installing, make sure that the radio transmission is not influenced by interfering signals or obstacles such as buildings, trees, vehicles, high-voltage power lines, etc.
- Before final installation, make sure that there is sufficient reception between the desired installation locations.
- When installing the measuring station, take care to ensure this is positioned so that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialist dealer for wall-mounting.
- Ensure that you do not install any faulty or damaged parts.
- Never apply force during assembly. These can damage the product.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.

7. Operation

7.1 Connection to the measuring station

- After connection to the mains supply, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and carries out the initial setup routine.

Note



- Initial setup takes around 3 minutes.
 - The measuring station radio symbol flashes when searching for a connection.
 - Avoid any operation of the buttons during this time! Otherwise, errors and inaccuracies may occur in the values and their transmission.
 - The process is finished as soon as the indoor and outdoor measurement data are displayed.
- If no signal is received from the measuring station on a repeated basis, press and hold the **CH** button (E) for at least 3 seconds to start the manual search for the signal.

Note - faulty transmission of the measured values



- In some cases, interference caused by a WiFi network, computer, TV, etc., for example, may cause the transmission of measured values between the base and measuring station to fail.
- If this happens, resynchronise the stations by briefly removing the batteries from both stations and reinserting them.
- If the measured values are not transmitted again, replace the batteries with new ones.
- If necessary, choose a new location for the base station to avoid the possible interference signals in the future.
- The measuring station and base station must not be placed more than 50 metres apart from each other.
- Stay at least 2.5 m away from interference

7.2 Channel selection / Additional outdoor sensors

Note



- You can install two further outdoor sensors in addition to the outdoor sensor supplied. When doing so, ensure the same channel setting on the base station and each outdoor sensor.
 - Suitable outdoor sensors can be found at www.hama.com
- Channel 1 is pre-selected.
 - Press the **CH** button (E) repeatedly to set the same channel as on the outdoor sensor in question. Channel 1, 2 or 3 is displayed.
 - If the  symbol appears, the weather station automatically changes the channel display every 5 seconds. As soon as the required channel is displayed, press the **CH** button (E) again to store it.
 - To change the channel on the measuring station, open the battery compartment and set the channel switch (38) to the same channel as the base station.

7.3 Automatic setting according to the DCF signal

- After successful transmission of the indoor and outdoor temperatures between the measuring and base stations, the weather station (after around 3 minutes) automatically starts searching for a DCF signal. The DCF radio symbol (4) flashes during the search process.
- When the radio signal is received, the date and time are set automatically. This can take a further 10 minutes.



Note - setting the time

- If no DCF radio signal is received within the first few minutes of the initial setup procedure, the search is terminated. The radio symbol disappears.
- In the event of reception problems, we recommend leaving the clock standing overnight since the interference signals are generally fewer in number at this time.
- Meanwhile, you can carry out a manual search for the DCF radio signal at a different location or set the date and time manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF radio signal daily (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 and 05:00). Once the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

If the weather station does not receive the DCF signal, press the **CH** button (E) for at least 3 seconds to start the signal search again. If a signal is still not received after that, the time and date must be set manually.

7.4 Manual setting of the time, date and units

Press and hold the **Set** button (A) for around 3 seconds to carry out the following settings in sequence:

- Air pressure measuring unit (hPa/Hg)
 - Time zone (0-12, default "0" for CET)
 - Display "Month/ Day" (M/D) or "Day/ Month" (D/M)
 - 12/24-hour format
 - Hour
 - Minutes
 - Year
 - Month
 - Day
 - Weekday languages (GER = German, ENG = English, ITA = Italian, FRE = French, SPA = Spanish, DUT = Dutch, DAN = Danish)
 - Country → City (default setting for sunrise / sunset)
 - Switching the DCF signal on/off (ON/OFF)
- Press the **Up** button (B) or **Down** button (C) to select the individual values.

- Confirm the selection by pressing the **Set** button (A).
- Press the **Set** button (A) to adopt and skip the displayed value. If no entries are made for 20 seconds, the clock automatically exits settings mode.



Note

- Press and hold the **Up** (B) or **Down** (C) button to select the values more quickly.

Note - time zone



- The DCF signal can be received in many places, however it does not always correspond to the CET applicable in Germany. You should therefore remember to take into account the time difference in countries with a different time zone.
- Moscow, for example, is 3 hours ahead of Germany. Set the time to the time zone +3. The clock will then automatically set itself 3 hours ahead of the time received from the DCF signal or the time set manually.



Note

Language and time zone are preset to Germany.

7.5 Maximum and minimum temperature and humidity values

- The base station automatically stores the maximum and minimum temperature values in the outdoor and indoor areas.
- Repeatedly press the **Min/Max** button (B) to switch from the current temperature to the maximum temperature (MAX) and then to the minimum temperature (MIN).
- The maximum and minimum temperatures are displayed for 5 seconds.

7.6 Weather forecast

- Using changes in atmospheric air pressure and the stored data, the base station can make predictions regarding the weather forecast for the next 12 to 24 hours.



Note - weather forecast

During the first few hours of operation, the weather forecast is not possible due to missing data that is only stored during operation.

- The weather station shows the weather development of the next 12 to 24 hours by means of the following weather symbols.

Symbol	Weather
	Sunny
	Partly cloudy
	Overcast
	Rainy
	Heavy rain
	Snowfall
	Heavy snowfall

7.7 Temperature and ambient humidity trend

Note

In the first hours of operation, the trend display is not possible due to missing data that is only stored during operation.

The weather station gives a trend for the outdoor temperature/humidity and indoor temperature/humidity of how the values will probably develop over the next few hours.

Display	Trend
	Rising
	Constant
	Falling

7.8 Temperature indicator

- Briefly press the **Down** button (C) to switch between Celsius and Fahrenheit.

7.9 Barometer

Display of the relative air pressure for precise monitoring of weather changes.

You can choose between hPa and Hg as the unit. See Point 7.4

Note

High air pressure is always associated with fine weather, while low pressure heralds rainy weather.

7.9.1 Calibration of the air pressure

- If there is a large deviation, the air pressure can be recalibrated.
- To do this, restart the base station by briefly disconnecting the power supply.
- The air pressure (2) starts to flash for 20 seconds. Press the **Up** button (B) or **Down** button (C) to set the desired air pressure value.
- The base station now starts searching for signals again (points 7.1 and 7.3).

7.10 Phases of the moon

The base station shows you the current phase of the moon (21) by means of the following symbols:

Display	Phase of the moon
	New moon
	Half moon waxing
	Half moon
	Full moon waxing
	Full moon
	Full moon waning
	Half moon

Display	Phase of the moon
	Half moon waning

7.11 Sunrise and sunset

The weather station shows the time of sunrise and sunset. To do this, you must choose from the list of city codes the city that is closest to where you live.

- Press and hold the **Set** button (A) for around 3 seconds to go to Settings mode. The measurement unit for air pressure starts to flash.
- Press the **Set** button until the designation under "Country/City" starts to flash.
- First select the appropriate country. Press the **Up** button (B) or **Down** button (C) to select the individual values. Confirm the selection by pressing the **Set** button (A).
- Then select the appropriate city. Confirm your selection again with the **Set** button.
- The selected city is immediately displayed in the information window.

Note - city codes:

the city codes can be found in the appendix to these operating instructions and also as a code list at www.hama.com

7.12 Frost alarm

- If the outdoor temperature is between -1°C and +1°C, the red frost symbol flashes in the display.
- If the outdoor temperature is constantly below -1.1°C, the frost symbol lights up constantly.

7.13 Highest and lowest outdoor temperature values alarm

- Press the **Set** button (A) until the maximum value is reached, recognisable from the flashing top arrow in the alarm symbol (26). Now press the **Set** button for around 3 seconds to go to Settings mode. The temperature starts to flash.
- Pressing the **Up** or **Down** button allows you to first set the maximum and then the minimum value. At the maximum value the upper arrow in the alarm symbol (26) flashes, at the minimum value the lower arrow.
- By pressing the **Set** button (A) again, you can save the respective value.
- Once a maximum or minimum temperature is reached, the outdoor temperature display flashes and a brief alarm is heard.

- To deactivate the alarm, either the ambient conditions must change or the set values must be modified.

7.14 Alarm clock

You can set two different alarm times, Alarm 1 and Alarm 2.

- Briefly press the **Alarm** button (D) to go to "Alarm 1" alarm mode. "0:00 A1" appears in the display.
- Press and hold the **Alarm** button (D) for around 3 seconds. The hour display starts to flash.
- Press the **Up** button (B) or **Down** button (C) to select the hour of the alarm time and confirm the selection by pressing the **Alarm** button (D).
- The minute display starts to flash. Repeat the procedure for the minutes of the alarm time.
- Confirm the selection by pressing the **Alarm** button (D).
- Press the **Alarm** button twice in quick succession to go to alarm mode "Alarm 2". "0:00 A2" appears in the display
- Repeat the above steps to set the alarm time.

Note

- Press and hold the **Up** (B) or **Down** (C) button to select the values more quickly.

Deactivating / activating the alarm

Briefly press the **Alarm** button (D) to display the set alarm time. 1x for Alarm 1 and 2x for Alarm 2. When the alarm time is displayed, press the **Max/Min/Up** button (B) to activate the alarm time. An active alarm clock is shown in the display with the alarm clock symbol (18)

Note - Alarm clock

- Once the alarm clock is activated, it is triggered at the corresponding time and for approx. 2 minutes an alarm signal is heard. The frequency of the alarm signal increases as the duration of the alarm increases (speed alarm). After this, the alarm clock is stopped automatically and triggered again at the set alarm time the following day.

Note - Snooze function

- During the alarm signal, press the **Snooze** button (29) to activate the snooze function. The alarm signal is interrupted for 5 minutes and then triggered again.
- The snooze function can be terminated by any button except the **Snooze** button.

8. Backlight

- In power supply unit mode, press the **Snooze / Light** button (29) repeatedly to toggle between the 3 lighting stages (bright, dimmed, off).
- In battery mode, press the **Snooze / Light** button (29) to illuminate the display for around 10 seconds.

9. Care and maintenance

Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

Ensure that no water is able to enter the product.

10. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

11. Technical data



Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782

Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	HX075-0500600-AG-001
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50 / 60 Hz
Output voltage / output current / output power	5.0 V DC 0.6 A 3.0 W
Average efficiency during operation	69.6 %
Efficiency at low load (10%)	57.9 %
Power consumption at zero load	0.10W

	Base station	Measuring station
Power supply	Power supply unit, or 2 x AAA batteries	3V, 2x AA batteries
Measuring range Indoors	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Measuring range Outdoors	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Measuring increments Temperature Ambient humidity	20% - 95%	
Range	≤ 50 m	
Barometer	hPa/Hg	
Max. number of measuring stations:	3	

12. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00222239] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://support.hama.com/00222239>

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.123 mW

1. Bedienelemente und Anzeigen

1. Wettersymbol
2. Luftdruck
3. Tendenz Luftdruck
4. DCF Funksymbol
5. Wochentag
6. Tag
7. Monat
8. Sonnenuntergang
9. Land/ Stadt für Sonnenauf- und untergang
10. Min/ Max Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit
11. Raumluftfeuchtigkeit
12. Tendenz Raumluftfeuchtigkeit
13. Komfortanzeige
14. Tendenz Außentemperatur
15. Min/ Max Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit
16. Tendenz Außenluftfeuchtigkeit
17. Außenluftfeuchtigkeit
18. Weckersymbol
19. DST-Sommerzeit
20. Snooze Symbol
21. Mondphase
22. Sonnenaufgang
23. Raumtemperatur
24. Batteriewarnsymbol Basisstation
25. Kanalanzeige
26. Temperaturalarm
27. Batteriewarnsymbol Messstation
28. Außentemperatur
29. Snooze/ Helligkeit
30. Aussparung Wandmontage
31. Ausklappbarer Standfuß
32. Batteriefach
33. Anschlussbuchse Netzteil
34. Display
35. Led Funk
36. Aussparung Wandmontage
37. Batteriefach
38. Kanalschalter

Funktionstasten

- A. **Set**-Taste: Einstellungen, Bestätigung des Einstellwertes
- B. **Max/ Min/ Up**-Taste: Erhöhung des Einstellwertes, Wechsel zwischen akt., max. und min. Temperatur/ Luftfeuchtigkeit
- C. **Down**-Taste: Verringerung des Einstellwertes, Celsius/ Fahrenheit
- D. **Alarm**-Taste
- E. **CH**-Taste: Kanalauswahl

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Gefahr eines elektrischen Schlags

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

3. Packungsinhalt

- Wetterstation (Basisstation für den Innenbereich/ Messstation für den Außenbereich)
- 2 AA Batterien
- 1 Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck



Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

5. Inbetriebnahme



Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

5.1 Batterien einlegen/ Stromversorgung

Messstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Messstation und legen Sie 2 AA-Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an der Netzteilanschlussbuchse (33) auf der Rückseite des Batteriefachs an.
- Verbinden Sie das Netzteil der Wetterstation mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Alternativ können Sie auch 2 AAA-Batterien einlegen. Allerdings schaltet sich das Display im Batteriebetrieb nach 9 Sekunden in den unbeleuchteten Stand-by-Betrieb.

5.2 Batterien wechseln

Messstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol (27) angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Messstation durch zwei neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach, entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AAA-Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol (24) angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Basisstation durch zwei neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach, entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Hinweis



- Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation einlegen.

6. Montage

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montagefläche zu platzieren und alle Einstellungen - wie in 6. Betrieb beschrieben - vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50 m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten können.

7. Betrieb

7.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Verbinden mit dem Stromnetz sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Die Ersteinrichtung dauert ca 3 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- und Außenbereich angezeigt werden.
- Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken und halten Sie die **CH**-Taste (E) für mindestens 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.

Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte



- In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis- und Messstationen fehlschlägt.
- Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien beider Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.
- Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.
- Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.
- Messstation und Basisstation dürfen max. 50 m voneinander entfernt platziert werden.
- Halten Sie mindestens 2,5 m Abstand zu den Störsignalen

7.2 Kanalauswahl/Weitere Außensensoren

Hinweis



- Sie können zusätzlich zu dem mitgelieferten Außensensor zwei weitere Außensensoren installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basisstation und jeweiligem Außensensor.
- Passende Außensensoren finden Sie unter www.hama.com
- Kanal 1 ist voreingestellt.
- Drücken Sie wiederholt die **CH**-Taste (E), um denselben Kanal wie an dem jeweiligen Außensensor einzustellen. Es wird Kanal 1, 2 oder 3 angezeigt.
- Wird das Symbol  angezeigt, wechselt die Wetterstation alle 5 Sekunden automatisch die Anzeige des Kanals. Sobald der gewünschte Kanal angezeigt wird, drücken Sie zur Speicherung erneut die **CH**-Taste (E).
- Um den Kanal an der Messstation zu ändern, öffnen Sie das Batteriefach und stellen Sie den Kanalschalter (38) auf den gleichen Kanal wie bei der Basisstation ein.

7.3 Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach erfolgreicher Übertragung der Innen- und Außentemperatur zwischen Mess- und Basisstation, beginnt die Wetterstation (nach ca. 3 Minuten) automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das DCF-Funksymbol (4).
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt. Dies kann weitere 10 Minuten dauern.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF- Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 und 05:00 Uhr) nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Sollte die Wetterstation das DCF-Signal nicht empfangen, drücken Sie die **CH**-Taste (E) für mindestens 3 Sekunden, um die Signalsuche erneut zu starten. Sollte danach immer noch kein Signal empfangen werden, muss die Uhrzeit und das Datum manuell eingestellt werden.

7.4 Manuelle Einstellung Zeit, Datum, Einheiten

Drücken und halten Sie die **Set**-Taste (A) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:

- Maßeinheit Luftdruck (hPa/ Hg)
- Zeitzone (0-12, voreingestellt „0“ für MEZ)
- Anzeige „Monat/ Tag“ (M/D) oder „Tag/ Monat“ (D/M)
- 12/24 -Stunden Format
- Stunde
- Minuten
- Jahr
- Monat
- Tag
- Sprachen Wochentag (GER= Deutsch, ENG = Englisch, ITA = Italienisch, FRE = Französisch, SPA = Spanisch, DUT = Niederländisch, DAN= Dänisch)
- Land → Stadt (Voreinstellung für Sonnenaufgang/ Sonnenuntergang)
- DCF-Signal ein/-ausschalten (ON/OFF)

- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C).
- Bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **Set**-Taste (A).
- Drücken Sie die **Set**-Taste (A), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen. Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis

- Halten Sie die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C) gedrückt, um die Werte schneller auszuwählen zu können.

Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

Hinweis

Sprache und Zeitzone sind auf Deutschland voreingestellt.

7.5 Höchst- und Tiefstwerte Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt die **Min/ Max**-Taste (B), um von der aktuellen Temperatur zur Höchsttemperatur (MAX) und dann zur Tiefsttemperatur (MIN) zu wechseln.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden 5 Sekunden angezeigt.

7.6 Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen

Hinweis – Wettervorhersage

In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

- Die Wetterstation zeigt die Wetterentwicklung der nächsten 12 bis 24 Stunden durch folgende Wettersymbole an.

Symbol	Wetter
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	Starker Regen
	Schneefall
	Starker Schneefall

7.7 Tendenz Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Hinweis



In den ersten Stunden des Betriebs ist die Tendenzanzeige aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

Die Wetterstation gibt für Außentemperatur/-luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur/-luftfeuchtigkeit eine Tendenz an, wie sich diese Werte wahrscheinlich für die nächsten Stunden entwickeln werden.

Anzeige	Tendenz
	Steigend
	Beständig
	Fallend

7.8 Temperaturanzeige

- Drücken Sie kurz die **Down**-Taste (C), um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

7.9 Barometer

Anzeige des relativen Luftdrucks für genaues Beobachten von Wetterveränderungen.

Es kann zwischen der Einheit hPa und Hg ausgewählt werden.

Siehe Punkt 7.4

Hinweis



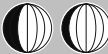
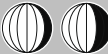
Hoher Luftdruck steht immer in Verbindung mit schönem Wetter, während tiefer Luftdruck auf regnerisches Wetter hindeutet.

7.9.1 Kalibrierung des Luftdrucks

- Bei großer Abweichung, kann der Luftdruck neu kalibriert werden.
- Starten Sie dazu die Basisstation neu, indem Sie kurz die Stromversorgung unterbrechen.
- Der Luftdruck (2) beginnt für 20 Sekunden zu blinken. Drücken Sie die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C), um den gewünschten Luftdruckwert einzustellen.
- Die Basisstation beginnt nun wieder mit der Signalsuche (Punkt 7.1 und 7.3).

7.10 Mondphasen

Die Basisstation zeigt Ihnen die tagesaktuelle Mondphase (21) durch folgende Symbole an:

Anzeige	Mondphase
	Neumond
	Halbmond zunehmend
	Halbmond
	Vollmond zunehmend
	Vollmond
	Vollmond abnehmend

	Halbmond
	Halbmond abnehmend

7.11 Sonnenaufgang und Sonnenuntergang

Die Wetterstation zeigt die Uhrzeit vom Sonnenaufgang und Sonnenuntergang an. Dazu müssen Sie aus der Liste mit den Städtecodes die Stadt auswählen, die sich am nächsten zu Ihrem Wohnort befindet.

- Drücken und halten Sie die **Set**-Taste (A) für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Die Maßeinheit für Luftdruck beginnt zu blinken.
- Drücken Sie so lange die **Set**-Taste bis die Bezeichnung unterhalb von „Country/ City“ anfängt zu blinken.
- Wählen Sie zuerst das passende Land aus. Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C). Bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **Set**-Taste (A).
- Wählen Sie als nächstes die passende Stadt aus. Bestätigen Sie wieder mit der **Set**-Taste.
- Ab sofort wird der ausgewählte Ort im Infenster angezeigt

Hinweis- Städtecodes:

Die Städtecodes finden Sie im Anhang dieser Bedienungsanleitung und zusätzlich als Code-Liste auf www.hama.com

7.12 Frostalarm

- Liegt die Außentemperatur zwischen -1°C und +1°C, blinkt das rote Frostsymbolsymbol im Display.
- Liegt die Außentemperatur konstant unter -1,1 °C leuchtet das Frostsymbolsymbol dauerhaft.

7.13 Alarm für Höchst- und Tiefstwerte Außentemperatur

- Drücken Sie wiederholt die **Set**-Taste (A), und zwar so lange bis der Maximalwert erreicht ist, erkennbar durch den blinkenden oberen Pfeil im Alarm-Symbol (26). Drücken Sie nun für ca. 3 Sek. die **Set**-Taste, um in den Einstellungs-Modus zu gelangen. Die Temperatur fängt an zu blinken.
- Durch Drücken der **Up**- oder **Down**-Taste können Sie zuerst den Maximal- und dann den Minimalwert einstellen. Beim Maximalwert blinkt der obere Pfeil im Alarm-Symbol (26), beim Minimal-Wert der untere Pfeil.
- Durch erneutes Drücken der **Set**-Taste (A) wird der jeweilige Wert gespeichert.
- Ist ein Maximal- oder Minimalwert erreicht, blinkt die Außentemperatur-Anzeige und ein kurzer Alarm ertönt.

- Um den Alarm auszuschalten, müssen sich entweder die Umgebungsbedingungen ändern oder die eingestellten Werte müssen geändert werden.

7.14 Wecker

Sie können zwei unterschiedliche Weckzeiten einstellen, Alarm 1 und Alarm 2.

- Drücken Sie kurz die **Alarm**-Taste (D), um in den Weck-Modus „Alarm 1“ zu gelangen. Es wird „0:00 A1“ im Display angezeigt.
- Drücken und halten Sie die **Alarm**-Taste (D) für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C), um die Stunde der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **Alarm**-Taste (D).
- Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Wiederholen Sie den Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **Alarm**-Taste (D).
- Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die **Alarm**-Taste, um in den Weck-Modus „Alarm 2“ zu gelangen. Es wird „0:00 A2“ im Display angezeigt
- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um die Weckzeit einzustellen.

Hinweis

- Halten Sie die **Up**-Taste (B) oder **Down**-Taste (C) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

Alarm aktivieren/ deaktivieren

Drücken Sie kurz die **Alarm**-Taste (D), um die eingestellte Weckzeit anzuzeigen. 1x für Alarm 1 und 2x für Alarm 2. Bei angezeigter Weckzeit drücken Sie die **Max/ Min/Up**-Taste (B), um die Weckzeit zu aktivieren.

Ein aktiver Wecker wird im Display mit dem Wecksymbol (18) angezeigt

Hinweis – Wecker

- Ist der Wecker aktiviert, wird dieser zur entsprechenden Uhrzeit ausgelöst und es ertönt für ca. zwei Minuten ein Wecksignal. Die Häufigkeit des Wecksignals steigt mit zunehmender Dauer des Alarms (Speed-Alarm). Danach wird der Wecker automatisch beendet und am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit wieder ausgelöst.

Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie während des Wecksignals die **Snooze**-Taste (29), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Die Schlummerfunktion kann durch jede beliebige Taste, außer der **Snooze**-Taste, beendet werden.

8. Hintergrundbeleuchtung

- Im Netzteil-Betrieb drücken Sie wiederholt die **Snooze/ Light**-Taste (29), um zwischen den 3 Beleuchtungsstufen (hell, gedimmt, aus) zu wechseln.
- Im Batteriebetrieb drücken Sie die **Snooze/ Light**-Taste (29), um das Display für ca. 10 Sekunden zu beleuchten.

9. Wartung und Pflege

Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

10. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

11. Technische Daten

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	HX075-0500600-AG-001
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC 0.6 A 3.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	69.6 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	57.9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.10 W

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	Netzteil, oder 2x AAA-Batterien)	3 V, 2x AA-Batterien
Messbereich Innenbereich	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Messbereich Außenbereich	-20°C – +60°C / -4°F - +140°F	
Messschritte Temperatur Luftfeuchtigkeit	20% - 95%	
Reichweite	≤ 50 m	
Barometer	hPa/Hg	
Max Anzahl Messstationen:	3	

12. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00222239] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00222239>

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,123 mW

1. Éléments de commande et d'affichage

1. Symbole météo
2. Pression atmosphérique
3. Tendance de la pression atmosphérique
4. Symbole radio DCF
5. Jour de la semaine
6. Jour
7. Mois
8. Coucher du soleil
9. Pays/ville pour le lever et le coucher du soleil
10. Température et humidité de l'air intérieur min./max.
11. Humidité de l'air intérieur
12. Tendance de l'humidité de l'air intérieur
13. Indicateur de confort
14. Tendance de la température extérieure
15. Température et humidité de l'air extérieur max./min.
16. Tendance de l'humidité de l'air extérieur
17. Humidité de l'air extérieur
18. Symbole de réveil
19. Heure d'été DST
20. Symbole Snooze
21. Phase de la Lune
22. Lever du soleil
23. Température intérieure
24. Symbole de pile de la station de base
25. Affichage des canaux
26. Alarme de température
27. Symbole de pile de la station de mesure
28. Température extérieure
29. Snooze (répétition d'alarme)/luminosité
30. Encoche pour montage mural
31. Pied repliable
32. Compartiment des piles
33. Connecteur femelle du bloc secteur
34. Écran
35. Led radio
36. Encoche pour montage mural
37. Compartiment des piles
38. Commutateur de canal

Touches de fonction

- A. Touche **Set** : réglages, confirmation de la valeur de réglage
- B. Touche **Max/Min/Up (haut)** : augmentation de la valeur de réglage, changement la température/l'humidité de l'air act., max. et min.
- C. Touche **Down (bas)** : diminution de la valeur de réglage, Celsius/Fahrenheit
- D. Touche **Alarm**
- E. Touche **CH** : choix du canal

2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

3. Contenu de l'emballage

- Station météo (station de base pour l'intérieur/la station de mesure pour l'extérieur)
- 2 piles AA
- 1 bloc secteur
- Le présent mode d'emploi

4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs d'interférences, de cadres métalliques, d'ordinateurs et de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtres ont un effet négatif sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination



Avertissement - Piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur secteur, le câble de connexion ou le câble adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

5. Mise en service



Avertissement

- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

5.1 Insertion des piles/alimentation en électricité

Station de mesure

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Ouvrez le compartiment des piles au dos de la station de mesure et insérez 2 piles AA en respectant la polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Station de base

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Branchez le bloc secteur fourni au niveau du connecteur femelle du bloc secteur (33) au dos du compartiment des piles.
- Raccordez le bloc secteur de la station météo à une prise correctement installée.
- Vous pouvez sinon également insérer 2 piles AAA. Toutefois, en cas d'alimentation par piles, l'écran se met en veille non éclairée au bout de 9 secondes.

5.2 Changement des piles

Station de mesure

- Lorsque le symbole de pile (27) s'affiche, remplacez les piles de la station de mesure par deux piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles, retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AAA en respectant la polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Station de base

- Lorsque le symbole de pile (24) s'affiche, remplacez les piles de la station de base par deux piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles, retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AA en respectant la polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.



Remarque

- À la mise en service, veillez toujours d'abord à mettre les piles dans la station de mesure.

6. Installation

Remarque – Installation



- Il est recommandé de placer d'abord la station de base et la station de mesure aux endroits souhaités sans les monter, puis d'effectuer tous les réglages comme décrit au point 6. Fonctionnement.
- N'installez la/station(s) seulement après un réglage réussi et une réception stable du signal radio.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de mesure et la station de base atteint jusqu'à 50 m dans un espace dégagé.
- Avant l'installation, veillez à ce que la transmission radio ne soit pas perturbée par des signaux parasites ou des obstacles comme des bâtiments, des arbres, des véhicules, des lignes à haute tension etc.
- Avant le montage définitif, assurez-vous que la réception soit suffisante entre les lieux d'installation souhaités.
- Veillez à ce que, lors du montage de la station de mesure, celle-ci se trouve positionnée à l'abri des rayons directs du soleil et de la pluie.
- La hauteur standard internationale pour mesurer la température de l'air est de 1,25 m (4 pieds) au-dessus du sol.

Avertissement



- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler qu'aucune pièce erronée ou endommagée ne soit installée.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

7. Fonctionnement

7.1 Connexion à la station de mesure

- Après le raccordement au secteur, la station de base cherche automatiquement à établir une connexion avec la station de mesure et exécute la première configuration.

Remarque



- La configuration initiale dure environ 3 minutes.
- Le symbole radio de la station de mesure clignote pendant la tentative de connexion.
- Pendant ce temps, évitez d'actionner les touches ! Cela pourrait générer des erreurs et imprécisions dans les valeurs et dans leur transmission.
- La procédure est terminée dès que les données de mesure sont affichées pour l'espace intérieur et extérieur.
- Si une fois encore, aucun signal n'est reçu de la station de mesure, appuyez sur la touche **CH** (E) pendant au moins 3 secondes pour lancer la recherche manuelle du signal.

Remarque - erreur de transmission des valeurs mesurées



- Dans certains cas, des signaux parasites dus par ex. à un réseau sans fil, un ordinateur, un téléviseur, etc. peuvent empêcher la transmission des valeurs de mesure entre la station de base et la station de mesure.
- Synchronisez de nouveau les stations en retirant pendant un court instant les piles des deux stations avant de les remettre.
- Si une nouvelle erreur de transmission des valeurs mesurées a lieu, remplacez les piles par des piles neuves.
- Choisissez si nécessaire un nouvel emplacement d'installation de la station de base pour contourner d'éventuels signaux parasites.
- La station de mesure et la station de base doivent être distantes de 50 m max. l'une de l'autre.
- Maintenez une distance d'au moins 2,5 m par rapport aux signaux parasites.

7.2 Choix du canal/Autres sondes extérieures

Remarque



- Vous pouvez, de plus, installer deux autres sondes extérieures en plus de la sonde fournie. Veillez à ce que la station de base et chaque sonde extérieure présentent des réglages de canal identiques.
- Vous trouverez les sondes extérieures compatibles sur www.hama.com
- Le canal 1 est préréglé.
- Appuyez de façon répétée sur la touche **CH** (E) afin de régler le même canal sur la sonde extérieure correspondante. Le canal 1, 2 ou 3 est affiché.
- Si le symbole  est affiché, la station météo change automatiquement l'affichage du canal toutes les 5 secondes. Lorsque le canal souhaité s'affiche, appuyez à nouveau sur la touche **CH** (E) pour le mémoriser.

- Pour modifier le canal sur la station de mesure, ouvrez le compartiment des piles et réglez le commutateur de canal (38) sur le même canal que sur la station de base.

7.3 Réglage automatique d'après le signal DCF

- Une fois la transmission de la température intérieure et extérieure réussie entre la station de mesure et la station de base, la station météo commence automatiquement (après environ 3 minutes) à rechercher un signal DCF. Le symbole radio DCF (4) clignote pendant le processus de recherche.
- Lorsque le signal radio est reçu, la date et l'heure sont automatiquement réglées. Cela peut durer encore 10 minutes.



Remarque - Réglage de l'heure

- Si lors de la première configuration, aucun signal DCF n'est reçu au cours des premières minutes, la recherche s'interrompt. Le symbole de radio s'éteint.
- En cas de mauvaise réception, il est recommandé de laisser l'horloge la nuit. En effet, les signaux parasites y sont plus faibles en général.
- Vous pouvez en attendant lancer une recherche manuelle du signal radio DCF à un autre endroit ou procéder au réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue de rechercher quotidiennement et automatiquement le signal radio DCF (à 01h00, 02h00, 03h00, 04h00 et 05h00). Une fois la réception du signal réussie, l'heure et la date qui ont été réglées manuellement sont écrasées.

Si la station météo ne devait pas recevoir le signal DCF, appuyez sur la touche **CH** (E) pendant au moins 3 secondes pour relancer la recherche du signal. Si aucun signal n'est reçu ensuite, il est nécessaire de régler l'heure et la date manuellement.

7.4 Réglage manuel de l'heure, de la date, des unités

Maintenez appuyée la touche **Set** (A) pendant environ 3 secondes afin de procéder successivement aux réglages suivants :

- Unité de mesure de pression atmosphérique (hPa/ Hg)
- Fuseau horaire (0-12, pré-réglé sur "0" pour HEC (fuseau horaire d'Europe centrale))
- Affichage "mois/jour" (M/D) ou "jour/mois" (D/M)
- Format des heures 12/24
- Heure
- Minutes
- Année
- Mois
- Jour
- Langues, jour de la semaine (GER= allemand, ENG = anglais, ITA = italien, FRE = français, SPA = espagnol, DUT = néerlandais, DAN= danois)
- Pays → Ville (pré-réglage pour le lever/coucher du soleil)
- Activer/désactiver le signal DCF (ON/OFF)

- Pour sélectionner chaque valeur, appuyez sur la touche **Up** (B) ou la touche **Down** (C).
- Confirmez chaque sélection en appuyant sur la touche **Set** (A).
- Appuyez sur la touche **Set** (A) pour reprendre et ignorer la valeur de réglage affichée. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, cet appareil quitte automatiquement le mode de réglage.



Remarque

- Maintenez la touche **Up** (B) ou **Down** (C) appuyée pour sélectionner plus rapidement les valeurs.

Remarque - Fuseau horaire

- Le signal DCF peut être reçu dans le monde entier, il correspond cependant toujours à l'heure HEC (fuseau horaire d'Europe centrale) utilisée en Allemagne. Veuillez donc noter que vous devez respecter le décalage horaire si vous vous trouvez dans un pays dont le fuseau horaire est différent.
- Si vous vous trouvez à Moscou, il y a 3 heures de décalage en plus qu'en Allemagne. Pour le fuseau horaire, il vous faut alors indiquer +3. L'horloge avancera ensuite toujours automatiquement de 3 heures après la réception du signal DCF ou par rapport à l'heure réglée manuellement.



Remarque

La langue et le fuseau horaire sont pré-réglés sur l'Allemagne.



7.5 Valeurs maximale et minimale de la température et de l'humidité de l'air

- La station de base enregistre automatiquement les valeurs maximale et minimale de la température de l'air extérieur et de l'intérieur.
- Appuyez de façon répétée sur la touche **Min/Max** (B), pour passer de la température actuelle à la température maximale (MAX) puis à la température la plus basse (MIN).
- Les valeurs maximales et minimales sont affichées pendant 5 secondes.

7.6 Prévisions météo

- Sur la base des changements de pression atmosphérique et des données enregistrées, la station de base peut fournir des indications sur les perspectives météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir.

Remarque - Prévisions météorologiques

Durant les premières heures de fonctionnement, les prévisions météo ne sont pas possibles en raison de données manquantes, qui ne sont enregistrées qu'au fil du fonctionnement.



- La station météo indique l'évolution du temps pour les 12 à 24 heures à venir grâce aux symboles météo suivants.

Symbole	Météo
	Ensoleillé
	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux
	Forte pluie
	Chute de neige
	Forte chute de neige

7.7 Tendance de la température et de l'humidité de l'air

Remarque

Durant les premières heures de fonctionnement, l'affichage de la tendance n'est pas possible en raison de données manquantes, qui ne sont enregistrées qu'au fil du fonctionnement.

La station météo indique, pour la température/l'humidité de l'air extérieure et la température/l'humidité de l'air intérieur, une tendance de la façon dont ces valeurs évolueront vraisemblablement au cours des prochaines heures.

Affichage	Tendance
	En hausse
	Stable
	En baisse

7.8 Indicateur de température

- Appuyez brièvement sur la touche **Down** (C) pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.

7.9 Baromètre

Affichage de la pression atmosphérique relative pour une observation précise des changements météorologiques.

Il est possible de choisir entre l'unité hPa et Hg. Voir le point 7.4

Remarque

Une pression atmosphérique élevée est toujours associée au beau temps, tandis qu'une pression atmosphérique basse indique un temps pluvieux.

7.9.1 Calibrage de la pression atmosphérique

- Si l'écart est important, la pression atmosphérique peut être recalibrée.
- Pour ce faire, redémarrez la station de base en coupant brièvement l'alimentation en électricité.
- La pression atmosphérique (2) se met à clignoter pendant 20 secondes. Appuyez sur la touche **Up** (B) ou **Down** (C) pour régler la valeur de pression atmosphérique souhaitée.
- La station de base recommence alors la recherche du signal (points 7.1 et 7.3).

7.10 Phases de la Lune

La station de base vous indique la phase de la Lune du jour (21) au moyen des symboles suivants :

Affichage	Phase de la Lune
	Nouvelle lune
	Demi-lune montante
	Croissant de Lune
	Pleine Lune montante

Affichage	Phase de la Lune
	Pleine Lune
	Croissant de Lune descendante
	Croissant de Lune
	Demi-lune descendante

7.11 Lever et coucher du soleil

La station météo indique l'heure du lever et du coucher du soleil. Pour ce faire, vous devez sélectionner la ville la plus proche de votre domicile dans la liste des codes de ville.

- Appuyez sur la touche **Set** (A) pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage. L'unité de mesure de la pression atmosphérique se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche **Set** jusqu'à ce que le nom situé en dessous de "Country/City" se mette à clignoter.
- Sélectionnez d'abord le pays approprié. Pour sélectionner chaque valeur, appuyez sur la touche **Up** (B) ou la touche **Down** (C). Confirmez chaque sélection en appuyant sur la touche **Set** (A).
- Ensuite, choisissez la ville qui vous convient. Confirmez à nouveau avec la touche **Set**.
- Le lieu sélectionné apparaît alors immédiatement dans la fenêtre d'info.

Remarque - Codes des villes :

vous trouverez les codes des villes dans l'annexe de ce mode d'emploi et également sous forme de liste de codes sur www.hama.com

7.12 Alarme gel

- Lorsque la température extérieure est comprise entre -1 °C et +1 °C, le symbole de gel rouge clignote sur l'écran.
- Si la température extérieure est constamment inférieure à -1,1 °C, le symbole de gel est allumé de façon fixe.

7.13 Alarme pour les valeurs maximales et minimales de la température extérieure

- Appuyez de façon répétée sur la touche **Set** (A) et ce jusqu'à ce que la valeur maximale soit atteinte ce qui est reconnaissable à la flèche supérieure clignotante dans le symbole d'alarme (26). Appuyez maintenant pendant 3 sec. sur la touche **Set** pour

accéder au mode de réglage. La température se met à clignoter.

- Appuyez sur les touches **Up** ou **Down** permet d'abord de régler les valeurs maximale et minimale. Pour la valeur maximale, la flèche supérieure du symbole d'alarme (26) clignote, pour la valeur minimale, la flèche inférieure clignote.
- Appuyez de nouveau sur la touche **Set** (A) permet de mémoriser la valeur.
- Lorsqu'une valeur maximale ou minimale est atteinte, l'affichage de la température extérieure clignote et une courte alarme retentit.
- Pour désactiver l'alarme, il faut soit changer les conditions ambiantes, soit modifier les valeurs réglées.

7.14 Réveil

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes, Alarm 1 et Alarm 2.

- Appuyez sur la touche **Alarm** (D) afin d'accéder au mode de réglage de l'heure de réveil "Alarm 1". L'écran affiche "0:00 A1".
- Maintenez appuyée la touche **Alarm** (D) pendant environ 3 secondes. L'affichage de l'heure se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche **Up** (B) ou sur la touche **Down** (C) afin de sélectionner l'heure du réveil et confirmez le choix en appuyant sur la touche **Alarm** (D).
- L'affichage des minutes se met à clignoter. Répétez l'opération pour les minutes de l'heure de réveil.
- Confirmez chaque sélection en appuyant sur la touche **Alarm** (D).
- Appuyez deux fois de suite brièvement sur la touche **Alarm** pour passer en mode de réveil "Alarm 2". L'écran affiche "0:00 A2".
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler l'heure de l'alarme.

Remarque

- Maintenez la touche **Up** (B) ou **Down** (C) appuyée pour sélectionner plus rapidement les valeurs.

Désactiver/activer l'alarme

Appuyez brièvement sur la touche **Alarm** (D) pour afficher l'heure de réveil réglée. 1 fois pour Alarm 1 et 2 fois pour Alarm 2. Lorsque l'heure de réveil est affichée, appuyez sur le bouton **Max/Min/Up** (haut) (B) pour activer l'heure de réveil.

Un réveil actif est indiqué à l'écran par le symbole de réveil (18).

Remarque – Réveil

- Si le réveil est activé, il se déclenche à l'heure correspondante et, pendant deux minutes, un signal de réveil retentit. La fréquence du signal d'alarme augmente avec la durée de l'alarme (alarme avec accélération de vitesse). Le réveil s'arrête ensuite automatiquement et se redéclenche le lendemain à l'heure de réveil réglée.

Remarque – Fonction de répétition d'alarme



- Pendant le signal de réveil, appuyez sur la touche **Snooze** (29) pour activer la fonction Snooze (répétition de l'alarme). Le signal de réveil est interrompu pendant 5 minutes, puis de nouveau déclenché.
- La fonction Snooze peut être interrompue par n'importe quelle touche, sauf la touche **Snooze**.

8. Éclairage de fond

- En fonctionnement sur bloc secteur, appuyez plusieurs fois sur la touche **Snooze/Light** (29) pour passer d'un des 3 niveaux d'éclairage à l'autre (clair, tamisé, éteint).
- En cas d'alimentation par piles, appuyez sur la touche **Snooze/Light** (29) pour éclairer l'écran pendant 10 secondes environ.

9. Soins et entretien



Remarque

Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

10. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

11. Caractéristiques techniques



Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782

Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identification du modèle	HX075-0500600-AG-001
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence du courant alternatif	50/60 Hz
Tension de sortie/ courant de sortie/ puissance de sortie	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	69,6 %

Efficacité à faible charge (10 %)	< 57,9 %
Consommation d'énergie à vide	0,10 W

	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	Bloc secteur ou 2 piles AAA	2 piles AA, 3 V
Plage de mesure Intérieur	0 °C – + 50 °C/32 °F – + 122 °F	
Plage de mesure Extérieur	- 20 °C - + 60 °C/- 4 °F - + 140 °F	
Étapes de mesure Température Humidité de l'air	20 % - 95 %	
Portée	≤ 50 m	
Baromètre	hPa/Hg	
Nombre maximum de stations de mesure :	3	

12. Déclaration de conformité



Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique [00222239] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://support.hama.com/00222239>

Bande de fréquence/Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance d'émission émise maximale	0,123 mW

1. Elementos de control e indicadores

1. Símbolo meteorológico
2. Presión atmosférica
3. Tendencia de la presión atmosférica
4. Símbolo de radio DCF
5. Día de la semana
6. Día
7. Mes
8. Puesta de sol
9. País/Ciudad del amanecer y la puesta de sol
10. Temperatura ambiente y humedad del aire mín./máx.
11. Humedad del aire interior
12. Tendencia de la humedad del aire interior
13. Indicador de bienestar
14. Tendencia de la temperatura exterior
15. Temperatura exterior y humedad del aire mín./máx.
16. Tendencia de la humedad del aire exterior
17. Humedad del aire exterior
18. Símbolo de despertador
19. DST – Horario de verano
20. Símbolo de Snooze
21. Fase lunar
22. Amanecer
23. Temperatura ambiente
24. Símbolo de advertencia de batería de la estación base
25. Visualización de canales
26. alarma por temperatura
27. Símbolo de advertencia de batería de la estación de medición
28. Temperatura exterior
29. Snooze/Brillo
30. Abertura para montaje en pared
31. Base plegable
32. Compartimento para pilas
33. Conexión de la fuente de alimentación
34. Pantalla
35. Led de señal de radio
36. Abertura para montaje en pared
37. Compartimento para pilas
38. Interruptor de canal

Botones de función

- A. Botón **Set**: ajustes y confirmación del valor de ajuste
- B. Botón **Max/ Min/ Up**: aumento del valor de ajuste, cambio entre act., máx. y mín. Temperatura/humedad del aire
- C. Botón **Down**: reducción del valor de ajuste, Celsius/ Fahrenheit
- D. Botón **Alarm**
- E. Botón **CH**: selección de canales

2. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

3. Contenido del paquete

- Estación meteorológica (estación base para uso interior/estación de medición para uso externo)
- 2 pilas AA
- 1 fuente de alimentación
- Este manual de instrucciones

4. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencias, marcos metálicos, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.

- yEste producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado

Advertencia sobre las pilas



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto si el adaptador de corriente alterna, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

5. Puesta en funcionamiento



Advertencia

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

5.1 Colocar las pilas/fuente de alimentación

Estación de medición

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la estación e introduzca 2 pilas AA con la polaridad correcta.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Conecte la fuente de alimentación suministrada a la toma de conexión de la fuente de alimentación (33) situada en la parte posterior del compartimento de la batería.
- Conecte la fuente de alimentación de la estación meteorológica a una toma de corriente adecuada.
- Como alternativa, también puede insertar 2 pilas AAA. No obstante, cuando funciona con pilas, la pantalla pasa a estado de espera sin iluminación después de 9 segundos.

5.2 Cambio de las pilas

Estación de medición

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería (27), cambie las pilas de la estación de medición por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas, retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AAA según la polaridad correcta.
- Cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Estación base

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería (24), cambie las pilas de la estación base por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas, retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AA según la polaridad correcta.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Nota



- Durante la puesta en funcionamiento, asegúrese siempre de colocar primero las pilas en la estación de medición.

6. Montaje

Nota sobre el montaje



- Se recomienda colocar primero la estación base y la estación de medición en los lugares de instalación deseados sin montar y realizar todos los ajustes - como se describe en el apartado 6.
- Antes de montar la estación meteorológica, realice correctamente los ajustes correspondientes y asegúrese de que la conexión de radio sea estable.

Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación de medición y la estación base es de hasta 50 m en terreno abierto.
- Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que la transmisión por radio no se vea afectada por señales de interferencia ni obstáculos, como edificios, árboles, vehículos, cables de alta tensión, etc.
- Antes de realizar el montaje definitivo, asegúrese de disponer de una recepción suficiente entre las ubicaciones de instalación deseadas.
- Al montar la estación de medición, asegúrese de colocarla protegida del sol directo y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para medir la temperatura del aire es de 1,25 m (4 ft) sobre el suelo.

Advertencia



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Asegúrese de que no se monten piezas defectuosas o dañadas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría dañar el producto.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

7. Funcionamiento

7.1 Conexión a la estación de medición

- Tras conectarla a la corriente, la estación base busca automáticamente la conexión con la estación de medición y realiza la configuración inicial.

Nota



- La configuración inicial lleva alrededor de 3 minutos.
- Durante la búsqueda parpadeará el símbolo de radiocomunicación de la estación de medición.
- Durante este intervalo de tiempo, evite tocar los botones. De lo contrario, pueden producirse errores e imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se muestran los datos medidos para el interior y el exterior.
- Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición después de varios intentos, pulse y mantenga presionado el botón **CH (E)** durante al menos 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal.

Nota - Transmisión defectuosa de los valores medidos



- En algunos casos, debido a interferencias (por ejemplo, de una red WLAN, ordenador, televisor, etc.) puede fallar la transmisión de los valores medidos entre la estación base y la estación de medición.
- En tal caso, vuelva a sincronizar las estaciones, para lo que deberá extraer las pilas de ambas estaciones brevemente y volver a insertarlas.
- Si los valores medidos siguen sin transmitirse, cambie las pilas por unas nuevas.
- En caso necesario, elija una nueva ubicación para instalar la estación base con el fin de evitar posibles fuentes de interferencia en el futuro.
- La estación de medición y la estación base no deben estar separadas por una distancia superior a 50 metros.
- Mantenga al menos 2,5 m de distancia sobre las señales de interferencia

7.2 Selección de canal/otros sensores exteriores

Nota



- Además del sensor exterior suministrado, puede instalar dos sensores exteriores más. Asegúrese de que los ajustes de canal en la estación base y en el sensor exterior respectivo sean idénticos.
- Encontrará sensores exteriores adecuados en www.hama.com

- El canal 1 está ajustado por defecto.
- Presione repetidamente el botón **CH** (E) para establecer el mismo canal que en el sensor exterior correspondiente. Se muestran los canales 1, 2 o 3.
- Cuando se muestra el símbolo , la estación meteorológica cambia automáticamente la indicación del canal cada 5 segundos. Tan pronto como se muestre el canal deseado, pulse de nuevo el botón **CH** (E) para guardarlo.
- Para cambiar el canal en la estación de medición, abra el compartimento de las pilas y ponga el interruptor de canal (38) en el mismo canal que en la estación base.

7.3 Ajuste automático según la señal DCF

- Tras la transmisión con éxito de la temperatura interior y exterior entre la estación de medición y la estación base, la estación meteorológica inicia automáticamente (tras unos 3 minutos) la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiocomunicación DCF (4) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Cuando se recibe la señal de radio, la fecha y la hora se ajustan automáticamente. Esto puede tardar otros 10 minutos.



Nota sobre el ajuste de la hora

- La búsqueda finaliza si durante los primeros minutos del proceso de ajuste inicial no se recibe ninguna señal DCF de radio. El icono de radiocomunicación dejará de estar iluminado.
- En caso de producirse interferencias en la recepción, se recomienda colocar el reloj sobre una superficie durante toda la noche, tiempo en que las señales de interferencia suelen ser menores.
- Durante este tiempo puede iniciar una búsqueda manual de la señal DCF de radio en otro lugar de instalación o ajustar la hora y la fecha manualmente.
- El reloj seguirá buscando automáticamente la señal de radio DCF cada día (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 y 05:00). Si se recibe la señal correctamente, se sobrescribirán la hora y la fecha que se hayan ajustado manualmente.

Si la estación meteorológica no recibe la señal DCF, pulse el botón **CH** (B) durante al menos 3 segundos para iniciar de nuevo la búsqueda de señales. Si no recibe ninguna señal después, la hora y la fecha deben ajustarse manualmente.

7.4 Ajuste manual de la hora, fecha, unidades

Pulse y mantenga pulsado el botón **Set** (A) durante unos 3 segundos

para realizar consecutivamente los siguientes ajustes:

- Unidad de medida de la presión atmosférica (hPa/ Hg)
- Zona horaria (0-12, ajuste por defecto "0" para CET)
- Indicación "Mes/Día" (M/D) o "Día/Mes" (D/M)
- Formatos horarios de 12 y 24 horas
- Hora
- Minutos

- Año
- Mes
- Día
- Idiomas del día de la semana (GER = alemán, ENG = inglés, ITA = italiano, FRE = francés, SPA = español, DUT = neerlandés, DAN = danés)
- País → Ciudad (Ajuste por defecto del amanecer/puesta de sol)
- Activar/desactivar la señal DCF (ON/OFF)

- Para seleccionar los diferentes valores, pulse el botón **Up** (B) o **Down** (C).
- Confirme la selección correspondiente pulsando el botón **Set** (A).
- Pulse el botón **Set** (A) para aplicar el valor de ajuste mostrado y, así, saltar los pasos subsiguientes. Si, pasados 20 segundos, no se introduce ningún dato, se abandonará automáticamente el modo de ajuste.



Nota

- Mantenga presionado el botón **Up** (B) o el botón **Down** (C) para poder seleccionar los valores con mayor rapidez.

Nota sobre la zona horaria

- La señal DCF puede recibirse en una zona geográfica muy amplia; no obstante, siempre se corresponde con la hora central europea, vigente en España. Por ello, tenga en cuenta la diferencia horaria cuando esté en países con otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, a la hora central europea habría que sumarle 3 horas, por lo que, en este caso, tendría que seleccionar «+3» para la zona horaria; así, el reloj sumará automáticamente 3 horas cada vez que se reciba la señal DCF o se haya ajustado la hora manualmente.



Nota

El idioma y la zona horaria están preconfigurados para Alemania.

7.5 Valores máximos y mínimos de temperatura y humedad

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura en las zonas exteriores e interiores.
- Pulse repetidamente **Min/Max** (B) para cambiar de la temperatura actual a la temperatura máxima (MAX) y después a la temperatura más baja (MIN).
- Los valores máximos y mínimos se muestran durante 5 segundos.

7.6 Pronóstico del tiempo

- Basándose en los cambios de presión atmosférica y en los datos almacenados, la estación base puede proporcionar información sobre las perspectivas meteorológicas para las próximas 12 a 24 horas.



Nota – Pronóstico del tiempo

Durante las primeras horas de funcionamiento no es posible visualizar el pronóstico del tiempo debido a la falta de datos, ya que estos solo se almacenan durante el funcionamiento.

- La estación meteorológica muestra la evolución del tiempo en las próximas 12 a 24 horas con los siguientes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Tiempo
	Soleado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvia
	Lluvias fuertes
	Nieve
	Fuertes nevadas

7.7 Tendencia de la temperatura y la humedad

Indicación	Tendencia
	Al alza
	Constante
	A la baja

La estación meteorológica ofrece una tendencia para la temperatura/humedad exterior y la temperatura/humedad ambiente, es decir, cómo estos valores se comportarán probablemente en las próximas horas.



Nota

Durante las primeras horas de funcionamiento no es posible visualizar la evolución probable debido a la falta de datos, ya que estos solo se almacenan durante el funcionamiento.

7.8 Indicador de temperatura

- Pulse brevemente el botón **Down** (C) para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

7.9 Barómetro

Indicación de la presión atmosférica relativa para observar con precisión los cambios meteorológicos.

Se puede elegir entre las unidades hPa y Hg. Véase punto 7.4



Nota

Una alta presión atmosférica siempre va asociada al buen tiempo, mientras que la baja presión atmosférica indica tiempo lluvioso.

7.9.1 Calibración de la presión atmosférica

- Si la desviación es grande, es posible recalibrar la presión atmosférica.
- Para ello, reinicie la estación base desconectando brevemente la alimentación de corriente.
- La presión atmosférica (2) empieza a parpadear durante 20 segundos. Pulse el botón **Up**(B) o **Down**(C) para ajustar el valor de presión atmosférica deseado.
- La estación base vuelve a buscar señales (puntos 7.1 y 7.3).

7.10 Fases lunares

La estación base muestra la fase lunar actual (21) mediante los siguientes símbolos:

Indicación	Fase lunar
	Luna nueva
	Cuarto creciente
	Media luna
	Luna creciente
	Luna llena
	Luna menguante
	Media luna
	Cuarto menguante

7.11 Amanecer y puesta de sol

La estación meteorológica muestra la hora del amanecer y la puesta de sol. Para ello, debe seleccionar la ciudad más próxima a su ubicación en la lista de códigos de ciudad.

- Mantenga pulsado el botón **Set** (A) durante aprox. 3 s para acceder al modo de configuración. La unidad de medida de presión atmosférica comienza a parpadear.
- Pulse **Set** hasta que la marca bajo "Country/City" comience a parpadear.
- Seleccione primero el país adecuado. Para seleccionar los diferentes valores, pulse el botón **Up** (B) o **Down** (C). Confirme la selección correspondiente pulsando el botón **Set** (A).
- Después, seleccione la ciudad. Confirme de nuevo pulsando **Set**.
- A partir de entonces, la ubicación seleccionada se mostrará en la ventana de información.

Nota, códigos de ciudad:

Los códigos de ciudad se muestran en el anexo a estas instrucciones y también como lista de códigos en www.hama.com

7.12 Alarma por heladas

- Si la temperatura exterior oscila entre -1°C y 1°C , el símbolo de heladas rojo parpadea en la pantalla.
- Si la temperatura exterior es constantemente inferior a $-1,1^{\circ}\text{C}$, el símbolo de heladas se enciende permanentemente.

7.13 Alarma de temperatura exterior alta y baja

- Pulse repetidamente el botón **Set** (A) hasta que se alcance el valor máximo, que se indica cuando parpadea la flecha superior del símbolo de alarma (26). Pulse y mantenga presionado durante aproximadamente 3 segundos el botón **Set** para acceder al modo de configuración. La temperatura comienza a parpadear.
- Pulsando los botones **Up** o **Down**, puede ajustar primero el valor máximo y después el valor mínimo. Para el valor máximo, parpadea la flecha superior del símbolo de alarma (26), y la flecha inferior para el valor mínimo.
- Al pulsar de nuevo el botón **Set** (A), el valor correspondiente se guarda.
- Cuando se alcanza un valor máximo o mínimo, la pantalla de la temperatura exterior parpadea y suena una alarma breve.
- Para detener la alarma, es necesario que cambien las condiciones ambientales o que se modifiquen los valores ajustados.

7.14 Despertador

Puede programar dos horas de alarma diferentes, Alarm 1 y Alarm 2.

- Pulse brevemente el botón **Alarm** (D) para acceder al modo de alarma "Alarm 1". Se muestra "0:00 A1" en la pantalla.
- Pulse y mantenga pulsado el botón **Alarm** (D) durante unos 3 segundos. El indicador de la hora comienza a parpadear.
- Pulse el botón **Up** (B) o **Down** (C) para seleccionar la hora del despertador y confirme la selección pulsando el botón **Alarm** (D).
- El indicador de minutos comienza a parpadear. Repita el procedimiento para ajustar los minutos de la alarma.
- Confirme la selección pulsando el botón **Alarm** (D).
- Pulse dos veces seguidas el botón **Alarm** para acceder al modo de alarma "Alarm 2". Se muestra "0:00 A2" en la pantalla.
- Repita los pasos anteriores para ajustar la hora de la alarma.

Nota

- Mantenga presionado el botón **Up** (B) o el botón **Down** (C) para poder seleccionar los valores con mayor rapidez.

Activar/desactivar la alarma

Pulse brevemente **Alarm** (D) para visualizar la hora de alarma configurada. Una vez para la Alarma 1 y dos veces para la Alarma 2. Cuando se muestre la hora de alarma, pulse **Max/ Min/Up** (B), para activar dicha hora.

Cada alarma activa se muestra en la pantalla con el símbolo de alarma (18).



Nota sobre el despertador

- Si el despertador está activado, se activa a la hora correspondiente y durante unos dos minutos suena una señal de alarma. La frecuencia de alarma aumenta a medida que esta sigue activa (alarma de velocidad). Después, el despertador se detendrá automáticamente y volverá a sonar a la hora de alarma establecida.



Nota sobre la función Snooze (repetición)

- Pulse el botón **Snooze** (29) mientras se emite la señal de alarma para activar la función de repetición. La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, tras los cuales se vuelve a activar.
- La función de repetición finaliza pulsando cualquier botón, excepto **Snooze**.

8. Iluminación de fondo

- Funcionando con alimentación de corriente, pulse el botón **Snooze/Light** (29) para cambiar entre los 3 niveles de iluminación (brillante, atenuado, apagado).
- Funcionando con pilas, pulse el botón **Snooze/Light** (29) para iluminar la pantalla durante unos 10 segundos.

9. Mantenimiento y cuidado



Nota

Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. No deje que entre agua en el producto.

10. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

11. Datos técnicos

Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782



Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador de modelo	HX075-0500600-AG-001
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50 / 60 Hz
Tensión de salida/corriente de salida/potencia de salida	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Eficiencia media en funcionamiento	69,6 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	57,9 %
Consumo de potencia con carga cero	0,10 W

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	Fuente de alimentación, o 2 pilas AAA	3 V, 2 pilas AA
Rango de medición Interior	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Rango de medición Exterior	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Incrementos de medición Temperatura Humedad del aire	20% - 95%	

Alcance	≤ 50 m
Barómetro	hPa/Hg
Cantidad máx. de estaciones de medición	3

12. Declaración de conformidad

CE Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00222239] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://support.hama.com/00222239>

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0,123 mW

1. Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. Weersymbool
2. Luchtdruk
3. Trend luchtdruk
4. DCF-radiosymbool
5. Weekdag
6. Dag
7. Maand
8. Zonsondergang
9. Land/stad voor zonsopgang en zonsondergang
10. Min/max kamertemperatuur en -luchtvochtigheid
11. Luchtvochtigheid
12. Trend luchtvochtigheid
13. Comfort-indicator
14. Trend buitentemperatuur
15. Min/max buitentemperatuur en -vochtigheid
16. Trend buitenluchtvochtigheid
17. Buitenluchtvochtigheid
18. Wekkersymbool
19. DST-zomertijd
20. Snooze-symbool
21. Maanfase
22. Zonsopgang
23. Binnentemperatuur
24. Batterij-waarschuwingssymbool basisstation
25. Kanaalweergave
26. temperatuuralarm
27. Batterij-waarschuwingssymbool meetstation
28. Buitentemperatuur
29. Snooze/helderheid
30. Uitsparing wandmontage
31. Uitklapbare standvoet
32. Batterijvak
33. Aansluiting netadapter
34. Display
35. Led radiosignaal
36. Uitsparing wandmontage
37. Batterijvak
38. Kanaalschakelaar

Functieknoppen

- A. **Set**-knop: Instellingen, bevestiging van de instelwaarde
- B. **Max/ Min/ Up**-knop: Verhogen van de instelwaarde, schakelen tussen act., max. en min. temperatuur / vochtigheid
- C. **Down**-knop: Vermindering van de instelwaarde, Celsius/ Fahrenheit
- D. **Alarm**-knop
- E. **CH**-knop: Kanaalkeuze

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

3. Inhoud van de verpakking

- Weerstation (basisstation voor binnenshuis/meetstation voor buitenshuis)
- 2 AA-batterijen
- 1 netadapter
- deze gebruiksaanwijzing

4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisies, etc. Elektronische apparaten en raamkozijnen hebben een negatief effect op de werking van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is



Waarschuwing - batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

5. Ingebruikname



Waarschuwing

- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het lichtnet scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

5.1 Batterijen plaatsen / stroomvoorziening

Meetstation

- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Open het batterijvak aan de achterkant van het meetstation en plaats 2 AA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Basisstation

- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Sluit de meegeleverde netadapter op de netadapter-aansluiting (33) aan de achterzijde van het batterijvak aan.
- Sluit de netadapter van het weerstation op een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact aan.
- U kunt ook 2 AAA-batterijen plaatsen. In de batterijmodus schakelt het display echter na 9 seconden over naar de onverlichte stand-bymodus.

5.2 Batterijen vervangen

Meetstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool (27) wordt weergegeven naast de luchtvochtigheid binnen, vervang dan de batterijen in het meetstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak, verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AAA-batterijen met de juiste polariteit.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Basisstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool (24) wordt weergegeven, vervang dan de batterijen in het basisstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak, verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Aanwijzing



- Let erop dat u bij de ingebruikneming altijd eerst de batterijen in het meetstation plaatst.

6. Montage

Aanwijzing - Montage



- Het is aan te bevelen om het basis- en het meetstation eerst op de gewenste montageplaatsen te plaatsen en alle instellingen - zoals in 6. Gebruik beschreven - uit te voeren.
- Monteer het basisstation en de buitensensor pas na correcte afstelling en een stabiele radioverbinding

Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze overdracht tussen het meet- en basisstation bedraagt in open terrein maximaal 50 m.
- Zorg er voor de montage voor dat de radiotransmissie niet wordt beïnvloed door stoorsignalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, elektriciteitskabels, etc.
- Zorg voor de definitieve installatie voor voldoende ontvangst tussen de gewenste montagelocaties.
- Zorg er bij het plaatsen van het meetstation voor dat het tegen direct zonlicht en regen is beschermd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur is 1,25 m boven de grond.

Waarschuwing



- Zorg voor geschikt montagemateriaal als u het apparaat aan de wand wilt monteren.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde producten/componenten worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

7. Gebruik en werking

7.1 Verbinding met het meetstation

- Na het verbinding maken met het lichtnet, zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste instelling uit.

Aanwijzing



- De eerste instelling duurt ongeveer 3 minuten.
 - Het radiosymbool Meetstation knippert tijdens de verbindingsopging.
 - Vermijd elke bediening van de knoppen gedurende deze tijd! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden optreden in de waarden en de transmissie.
 - Het proces is voltooid zodra de meetgegevens voor binnen en buiten worden weergegeven.
- Als er herhaaldelijk geen signaal van het meetstation wordt ontvangen, houdt dan de **CH**-knop (E) minimaal 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten.

Aanwijzing - foutieve overdracht van meetwaarden



- In sommige gevallen is het vanwege stoorsignalen, bijv. door een wifi-netwerk, computer, televisie etc., mogelijk dat de overdracht van de meetwaarden tussen het basis- en de meetstations mislukt.
- U kunt de stations opnieuw synchroniseren door de batterijen van beide stations kortstondig te verwijderen en opnieuw te plaatsen.
- Als de meetwaarden opnieuw niet worden ontvangen, vervang dan de batterijen door nieuwe.
- Kies indien nodig een nieuwe locatie voor het basisstation om mogelijke stoorsignalen in de toekomst te vermijden.
- Meetstation en basisstation mogen niet meer dan 50 meter van elkaar verwijderd worden geplaatst.
- Houd een afstand van minimaal 2,5 m tot de stoorsignalen

7.2 Kanaalselectie / andere buitensensoren

Aanwijzing



- Naast de meegeleverde buitensensor kunt u twee extra buitensensoren installeren. Zorg ervoor dat de kanaalinstelling op het basisstation en de betreffende buitensensor(s) identiek zijn.
 - Bijpassende buitensensoren vindt u op www.hama.com
- Kanaal 1 is vooraf ingesteld.
 - Druk meerdere keren op de **CH**-knop (E) om hetzelfde kanaal als op de betreffende buitensensor in te stellen. Kanaal 1, 2 of 3 wordt weergegeven.
 - Als het symbool  wordt weergegeven, verandert het weerstation automatisch de weergave van het kanaal om de 5 seconden. Zodra het gewenste kanaal wordt weergegeven, drukt u nogmaals op de **CH**-knop (E) om dit op te slaan.
 - Om het kanaal op het meetstation te wijzigen, opent u het batterijvak en stelt u de kanaalschakelaar (38) op hetzelfde kanaal als bij het basisstation in.

7.3 Automatische instelling via DCF-signaal

- Nadat de binnen- en buitentemperatuur met succes tussen het meet- en basisstation is overgedragen, gaat het weerstation (na ca. 3 minuten) automatisch op zoek naar een DCF-signaal. Het DCF-radiosymbool (4) knippert tijdens het zoekproces.
- Zodra het radiosignaal wordt ontvangen, worden de datum en tijd automatisch ingesteld. Dit kan nog eens 10 minuten duren.



Richtlijn – Tijdinstelling

- Als er bij de eerste installatie gedurende de eerste paar minuten geen DCF-radiosignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het radiosymbool gaat uit.
- Bij ontvangststoringen wordt aanbevolen de klok 's nachts actief te laten, omdat er dan doorgaans minder de storingssignalen voorkomen.
- Ondertussen kunt u op een andere locatie handmatig zoeken naar het DCF-radiosignaal of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 en 05:00 uur) automatisch naar het DCF-radiosignaal. Als dit signaal met succes is ontvangen, worden de handmatig ingestelde tijd en datum vervangen.

Als het weerstation het DCF-signaal niet ontvangt, houdt u de **CH**-knop (B) minimaal 3 seconden ingedrukt om het zoeken naar het signaal opnieuw te starten. Als er daarna nog steeds geen signaal kan worden ontvangen, moeten de tijd en datum handmatig worden ingesteld.

7.4 Handmatige instelling van tijd, datum, eenheden

Houd de **Set**-knop (A) ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen achter elkaar uit te voeren:

- Meeteenheid luchtdruk (hPa/ Hg)
 - Tijdzone (0-12, voor ingesteld "0" voor Midden-Europese Tijd)
 - Weergave "Maand/Dag" (M/D) of "Dag/Maand" (D/M)
 - 12/24-uurs formaat
 - Uur
 - Minuten
 - Jaar
 - Maand
 - Dag
 - Talen weekdag (GER= Duits, ENG = Engels, ITA = Italiaans, FRE = Frans, SPA = Spaans, DUT = Nederlands, DAN= Deens)
 - Land → Stad (vooraf ingestelde zonsopgang/zonsondergang)
 - DCF-signaal in-/uitschakelen (ON/OFF)
- Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de **Up**-knop (B) of de **Down**-knop (C).

- Bevestig de selectie door te drukken op de **Set**-knop (A).
- Druk op de **Set**-knop (A) om de weergegeven instelwaarde te accepteren en over te slaan. Als er gedurende 20 seconden geen invoer plaatsvindt, wordt de instellingsmodus automatisch afgesloten.



Aanwijzing

- Houd de **Up**-knop (B) of **Down**-knop (C) ingedrukt om sneller waarden te selecteren.

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-signaal is op veel plaatsen te ontvangen, maar komt altijd overeen met de Midden-Europese Tijd die in Duitsland geldt. Houd daarom rekening met het tijdsverschil in landen met een andere tijdzone.
- Als u in Moskou bent, is het 3 uur later dan in Duitsland. Stel daarom de tijdzone in op +3. De klok past zich dan na ontvangst van het DCF-signaal of met betrekking tot de handmatig ingestelde tijd automatisch met 3 uur aan.

Aanwijzing



De taal en tijdzone zijn vooraf ingesteld op Duitsland.

7.5 Maximale en minimale waarden temperatuur en luchtvochtigheid

- Het basisstation slaat automatisch de maximale en minimale waarden van de temperatuur buiten en binnen op.
- Druk meerdere keren op de **Min/ Max**-knop (B) om van de actuele temperatuur naar de hoogste temperatuur (MAX) en vervolgens naar de laagste temperatuur (MIN) over te schakelen.
- De maximale en minimale waarden worden gedurende 5 seconden weergegeven.

7.6 Weersvoorspelling

- Op basis van veranderingen in de atmosferische luchtdruk en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie geven over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur

Aanwijzing – Weersvoorspelling



In de eerste paar bedrijfsuren van het apparaat is de weersvoorspelling niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens die pas tijdens het gebruik worden opgeslagen.

- Het weerstation toont de weersontwikkeling voor de komende 12 tot 24 uur met behulp van de volgende weersymbolen.

Symbol	Weer
	Zonnig
	Gedeeltelijk bewolkt
	Bewolkt
	Regenachtig
	Zware regenval
	Sneeuwval
	Zware sneeuwval

7.7 Trend temperatuur en luchtvochtigheid

Aanwijzing



In de eerste paar bedrijfsuren van het apparaat is de trendweergave niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens die pas tijdens het gebruik worden opgeslagen.

Het weerstation toont met behulp van een trend voor de buitentemperatuur-/luchtvochtigheid en kamertemperatuur-/luchtvochtigheid hoe deze waarden zich de komende uren waarschijnlijk zullen ontwikkelen.

Weergave	Trend
	Stijgend
	Gelijk blijvend
	Dalend

7.8 Temperatuurweergave

- Druk kort op de **Down**-knop (C) om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.

7.9 Barometer

Weergave van de relatieve luchtdruk voor nauwkeurige observatie van weersveranderingen.

U kunt kiezen tussen de eenheden hPa en Hg. Zie punt 7.4

Aanwijzing



Hoge luchtdruk wordt altijd geassocieerd met goed weer, terwijl lage luchtdruk op regenachtig weer duidt.

7.9.1 Kalibratie van de luchtdruk

- Als er een grote afwijking is, kan de luchtdruk opnieuw worden gekalibreerd.
- Start hiervoor het basisstation opnieuw op door de voeding kortstondig uit te schakelen.
- De luchtdruk (2) begint gedurende 20 seconden te knipperen. Druk op de **Up**-knop (B) of de **Down**-knop (C) om de gewenste luchtdrukwaarde in te stellen.
- Het basisstation begint nu weer naar signalen te zoeken (punten 7.1 en 7.3).

7.10 Maanfasen

Het basisstation toont u de huidige maanfase (21) met behulp van de volgende symbolen:

Weergave	Maanfase
	Nieuwe maan
	Wassende halve maan
	Halve maan
	Volle maan wassend

Weergave	Maanfase
	Volle maan
	Volle maan afnemend
	Halve maan
	Halve maan afnemend

7.11 Zonsopgang en zonsondergang

Het weerstation toont het tijdstip van zonsopgang en zonsondergang. Hiertoe moet u uit de lijst met stadscodes de stad selecteren die het dichtst bij uw woonplaats ligt.

- Houd de **Set**-knop (A) ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan. De meeteenheid voor luchtdruk begint te knipperen.
- Druk net zo lang op de **Set**-knop totdat de naam onder "Country/ City" begint te knipperen.
- Selecteer eerst het juiste land. Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de **Up**-knop (B) of de **Down**-knop (C). Bevestig de selectie door te drukken op de **Set**-knop (A).
- Selecteer vervolgens de juiste stad. Bevestig weer met de **Set**-knop.
- De geselecteerde locatie wordt vanaf nu weergegeven in het informatievenster.

Aanwijzing - stedencodes:

De stedencodes vindt u in de bijlage van deze gebruiksaanwijzing en ook als codelijst op www.hama.com

7.12 Vorstalarm

- Als de buitentemperatuur tussen -1°C en +1°C ligt, knippert het rode vorstsymbool op het display.
- Als de buitentemperatuur constant onder -1,1 °C ligt, dan brandt het vorstsymbool permanent.

7.13 Alarm voor hoogste en laagste buitentemperatuur

- Druk meerdere keren op de **Set**-knop (A), net zo lang totdat de maximale waarde is bereikt, aangegeven door de knipperende bovenste pijl in het alarmsymbool (26). Druk nu ca. 3 sec. op de **Set**-knop om naar de instelmodus te gaan. De temperatuur begint te knipperen.

- Door te drukken op de **Up**- of **Down**-knop kunt u eerst de maximale en vervolgens de minimale waarde instellen. Bij de maximale waarde knippert de bovenste pijl in het alarmsymbool (26), bij de minimale waarde de onderste pijl.
- Door opnieuw op de **Set**-knop (A) te drukken, wordt de betreffende waarde opgeslagen.
- Wanneer een maximale of minimale waarde wordt bereikt, knippert de buitentemperatuur-weergave en klinkt er een kort alarm.
- Om het alarm uit te schakelen, moeten ofwel de omgevingscondities veranderen of dienen de ingestelde waarden te worden gewijzigd.

7.14 Wekker

U kunt twee verschillende wektijden instellen, Alarm 1 en Alarm 2.

- Druk op kort op de **Alarm**-knop (D) om naar de wekkermodus "Alarm 1" te gaan. Op het display wordt "0:00 A1" weergegeven.
- Houd de **Alarm**-knop (D) ca. 3 seconden ingedrukt. De uur-weergave begint te knipperen.
- Druk op de **Up**-knop (B) of **Down**-knop (C) om het uur voor de wektijd te selecteren en bevestig de selectie door op de **Alarm**-knop (D) te drukken.
- De minutencijfers beginnen te knipperen. Herhaal het proces voor de minuten van de wektijd.
- Bevestig de selectie door te drukken op de **Alarm**-knop (D).
- Druk twee keer kort na elkaar op de **Alarm**-knop om naar de wekkermodus "Alarm 2" te gaan. Op het display wordt "0:00 A2" weergegeven.
- Herhaal de bovenstaande stappen om de wektijd in te stellen.

Aanwijzing

- Houd de **Up**-knop (B) of **Down**-knop (C) ingedrukt om sneller waarden te selecteren.

Alarm activeren/deactiveren

Druk kort op de **Alarm**-knop (D) om de ingestelde wektijd te wijzigen. 1x voor Alarm 1 en 2x voor Alarm 2. Terwijl de wektijd wordt weergegeven, drukt u op de **Max/ Min/Up**-knop (B) om de wektijd te activeren.

Een actieve wekker wordt op het display weergegeven met het wekkersymbool (18).

Aanwijzing – wekker

- Als de wekker is ingesteld om u te wekken, dan wordt hij op het juiste moment geactiveerd en klinkt er gedurende circa twee minuten een toenemend alarmsignaal. De frequentie van het weksignaal neemt toe met de duur van het alarm (speed-alarm). De wekker stopt hierna automatisch en wordt de volgende dag op de ingestelde wektijd weer geactiveerd.

Aanwijzing – Sluimerfunctie



- Druk tijdens het weksignaal op de **Snooze**-knop (29) om de sluimerfunctie te activeren. Het weksignaal wordt 5 minuten onderbroken en vervolgens weer geactiveerd.
- De sluimerfunctie kan worden beëindigd met elke knop behalve de **Snooze**-knop.

8. Achtergrondverlichting

- Druk bij netadapter-gebruik herhaaldelijk op de **Snooze/ Light**-knop (29) om te schakelen tussen de 3 verlichtingsniveaus (helder, gedimd, uit).
- Druk bij batterijvoeding op de **Snooze/ Light**-knop (29) om het display gedurende ca. 10 seconden te verlichten.

9. Onderhoud en verzorging



Aanwijzing

Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

10. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

11. Technische gegevens



Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782

Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model-identificatie	HX075-0500600-AG-001
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	5.0 V DC 0,6A 3.0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	69.6 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	57.9 %

Opgenomen vermogen bij nullast	0,10 W
--------------------------------	--------

	Basisstation	Meetstation
Voeding	Netadapter, of 2x AAA-batterijen	3 V, 2x AA-batterijen
Meetbereik Binnenshuis	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Meetbereik Buitenshuis	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Meetstappen Temperatuur Luchtvochtigheid	20% - 95%	
Reikwijdte	≤ 50 m	
Barometer	hPa/Hg	
Max. aantal meetsensoren:	3	

12. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00222239] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00222239>

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0,123 mW

1. Elementi di comando e indicatori

1. Icona meteo
2. Pressione atmosferica
3. Tendenza della pressione atmosferica
4. Icona del segnale radio DCF
5. Giorno della settimana
6. Giorno
7. Mese
8. Tramonto
9. Paese/città per alba e tramonto
10. Temperatura e umidità dell'aria ambiente min/max
11. Umidità dell'aria ambiente
12. Tendenza dell'umidità dell'aria ambiente
13. Indicatore comfort
14. Tendenza temperatura esterna
15. Temperatura e umidità dell'aria esterna min/max
16. Tendenza dell'umidità dell'aria esterna
17. Umidità dell'aria esterna
18. Icona della sveglia
19. Ora legale DST
20. Icona Snooze
21. Fase lunare
22. Alba
23. Temperatura ambiente
24. Icona di avviso batteria scarica della stazione base
25. Indicatore del canale
26. Allarme temperatura
27. Icona di avviso batteria scarica della stazione di misurazione
28. Temperatura esterna
29. Snooze/ luminosità
30. Foro scanalato per montaggio a parete
31. Piedistallo pieghevole
32. Vano batteria
33. Presa alimentatore
34. Display
35. Led segnale radio
36. Foro scanalato per montaggio a parete
37. Vano batterie
38. Interruttore cambio canale

Tasti funzione

- A. Tasto **Set**: impostazioni, conferma il valore impostato
- B. Tasto **Max/ Min/ Up**: aumento del valore impostato, cambio tra temperatura/ umidità attuale, minima e massima
- C. Tasto **Down**: riduzione del valore impostato, Celsius/ Fahrenheit
- D. Tasto **Alarm**
- E. Tasto **CH**: selezione del canale

2. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

3. Contenuto della confezione

- Stazione meteo (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 2 batterie AA
- 1 alimentatore
- Il presente libretto di istruzioni

4. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non collocare il prodotto in prossimità di campi di interferenza, telai metallici, computer e televisori, ecc. I dispositivi elettronici e i telai delle finestre hanno un effetto negativo sul funzionamento del prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!

- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto

Attenzione - batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

5. Messa in funzione



Attenzione

- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

5.1 Inserire le batterie / alimentazione

Stazione di misurazione

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Aprire il vano batterie sul lato posteriore della stazione di misurazione e inserire 2 batterie AA seguendo la polarità indicata.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa (33) sul lato posteriore del vano batterie.
- Collegare l'alimentatore della stazione meteo a una presa elettrica installata a norma.
- In alternativa, l'apparecchio può anche essere alimentato con 2 batterie AAA. In tal caso, dopo 9 secondi, il display passa in modalità stand-by e si spegne.

5.2 Sostituire le batterie

Stazione di misurazione

- Quando appare l'icona (27) sostituire le due batterie della stazione di misurazione.
- Aprire il vano batterie, togliere le batterie esaurite e inserire due nuove batterie AAA seguendo la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Quando appare l'icona (24) sostituire le due batterie della stazione base.
- Aprire il vano batterie, togliere le batterie esaurite e inserire due nuove batterie AA osservando la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

Nota



- Mettere in funzione il prodotto eseguendo come primo passaggio l'inserimento delle batterie nella stazione di misurazione.

6. Montaggio



Nota – Montaggio

- Si consiglia di iniziare l'operazione collocando la stazione base e di misurazione nei punti desiderati senza superficie di montaggio, quindi di eseguire tutte le impostazioni come descritto al punto 6. Utilizzo.
- Montare la/e stazione/i soltanto dopo avere effettuato le impostazioni corrette e accertato la presenza di una connessione radio stabile

Nota



- All'aperto e in assenza di ostacoli, il raggio d'azione del segnale radio tra la stazione di misurazione e quella base è di 50 m.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la trasmissione radio non sia disturbata da segnali di interferenza o da ostacoli quali edifici, alberi, veicoli, linee dell'alta tensione, ecc.
- Prima del montaggio finale, assicurarsi che tra i punti di installazione desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Montare la stazione di misurazione al riparo dai raggi del sole diretti e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è di 1,25 m (4 piedi) dal suolo.

Attenzione



- Per effettuare il montaggio a parete, procurarsi l'apposito materiale presso un negozio specializzato.
- Non montare parti difettose o danneggiate.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza. Il prodotto può subire danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.

7. Utilizzo

7.1 Realizzare il collegamento alla stazione di misurazione

- Dopo averla collegata alla presa elettrica, la stazione base tenta automaticamente di stabilire la connessione con la stazione di misurazione ed esegue la configurazione iniziale.

Nota



- La prima configurazione richiede circa 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, l'icona del segnale radio della stazione di misurazione lampeggia.
- Evitare di premere i tasti per l'intera durata dell'operazione! In caso contrario potrebbero verificarsi errori e inesattezze dei valori e della loro trasmissione.
- Il processo termina non appena vengono visualizzati i dati misurati internamente ed esternamente.
- In caso di ripetuta mancata ricezione del segnale da parte della stazione di misurazione, avviare la ricerca manuale premendo il tasto **CH** (E) per almeno 3 secondi.

Nota - Trasmissione errata dei valori misurati



- In alcuni casi, la presenza di segnali di disturbo – generati ad es. da reti WiFi, computer, televisori, ecc. – può impedire la trasmissione dei valori misurati tra stazione base e stazione di misurazione.
- Risincronizzare quindi le stazioni togliendo brevemente e reinserendo le batterie di entrambe.
- Se i valori misurati continuano a non essere trasferiti, sostituire le batterie.
- Se necessario, cambiare postazione della stazione base per evitare possibili segnali di interferenza.
- La stazione di misurazione e la stazione base non devono essere collocate a una distanza superiore a 50 metri l'una dall'altra.
- Tenere una distanza di almeno 2,5 m dai segnali di disturbo

7.2 Selezione del canale/ Altri sensori esterni

Nota



- Oltre a quello in dotazione, è possibile installare altri due sensori esterni. Impostare lo stesso canale sulla stazione base e sul rispettivo sensore.
- I sensori esterni compatibili sono disponibili in www.hama.com
- È preimpostato il canale 1.
- Premere ripetutamente il tasto **CH** (E) per impostare lo stesso canale del rispettivo sensore esterno. Appare il canale 1, 2 o 3.
- Se appare l'icona  la stazione meteo cambia automaticamente la visualizzazione del canale ogni 5 secondi. Non appena viene visualizzato il canale desiderato, premere di nuovo il tasto **CH** (E) per memorizzarlo.
- Per cambiare il canale della stazione di misurazione, aprire il vano batterie e impostare l'interruttore (38) sullo stesso canale della stazione base.

7.3 Impostazione automatica in base al segnale DCF

- Dopo l'avenuta trasmissione della temperatura interna ed esterna tra la stazione di misurazione e quella base, la stazione meteo dà automaticamente avvio (dopo circa 3 minuti) alla ricerca di un segnale DCF. Durante la ricerca, l'icona del segnale radio DCF (4) lampeggia.
- Dopo la ricezione del segnale radio vengono automaticamente impostate la data e l'ora. L'operazione può richiedere altri 10 minuti.



Nota – Impostazione dell'ora

- Se durante la prima configurazione il segnale radio DCF non viene ricevuto entro i primi minuti, l'apparecchio cessa la ricerca. L'icona del segnale radio scompare.
- In caso di disturbi della ricezione del segnale radio, si consiglia di lasciare acceso l'orologio durante la notte poiché, di regola, i segnali di disturbo sono più ridotti.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un'altra postazione o procedere a un'impostazione manuale della data e dell'ora.
- L'orologio continua a cercare il segnale DCF giornalmente in modo automatico (ore 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 e 05:00). In caso di ricezione del segnale radio vengono sostituite la data e l'ora impostate manualmente.

In caso di mancata ricezione del segnale DCF da parte della stazione meteo, riavviare la ricerca del segnale premendo il tasto **CH** (E) per almeno 3 secondi. Qualora la stazione meteo continui a non ricevere il segnale, impostare l'ora e la data manualmente.

7.4 Impostazione manuale dell'ora, della data, delle unità

Premere il tasto **Set** (A) per 3 circa secondi per effettuare le seguenti impostazioni in successione:

- Unità di misura della pressione atmosferica (hPa/ Hg)
 - Fuso orario (0-12, preimpostato "0" per CET)
 - Visualizzazione "Mese/Giorno" (M/D) o "Giorno/Mese" (D/M)
 - Formato a 12/24 ore
 - Ora
 - Minuti
 - Anno
 - Mese
 - Giorno
 - Lingue dei giorni della settimana (GER= tedesco, ENG = inglese, ITA = italiano, FRE = francese, SPA = spagnolo, DUT = olandese, DAN= danese)
 - Paese → Città (preimpostazione per alba/tramonto)
 - Attivare/disattivare il segnale DCF (ON/OFF)
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **Up** (B) o quello **Down** (C).

- Confermare la scelta effettuata premendo il tasto **Set** (A).
- Premere il tasto **Set** (A) per applicare il valore impostato visualizzato e procedere. Se per 20 secondi non vengono digitati valori, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione.



Nota

- Per selezionare i valori più rapidamente, tenere premuto il tasto **Up** (B) o quello **Down** (C).

Nota – Fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo, ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari tenere pertanto conto della variazione dell'ora.
- A Mosca, ad esempio, l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania. Impostare quindi il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si imposterà automaticamente 3 ore avanti.



Nota

L'apparecchio è preimpostato sulla lingua e il fuso orario tedesco.



7.5 Valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi esterni e interni della temperatura.
- Premere ripetutamente il tasto **Min/ Max** (B) per passare dalla temperatura attuale a quella massima (MAX) e quindi a quella minima (MIN).
- I valori minimi e massimi vengono visualizzati per 5 secondi.

7.6 Previsioni meteo

- Sulla base dei cambiamenti della pressione atmosferica e dei dati memorizzati, la stazione base può fornire indicazioni sulle previsioni meteo delle prossime 12 - 24 ore



Nota – Previsioni meteo

Nelle prime ore di funzionamento, le previsioni meteo non vengono visualizzate a causa della mancanza di dati, la cui memorizzazione inizierà in un secondo momento.

- La stazione meteo mostra gli sviluppi delle prossime 12-24 ore tramite le seguenti icone meteo.

Icona	Meteo
	Soleggiato
	Parzialmente nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia
	Piogge forti
	Neve
	Forti nevicate

7.7 Tendenza della temperatura e dell'umidità

Nota

Durante le prime ore, le tendenze meteo non vengono visualizzate a causa della mancanza di dati, che vengono memorizzati nel corso del funzionamento.

La stazione meteo indica la tendenza della temperatura/umidità esterna e della temperatura/umidità ambiente sulla base di una probabile evoluzione dei valori nelle prossime ore.

Visualizzazioni a display	Tendenza
	In aumento
	Costante
	In diminuzione

7.8 Indicatore della temperatura

- Premere brevemente il tasto **Down** (C) per passare tra gradi Celsius e Fahrenheit.

7.9 Barometro

Indicazione della pressione atmosferica relativa per un'esatta osservazione delle variazioni meteorologiche.

È possibile scegliere tra le unità hPa e Hg. Vedere il punto 7.4

Nota

L'alta pressione atmosferica è sempre associata al bel tempo, mentre quella bassa indica tempo piovoso.

7.9.1 Calibrazione della pressione atmosferica

- In caso di forte scostamento, è possibile ricalibrare la pressione atmosferica.
- A tal fine, riavviare la stazione base scollegandola brevemente dalla presa elettrica.
- La pressione atmosferica (2) inizia a lampeggiare per 20 secondi. Premere il **tasto Up(B)** o quello **Down(C)** per impostare il valore della pressione atmosferica desiderato.
- La stazione base avvia la ricerca del segnale (punti 7.1 e 7.3).

7.10 Fasi lunari

La stazione base mostra le fasi lunari (21) in atto attraverso le seguenti icone:

Visualizzazioni a display	Fase lunare
	Luna nuova
	Mezza luna crescente
	Mezza luna
	Luna piena crescente
	Luna piena
	Luna piena calante
	Mezza luna

Visualizzazioni a display	Fase lunare
	Mezza luna calante

7.11 Alba e tramonto

La stazione meteo visualizza l'ora in cui sorge e tramonta il sole. A tal fine, dall'elenco dei codici delle città deve essere selezionata la città più vicina al proprio luogo di residenza.

- Premere il tasto **Set** (A) per circa 3 secondi per passare in modalità impostazioni. L'unità di misura della pressione atmosferica inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto **Set** fino al lampeggiamento del nome visualizzato sotto "Country/ City".
- Scegliere il Paese. Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **Up** (B) o quello **Down** (C). Confermare la scelta effettuata premendo il tasto **Set** (A).
- Scegliere quindi la città. Confermare premendo di nuovo il tasto **Set**.
- Il luogo selezionato appare subito nella finestra delle informazioni.



Nota - Codici delle città:

I codici delle città sono riportati all'inizio del presente libretto di istruzioni e sono disponibili anche sotto forma di elenco in www.hama.com

7.12 Allarme ghiaccio

- Se la temperatura esterna è tra -1°C e $+1^{\circ}\text{C}$, l'icona del ghiaccio rossa lampeggia a display.
- Se la temperatura esterna è costantemente al di sotto di $-1,1^{\circ}\text{C}$ l'icona del ghiaccio si accende a luce fissa.

7.13 Allarme temperatura esterna massima e minima

- Premere ripetutamente il tasto **Set** (A) fino a raggiungere il valore massimo, riconoscibile dal lampeggiamento della freccia superiore dell'icona dell'allarme (26). Premere il tasto **Set** per circa 3 secondi per passare in modalità impostazioni. La temperatura inizia a lampeggiare.
- Premendo il tasto **Up** o quello **Down** è possibile impostare prima il valore massimo e poi quello minimo. Sul valore massimo lampeggia la freccia superiore dell'icona dell'allarme (26), su quello minimo la freccia inferiore.
- Premendo di nuovo il tasto **Set** (A) viene salvato il valore.
- Se viene raggiunto il valore massimo o minimo, l'indicatore della temperatura esterna lampeggia e viene emesso un breve segnale di allarme.

- L'allarme si spegne o in caso di cambiamento delle condizioni ambientali o modificando i valori impostati.

7.14 Sveglia

È possibile impostare due diversi orari di sveglia: Allarme 1 e Allarme 2.

- Premere brevemente il tasto **Alarm** (A) per passare in modalità sveglia "Allarme 1". Il display visualizza "0:00 A1".
- Premere il tasto **Alarm** (D) per circa 3 secondi. L'indicatore dell'ora inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto **Up** (B) o quello **Down** (C) per scegliere l'ora della sveglia e confermare la scelta premendo il tasto **Alarm** (D).
- L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare. Ripetere l'operazione per impostare i minuti dell'ora della sveglia.
- Confermare la scelta premendo il tasto **Alarm** (D).
- Premere due volte in rapida successione il tasto **Alarm** per accedere alla modalità sveglia "Allarme 2". Il display visualizza "0:00 A2".
- Ripetere i passaggi sopra descritti per impostare l'ora della sveglia.



Nota

- Per selezionare i valori più rapidamente, tenere premuto il tasto **Up** (B) o quello **Down** (C).

Attivare/disattivare l'allarme

Premere brevemente il tasto **Alarm** (D) per visualizzare l'ora della sveglia impostata. 1 volta per visualizzare l'allarme 1 e 2 volte per visualizzare l'allarme 2. Con l'ora della sveglia visualizzata, premere il tasto **Max/ Min/Up** (B) per attivarla.

Se la sveglia è attiva, il display visualizza la relativa icona (18).



Nota – Sveglia

- Se la sveglia è attivata, all'ora impostata viene emesso il segnale per circa due minuti. La frequenza della segnalazione aumenta con l'aumento della durata dell'allarme (Speed Alarm). Il segnale si spegne automaticamente e verrà riemesso all'ora impostata il giorno successivo.



Nota – Funzione snooze

- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **Snooze** (29) durante la segnalazione della sveglia. Il segnale della sveglia viene in tal caso interrotto per 5 minuti e quindi riemesso.
- La funzione snooze può essere interrotta premendo un tasto qualsiasi, tranne quello **Snooze**.

8. Retroilluminazione

- In modalità alimentatore, premere ripetutamente il tasto **Snooze/ Light** (29) per passare tra i 3 livelli di illuminazione (luminoso, soffuso, spento).
- In modalità batteria, premere il tasto **Snooze/ Light** (29) per accendere il display per circa 10 secondi.

9. Cura e manutenzione

Nota

Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere l'apparecchio dalla presa elettrica.

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi. Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

10. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

11. Dati tecnici

Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782

Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	HX075-0500600-AG-001
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza corrente alternata in ingresso	50 / 60 Hz
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	5,0 V DC 0,6A 3.0 W
Efficienza media durante il funzionamento	69.6 %
Efficienza a basso carico (10 %)	57.9 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,10 W

	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione	Alimentatore o 2x batterie AAA)	3 V, 2x batterie AA
Range di misurazione Ambienti interni	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Range di misurazione Esterno	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Passaggi di misurazione Temperatura Umidità	20% - 95%	
Raggio d'azione	≤ 50 m	
Barometro	hPa/Hg	
Numero massimo di stazioni di misurazione:	3	

12. Dichiarazione di conformità

CE Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00222239] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00222239>

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,123 mW

1. Elementy obsługowe i wskaźniki

1. Symbol pogody
2. Ciśnienie powietrza
3. Tendencja ciśnienia powietrza
4. Symbol sygnału radiowego DCF
5. Dzień tygodnia
6. Dzień
7. Miesiąc
8. Zachód słońca
9. Kraj/miasto dla wschodu i zachodu słońca
10. Min./maks. temperatura i wilgotność powietrza w pomieszczeniu
11. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
12. Tendencja wilgotności powietrza w pomieszczeniu
13. Wskaźnik komfortu
14. Tendencja temperatury zewnętrznej
15. Min./maks. temperatura i wilgotność powietrza na zewnątrz
16. Tendencja wilgotności powietrza na zewnątrz
17. Wilgotność powietrza na zewnątrz
18. Symbol budzika
19. Czas letni (DST)
20. Symbol drzemki
21. Faza Księżyca
22. Wschód słońca
23. Temperatura w pomieszczeniu
24. Symbol ostrzegawczy baterii stacji bazowej
25. Wskazanie kanału
26. Alarm temperatury
27. Symbol ostrzegawczy baterii stacji pomiarowej
28. Temperatura na zewnątrz
29. Snooze/Light
30. Wycięcie do montażu ściennego
31. Rozkładana podpórka
32. Komora baterii
33. Gniazdo zasilania
34. Wyświetlacz
35. Kontrolka LED sygnału radiowego
36. Wycięcie do montażu ściennego
37. Komora baterii
38. Przełącznik kanałów

Przyciski funkcyjne

- A. Przycisk **Set**: ustawienia, zatwierdzanie ustawionej wartości
- B. Przycisk **Max/ Min/ Up**: zwiększanie ustawianej wartości, przełączanie między akt., maks. i min. temperaturą / wilgotnością powietrza
- C. Przycisk **Down**: zmniejszanie ustawianej wartości, stopień Celsjusza/Fahrenheita
- D. Przycisk **Alarm**
- E. Przycisk **CH**: wybór kanału

2. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Niniejszy symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z nieizolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

3. Zawartość zestawu

- Stacja pogodowa (stacja bazowa do użytku wewnętrznego / stacja pomiarowa do użytku zewnętrznego)
- 2 baterie typu AA
- 1 zasilacz sieciowy
- Niniejsza instrukcja obsługi

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu pól zakłócających, metalowych ram, komputerów i telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i ramy okienne mają negatywny wpływ na działanie produktu.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.

- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem



Ostrzeżenie – baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. W przeciwnym razie może nastąpić wyciek z baterii lub wybuch.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

5. Uruchomienie



Ostrzeżenie

- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

5.1 Wkładanie baterii / zasilanie

Stacja pomiarowa

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Otworzyć komorę baterii z tyłu stacji pomiarowej i włożyć 2 baterie AA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

Stacja bazowa

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Podłączyć dołączony w komplecie zasilacz sieciowy do gniazda zasilania (33) z tyłu komory baterii.
- Podłączyć zasilacz sieciowy stacji pogodowej do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.
- Alternatywnie można również włożyć 2 baterie AA. Jednak w trybie zasilania bateryjnego po 9 sekundach wyświetlacz przełączy się w niepodświetlony tryb gotowości.

5.2 Wymiana baterii

Stacja pomiarowa

- Gdy pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (27), należy wymienić baterie stacji pomiarowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii, wyjąć i zutylizować zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie AAA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

Stacja bazowa

- Gdy pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (24), należy wymienić baterie stacji bazowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii, wyjąć i zutylizować zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie typu AA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

Wskazówka



- Podczas przygotowania do użytkowania należy zawsze najpierw włożyć baterie do stacji pomiarowej.

6. Montaż



Wskazówka – montaż

- Zaleca się najpierw umieścić stację bazową i stację pomiarową w docelowych miejscach bez montowania i dokonać wszystkich ustawień – jak opisano w rozdziale 6. Eksploatacja.
- Stację (lub stacje) należy montować tylko po prawidłowym ustawieniu i uzyskaniu stabilnego połączenia radiowego



Wskazówka

- Zasięg transmisji radiowej pomiędzy stacją pomiarową a stacją bazową wynosi do 50 m na otwartej przestrzeni.
- Przed montażem należy upewnić się, że na transmisję radiową nie mają wpływu sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie energetyczne wysokiego napięcia itp.
- Przed ostateczną instalacją należy upewnić się, że pomiędzy zadanymi miejscami instalacji istnieje wystarczający odbiór.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy upewnić się, że jest ona chroniona przed bezpośrednim działaniem słońca i deszczem.
- Międzynarodowa wysokość standardowa do pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad gruntem.



Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone elementy.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to uszkodzić produkt.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać osoby.

7. Eksploatacja

7.1 Łączenie ze stacją pomiarową

- Po podłączeniu do zasilania stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.

Wskazówka



- Pierwsza konfiguracja trwa około 3 minuty.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej.
- W tym czasie należy unikać obsługiwanie przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy i nieścisłości w samych wartościach oraz ich przekazywaniu.
- Proces kończy się, gdy tylko zostaną wyświetlone dane pomiarowe dla stref wewnętrznej i zewnętrznej.
- W przypadku wielokrotnego braku odbioru sygnału przez stację pomiarową wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk **CH** (E), aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału.



Wskazówka – błędne przekazywanie wartości pomiarowych

- W niektórych przypadkach ze względu na sygnały zakłócające, np. ze strony sieci WLAN, komputera, telewizora itp. może się zdarzyć, że transmisja wartości pomiarowych między stacją bazową a stacją pomiarową nie powiedzie się.
- Należy wówczas ponownie zsynchronizować stację poprzez wyjęcie na chwilę i ponowne włożenie baterii z obu stacji.
- Jeśli wartości pomiarowe nadal nie zostaną przesłane, należy wymienić baterie na nowe.
- W razie potrzeby należy wybrać nową lokalizację dla stacji bazowej, aby uniknąć na przyszłość ewentualnych sygnałów zakłócających.
- Stacja pomiarowa i stacja bazowa mogą być od siebie oddalone o maks. 50 m.
- Należy zachować odstęp od sygnałów zakłócających wynoszący co najmniej 2,5 m

7.2 Wybór kanału / inne czujniki zewnętrzne



Wskazówka

- Oprócz dostarczonego czujnika zewnętrznego można zainstalować dwa dodatkowe czujniki zewnętrzne. Upewnić się, że ustawienie kanału stacji bazowej i odpowiedniego czujnika zewnętrznego są identyczne.
- Odpowiednie czujniki zewnętrzne można znaleźć na stronie www.hama.com
- Kanał 1 jest wstępnie ustawiony.
- Naciśnąć przycisk **CH** (E), aby ustawić ten sam kanał co w przypadku odpowiedniego czujnika zewnętrznego. Wyświetlany jest kanał 1, 2 lub 3.
- Jeśli wyświetlany jest symbol , stacja pogodowa automatycznie zmienia wyświetlanie kanału co 5 sekund. Po wyświetleniu żądanego kanału ponownie nacisnąć przycisk **CH** (E), aby go zapisać.

- Aby zmienić kanał w stacji pomiarowej, otworzyć komorę baterii i ustawić przełącznik kanałów (38) na taki sam kanał, jaki został wybrany w stacji bazowej.

7.3 Automatyczne ustawianie czasu wg sygnału DCF

- Po pomyślnej transmisji temperatury wewnątrz i na zewnątrz pomiędzy stacją pomiaru i stacją bazową, stacja pogodowa rozpoczyna (po ok. 3 minutach) automatyczne wyszukiwanie sygnału DCF. Podczas procesu wyszukiwania miga symbol sygnału radiowego DCF (4).
- Po odebraniu sygnału radiowego automatycznie ustawiana jest data i godzina. Może to potrwać kolejne 10 minut.



Wskazówka – ustawianie godziny

- Jeśli w ciągu pierwszych minut podczas początkowej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego zniknie.
- W przypadku zakłóceń odbioru zaleca się postawić zegar na noc, ponieważ wtedy z reguły występuje mniej sygnałów zakłócających.
- Można w tym czasie uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu lub ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar automatycznie codziennie kontynuuje wyszukiwanie sygnału radiowego DCF (o godz. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 i 05:00). W przypadku udanego odbioru sygnału radiowego ręcznie ustawiona godzina i data zostaną nadpisane.

W przypadku braku odbioru sygnału DCF przez stację pogodową wcisnąć przycisk **CH** (E) na przynajmniej 3 sekundy, aby ponownie uruchomić wyszukiwanie sygnału. Jeśli jednak sygnał nadal nie zostanie odebrany, należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

7.4 Ręczne ustawianie czasu, daty, jednostek

Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Set** (A) przez ok. 3 sekundy, aby dokonać kolejno następujących ustawień:

- Jednostka miary ciśnienia powietrza (hPa/ Hg)
- Strefa czasowa (0-12, ustawienie domyślne „0” dla strefy CET)
- Format wyświetlania "Miesiąc/dzień" (M/D) lub "Dzień/miesiąc" (D/M)
- Format 12/24-godzinny
- Godzina
- Minuty
- Rok
- Miesiąc
- Dzień
- Język dnia tygodnia (GER = niemiecki, ENG = angielski, ITA = włoski, FRE = francuski, SPA = hiszpański, DUT = niderlandzki, DAN = duński)
- Kraj → Miasto (ustawienie na potrzeby wschodu/zachodu słońca)
- Włączanie/wyłączanie sygnału DCF (ON/OFF)

- W celu wyboru poszczególnych wartości naciskać przycisk **Up** (B) lub przycisk **Down** (C).
- Każdy wybór potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku **Set** (A).
- Nacisnąć przycisk **Set** (A), aby zastosować wskazywaną wartość i przejść dalej. Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, spowoduje to automatyczne wyjście z trybu ustawień.



Wskazówka

- Przytrzymać wcisnięty przycisk **Up** (B) lub **Down** (C), aby umożliwić szybszy wybór wartości.

Wskazówka – strefa czasowa

- Sygnał DCF może być odbierany na dużym obszarze, zawsze jednak wyznacza czas środkowoeuropejski (CET), który obowiązuje w Polsce. Dlatego w przypadku użytkowania w krajach w innej strefie czasowej należy pamiętać o różnicy czasu.
- Jeśli użytkownik przebywa w Moskwie, jest tam o 3 godziny późniejszy czas niż w Niemczech. Dlatego należy w punkcie Strefa czasowa ustawić +3. W takim wypadku zegar zawsze po odbiorze sygnału DCF lub po ręcznym ustawieniu czasu będzie automatycznie przestawiał się o 3 godziny do przodu.



Wskazówka

Język i strefa czasowa są domyślnie ustawione na Polskę.



7.5 Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje najwyższe i najniższe wartości temperatury na zewnątrz oraz w pomieszczeniu.
- Ponownie nacisnąć przycisk **Min/ Max** (B), aby przejść od aktualnej temperatury do temperatury maksymalnej (MAX), a następnie do temperatury minimalnej (MIN).
- Wartości maksymalne i minimalne są wyświetlane przez 5 sekund.

7.6 Prognoza pogody

- Na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa może dostarczyć informacji na temat prognozy pogody na najbliższe 12 do 24 godzin.



Wskazówka – prognoza pogody

W pierwszych godzinach pracy wyświetlanie prognozy pogody nie jest możliwe ze względu na brak danych, które są zapisywane tylko podczas pracy.

- Stacja pogodowa przedstawia zmiany pogodowe na kolejne 12 do 24 godzin za pomocą następujących symboli.

Symbol	Pogoda
	Słonecznie
	Częściowe zachmurzenie
	Pochmurnie
	Deszczowo
	Ulewa
	Śnieg
	Obfite opady śniegu

7.7 Tendencja temperatury i wilgotności powietrza

Wskazówka



W pierwszych godzinach pracy wyświetlanie tendencji nie jest możliwe ze względu na brak danych, które są zapisywane tylko podczas pracy.

Stacja pogodowa wskazuje tendencję zmiany temperatury/wilgotności na zewnątrz oraz temperatury/wilgotności w pomieszczeniu, czyli jak te wartości będą prawdopodobnie kształtować się w ciągu najbliższych godzin.

Wskazanie	Tendencja
	Rosnąca
	Niezmienna

Wskazanie	Tendencja
	Malejąca

7.8 Wskazanie temperatury

- Naciskać krótko przycisk **Down** (C), aby przełączać między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.

7.9 Barometr

Wskazywanie względnego ciśnienia powietrza w celu dokładnej obserwacji zmian pogody.

Użytkownik ma możliwość wyboru jednostki miary: hPa lub Hg. Patrz punkt 7.4

Wskazówka



Wysokie ciśnienie powietrza jest zawsze związane z piękną pogodą, podczas gdy niskie ciśnienie powietrza wskazuje na deszczową aurę.

7.9.1 Kalibracja ciśnienia powietrza

- W przypadku dużych odchyśleń można ponownie skalibrować ciśnienie powietrza.
- W tym celu należy ponownie uruchomić stację bazową, odłączając na chwilę zasilanie.
- Ciśnienie powietrza (2) zacznie migać przez 20 sekund. Nacisnąć przycisk **Up**(B) lub **Down** (C), aby ustawić żadaną wartość ciśnienia powietrza.
- Stacja bazowa rozpoczyna teraz ponowne wyszukiwanie sygnału (punkty 7.1 i 7.3).

7.10 Fazy Księżyca

Stacja bazowa pokazuje aktualną fazę Księżyca (21) za pomocą następujących symboli:

Wskazanie	Faza Księżyca
	Nów
	Przybývający półksiężyc
	Półksiężyc
	Przybývający księżyc w pełni

Wskazanie	Faza Księżyca
	Pełnia
	Ubywający księżyc w pełni
	Półksiężyc
	Ubywający półksiężyc

7.11 Wschód i zachód słońca

Stacja pogodowa wskazuje godzinę wschodu oraz zachodu słońca. W tym celu z listy kodów miast należy wybrać miasto położone najbliższej miejsca zamieszkania użytkownika.

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Set** (A) przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień. Jednostka miary ciśnienia powietrza zaczyna migać.
- Nacisnąć przycisk **Set** do momentu, aż kod miasta pod „Country/ City” zacznie migać.
- Wybrać najpierw odpowiedni kraj. W celu wyboru poszczególnych wartości nacisnąć przycisk **Up** (B) lub przycisk **Down** (C). Każdy wybór zatwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku **Set** (A).
- Następnie wybrać odpowiednie miasto. Ponownie zatwierdzić wybór przyciskiem **Set**.
- Wybrana lokalizacja zostanie teraz wyświetlona w oknie informacyjnym.



Wskazówka dot. kodów miast:

Kody miast można znaleźć w załączniku do tej instrukcji obsługi oraz dodatkowo w postaci listy kodów na stronie www.hama.com

7.12 Alarm mrozowy

- Jeśli temperatura zewnętrzna zawiera się w przedziale od -1°C do +1°C, na wyświetlaczu miga czerwony symbol mrozu.
- Jeśli natomiast temperatura zewnętrzna leży stale poniżej -1,1°C, symbol mrozu świeci w sposób ciągły.

7.13 Alarm maksymalnej i minimalnej temperatury na zewnątrz

- Nacisnąć przycisk **Set** (A) do momentu, aż osiągnięta zostanie wartość maksymalna, którą można poznać po migającej górnej strzałce w symbolu alarmu (26). Przytrzymać przycisk **Set** wciśnięty przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień. Temperatura zaczyna migać.

- Poprzez naciśnięcie przycisku **Up** lub **Down** można ustawić najpierw wartość maksymalną, a następnie minimalną. W przypadku wartości maksymalnej miga górna strzałka w symbolu alarmu (26), zaś w przypadku wartości minimalnej miga dolna strzałka.
- Ponowne naciśnięcie przycisku **Set** (A) powoduje zapisanie danej wartości.
- Po osiągnięciu wartości maksymalnej lub minimalnej wskazanie temperatury na zewnątrz miga i rozbrzmiewa krótki alarm.
- Aby wyłączyć alarm, muszą zmienić się albo warunki otoczenia, albo ustawione wartości.

7.14 Budzik

Istnieje możliwość ustawienia dwóch różnych czasów budzenia:

Alarm 1 i Alarm 2.

- Nacisnąć krótko przycisk **Alarm** (D), aby przejść do trybu budzika „Alarm 1”. Na wyświetlaczu widnieje „0:00 A1”.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Alarm** (D) przez ok. 3 sekundy. Cyfry godzin zaczynają migać.
- Nacisnąć przycisk **Up** (B) lub **Down** (C), aby wybrać godzinę czasu budzenia, a następnie zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **Alarm** (D).
- Cyfry minut zaczynają migać. Powtórzyć czynność, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Zatwierdzić wybór poprzez naciśnięcie przycisku **Alarm** (D).
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk **Alarm** w krótkich odstępach czasu, aby przejść do trybu budzika „Alarm 2”. Na wyświetlaczu widnieje „0:00 A2”.
- Powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić czas budzenia.



Wskazówka

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **Up** (B) lub **Down** (C), aby umożliwić szybszy wybór wartości.

Aktywacja/dezaktywacja alarmu

Nacisnąć krótko przycisk **Alarm** (D), aby wyświetlić ustawiony czas budzenia. 1x dla alarmu 1 oraz 2x dla alarmu 2. Przy wskazywanym czasie budzenia nacisnąć przycisk **Max/ Min/Up** (B), aby aktywować czas budzenia.

Aktywny budzik jest wskazany na wyświetlaczu za pomocą symbolu budzika (18).



Wskazówka – budzik

- Gdy budzik jest aktywny, włącza się o odpowiedniej godzinie i wówczas rozlega się przez ok. dwie minuty sygnał budzenia. Częstotliwość sygnału budzenia wzrasta wraz z rosnącym czasem trwania alarmu (alarm typu speed). Potem budzik automatycznie się wyłącza i ponownie włącza następnego dnia o ustawionej porze budzenia.

Wskazówka – funkcja drzemki



- Podczas rozbrzmiewania sygnału budzenia nacisnąć przycisk **Snooze** (29), aby aktywować funkcję drzemki. Sygnał budzenia zostanie przerwany na 5 minut, a następnie uruchomi się ponownie.
- Funkcję drzemki można zakończyć dowolnym przyciskiem z wyjątkiem przycisku **Snooze**.

8. Podświetlanie

- Przy zasilaniu z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy naciskać przycisk **Snooze/Light** (29), aby przechodzić pomiędzy 3 stopniami podświetlenia wyświetlacza (jasne, przyćmione, wyłączone).
- Przy zasilaniu baterijnym nacisnąć przycisk **Snooze/Light** (29), aby podświetlić wyświetlacz na ok. 10 sekund.

9. Konserwacja i pielęgnacja



Wskazówka

Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenie należy odłączyć od prądu.

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.

Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

10. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

11. Dane techniczne



Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	HX075-0500600-AG-001
Napięcie wejściowe	100 – 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W

Średnia sprawność podczas pracy	69,6%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	57,9%
Pobór mocy w stanie bez obciążenia	0,10 W

	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	Zasilacz lub 2 baterie AAA	3 V, 2 baterie AA
Zakres pomiarowy Strefa wewnętrzna	od 0°C do +50°C / od 32°F do +122°F	
Zakres pomiarowy Strefa zewnętrzna	od -20°C do +60°C / od -4°F do +140°F	
Kroki pomiarowe Temperatura Wilgotność powietrza	20% – 95%	
Zasięg	≤ 50 m	
Barometr	hPa/Hg	
Maks. liczba stacji pomiarowych:	3	

12. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym deklaruje, że typ urządzenia radiowego [00222239] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00222239>

Zakres(y) częstotliwości	433 MHz
Maksymalna emitowana moc nadawcza	0,123 mW

1. Kezelőelemek és kijelzők

- Időjárás szimbólum
- Légnyomás
- A légnyomás tendenciája
- DCF rádiójel
- Hét napja
- Nap
- Hónap
- Napnyugta
- Ország/város a napfelkeltehez és -nyugtához
- Min/Max szobahőmérséklet és páratartalom
- Helyiség páratartalma
- Helyiség páratartalmának tendenciája
- Kényelmi szint jelzése
- Tendencia külső hőmérséklet
- Min/max kültéri hőmérséklet és páratartalom
- Külső levegő páratartalmának tendenciája
- Külső levegő páratartalma
- Ébresztőóra szimbólum
- DST – nyári időszámítás
- Snooze szimbólum
- Holdfázis
- Napkelte
- Szobahőmérséklet
- Akkumulátor figyelmeztető szimbólum bázisállomás
- Csatornajelző
- hőmérséklet-riasztás
- Akkumulátor figyelmeztető szimbólum mérőállomás
- Külső hőmérséklet
- Szundi/fényerő
- Nyílás a falra szereléshez
- Kihajtható állványláb
- Elementartó rekesz
- Csatlakozóaljzat tápegység
- Képernyő
- LED rádió
- Nyílás a falra szereléshez
- Elementartó rekesz
- Csatornakapcsoló

Funkciógombok

- Set** gomb: Beállítások, beállítási érték megerősítése
- Max/Min/Up** gomb: A beállítási érték növelése, váltáson az akt. max. és a min. között. Hőmérséklet/páratartalom
- Down** gomb: A beállítási érték csökkentése, Celsius/Fahrenheit
- Alarm** gomb
- CH** gomb: Csatornaválasztás

2. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

3. A csomag tartalma

- Időjárás-állomás (bázisállomás beltéri használatra/mérőállomás kültéri használatra)
- 2 db AA elem
- 1 db tápegység
- a jelen használati útmutató

4. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük. Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne helyezze a terméket interferenciamezők, fémkeretek, számítógépek és televíziók stb. közelébe. Az elektronikus eszközök és ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsgárázásnál.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.

- A terméket kizárólag az előírt célra használja

Figyelemztetés – elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.



Aramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel, vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy javítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.

5. Üzembe helyezés



Figyelemztetés

- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatról.
- Elosztó használatát esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjenek túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

5.1 Elemek behelyezése/áramellátás

Mérőállomás

- Vegye le a képernyőről a védőfóliát.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt a mérőállomás hátoldalán és helyezzen be 2 darab AA elemet megfelelő polaritással.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Bázisállomás

- Vegye le a képernyőről a védőfóliát.
- Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet a rádiós ébresztőóra hátoldalán található tápegység-csatlakozóaljzathoz (33).
- Dugja be az időjárás-állomás hálózati tápegységét egy szabályosan felszerelt konnektorba.
- Alternatív megoldásként 2 AAA elemeket is behelyezhet. A kijelző azonban elemes működés esetén 9 másodperc után világítás nélküli készenléti üzemmódba kapcsol.

5.2 Elemcsere

Mérőállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (27) megjelenik a belteri páratartalom mellett, cserélje ki a mérőállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemrekeszt, vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AAA elemet megfelelő polaritással.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Bázisállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (24) megjelenik, cserélje ki a bázisállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemrekeszt, vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AA elemet megfelelő polaritással.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Megjegyzés



- Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket mindig először a mérőállomásba helyezze be.

6. Felszerelés

Útmutatás – felszerelés



- Ajánlott a bázisállomást és a mérőállomást először szerelési felület nélkül a kívánt felállítási helyekre helyezni, és minden beállítást – a 6. Üzemeltetés leírása szerint – elvégezni.
- Az állomás(ok)ot csak a helyes beállítás után, stabil rádióösszeköttetés mellett szerelje össze

Megjegyzés



- A mérőállomás és a bázisállomás közötti rádiós átvitel hatótávolsága szabadban akár 50 m is lehet.
- A felszerelés közben ügyeljen arra, hogy a rádiós átvitelt ne befolyásolják zavaró jelek vagy akadályok, mint például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek és hasonlók.
- A végleges felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítás kívánt helyei között a vétel megfelelő.
- A mérőállomásba felszerelésekor figyeljen arra, hogy közvetlen napfénytől és esőtől védve helyezkedjen el.
- A levegő páratartalmának méréséhez meghatározott nemzetközi szabványmagasság a talajtól számított 1,25 m (4 láb).

Figyelemztetés



- Szeresse be egy szakkereskedésben a kiszemelt falra szereléshez szükséges speciális, ill. megfelelő anyagokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne szereljen össze hibás vagy sérült alkatrészeket.
- A szerelésnél soha ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt. Ezek a termék sérülését okozhatják.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

7. Használat

7.1 A mérőállomás csatlakoztatása

- A hálózatra való csatlakoztatás után a bázisállomás automatikusan kapcsolatot keres a mérőállomással, és végrehajtja az első beállítást.

Megjegyzés



- Az első beállítás kb. 3 percig tart.
- A csatlakozási kísérlet során a mérőállomás rádióhullám-szimbóluma villog.
- Ez idő alatt ne működtessen a készüléken semmilyen gombot! Ellenkező esetben hibák és pontatlanságok léphetnek fel az értékekben és azok átvitelében.
- A folyamat akkor ér véget, amikor megjelennek a készüléken a beltéri és kültéri mérési adatok.
- Ha a készülék még mindig nem fog jelet a mérőállomástól, akkor a jel manuális keresésének elindításához legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a **CH** gombot (E).

Megjegyzés – Mérési értékek hibás átvitele



- Egyes esetekben pl. wifi-hálózatból, számítógépből, televízióból stb. érkező, zavaró jelek miatt előfordulhat, hogy nem sikerül átvinni a mért értékeket a bázis- és a mérőállomások között.
- Ebben az esetben szinkronizálja az állomásokat újra, ehhez rövid időre vegye ki az elemeket mindkét állomásból, majd helyezze vissza.
- Ha a rendszer ezután még mindig nem továbbítja a mérési értékeket, cserélje ki az elemeket újjá.
- Szükség esetén válasszon másik helyet a bázisállomásnak, hogy a jövőben elkerülje a lehetséges zavaró jeleket.
- A mérőállomás és a bázisállomás nem haladhatja meg a max. 50 m távolságot egymástól.
- Tartson legalább 2,5 m távolságot a zavarójelektől

7.2 Csatornaválasztás/További külső érzékelők

Megjegyzés



- A mellékelt külső érzékelőn kívül két további külső érzékelőt is felállíthat. Eközben figyeljen az azonos csatornabeállításra a bázisállomáson és az adott külső érzékelőn.
- Megfelelő külső érzékelőket a www.hama.com oldalon talál
- Az 1. csatorna be van állítva.
- Nyomja meg ismételtlen a **CH** gombot (E) az adott külső érzékelővel azonos csatorna beállításához. Az 1., 2., vagy 3. csatorna jelenik meg.
- Ha a  szimbólum látható, a meteorológiai állomás 5 másodpercenként automatikusan váltja a csatorna kijelzését. Ha a kívánt csatorna megjelenik, nyomja meg ismét a **CH** gombot (E) a mentéshez.
- A mérőállomás csatornájának módosításához nyissa ki az elemtartó rekeszt, és állítsa a csatornkapcsolót (38) a bázisállomással azonos csatornára.

7.3 Automatikus beállítás DCF-jel alapján

- A belső és a kültéri hőmérséklet sikeres átvitele a mérő- és a bázisállomás között, az időjárás-állomás (kb. 3 perc elteltével) automatikusan keresni kezdi a DCF jelet. A keresési művelet során a DCF rádióhullám-szimbólum (4) villog.
- A rádiójel vétele esetén a készülék automatikusan beállítja a dátumot és a pontos időt. Ez további 10 percet vehet igénybe.



Útmutatás – időbeállítás

- Ha az első bekapcsolást követő pár percen belül a készülék nem talál DCF rádiójelvet, akkor befejezi a keresést. A rádióhullám-szimbólum eltűnik.
- Vételi interferencia esetén azt javasoljuk, hogy hagyja éjszakára bekapcsolva az órát, mivel ebben a napszakban rendszerint alacsonyabb az interferencia.
- Ez idő alatt egy másik felállítási helyen elindíthat egy manuális DCF rádiójel keresést, vagy elvégezheti a dátum és az idő manuális beállítását.
- Az óra a továbbiakban mindennap (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 és 05:00 órákor) automatikusan keresi a rádiójelvet. Sikeres jelvétele esetén a készülék felülírja a manuálisan beállított időt és dátumot.

Ha az időjárás-állomás nem találja a DCF jelet, akkor nyomja le a **CH** gombot (E) legalább 3 másodpercig, hogy a jelkeresés újra elinduljon. Ha ezután sem érkezik jel, az időt és a dátumot kézzel kell beállítani.

7.4 Idő, dátum, egységek manuális beállítása

Nyomja le és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a **Set**-gombot (A) a

következő beállítások egymás utáni elvégzéséhez:

- Légnyomás mérési egység (hPa/Hg)
 - Időzóna (0–12, „0”-ra állítva a közép-európai idő szerint)
 - „hónap/nap” (M/D) vagy „nap/hónap” (D/M) megjelenítése
 - 12/24-órás formátum
 - óra
 - Perc
 - Év
 - Hónap
 - Nap
 - A hét napjainak nyelve (GER= német, ENG = angol, ITA = olasz, FRE = francia, SPA= spanyol, DUT = holland, DAN = dán)
 - Ország → város (előzetes beállítás napkeltéhez/napnyugtához)
 - A DCF jel be-/kikapcsolása (ON/OFF)
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **Up** gombot (B) vagy a **Down** gombot (C).

- A **Set**-gomb (A) megnyomásával erősítse meg az adott kiválasztást.
- A megjelenített beállítási érték átvételéhez és átugrásához nyomja meg a **Set**-gombot (A). Ha 20 másodpercig nem történik bevitel, akkor a készülék automatikusan kilép a beállítási módból.



Megjegyzés

- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa az **Up** (B) vagy a **Down** (C) gombot lenyomva.

Megjegyzés – Időzóna

- A DCF-jelet nagy távolságokra is fogni lehet, de ez minden esetben a Németországban érvényes közép-európai időt jelzi. Ezért vegye figyelembe, hogy más időzónákban található országok esetében időeltolódással kell számolni.
- Ha Ön Moszkvában tartózkodik, ott 3 órával később van, mint Németországban. Ezért az időzónánál állítson be +3 értéket. Az óra a DCF-jel vétele után, ill. manuálisan beállított idő alapján automatikusan 3 órával későbbre állítja magát.



Megjegyzés

A nyelv és az időzóna előzetesen Németországra van beállítva.



7.5 A hőmérséklet és a páratartalom min. és max. értékei

- A bázisállomás automatikusan elmenti a hőmérséklet legalacsonyabb és legmagasabb értékeit kültérre és beltérre vonatkozóan.
- A **Min/Max** gomb (B) többszöri megnyomásával válthat az aktuális hőmérsékletről a maximális hőmérsékletre (MAX), majd a minimális hőmérsékletre (MIN).
- A legmagasabb és legalacsonyabb értékek 5 másodpercig jelennek meg.

7.6 Időjárás-előrejelzés

- A légköri légnyomás változásai és a tárolt adatok alapján a bázisállomás tájékoztatni képes a következő 12–24 órára vonatkozó időjárás-előrejelzésről

Útmutatás – időjárás-előrejelzés

Az első üzemi órák alatt az időjárás-előrejelzés kijelzése nem lehetséges azon hiányzó adatok miatt, amelyek csak a használat során kerülnek tárolásra.

- A meteorológiai állomás a következő 12–24 órában a következő időjárási szimbólumok segítségével jeleníti meg az időjárás alakulását.



Ikon	Időjárás
	Napos
	Részben felhős
	Felhős
	Esős
	Erős eső
	Hóesés
	Erős havazás

7.7 Hőmérséklet- és páratartalom-tendencia

Megjegyzés

Az első üzemi órák alatt a tendencia kijelzése nem lehetséges azon hiányzó adatok miatt, amelyek csak a használat során kerülnek tárolásra.

A meteorológiai állomás a külső hőmérsékletre/páratartalomra, valamint a szobahőmérsékletre/páratartalomra vonatkozóan mutat egy tendenciát arról, hogy az értékek valószínűleg hogyan alakulnak a következő órákban.

Kijelző	Tendencia
	Növekvő
	Változatlan
	Csökkenő

7.8 Hőmérséklet kijelző

- Röviden nyomja meg a **Down** gombot (C) a Celsius és a Fahrenheit közötti váltáshoz.

7.9 Légnyomásmérő

A relatív légnyomás kijelzése az időjárás változásainak pontos megfigyeléséhez.

Választhat a hPa és a Hg mértékegységek között. Lásd 7.4 pont

Megjegyzés

A magas légnyomás mindig szép idővel jár, míg az alacsony légnyomás esős időjárást jelez.

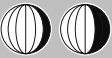
7.9.1 A légnyomás kalibrálása

- Nagy eltérés esetén a légnyomás újrapalibrálható.
- Ehhez indítsa újra a bázisállomást az áramellátás rövid megszakításával.
- A légnyomás (2) 20 másodpercig villogni kezd. Nyomja meg az **Upp** gombot (B) vagy a **Down** gombot (C) a kívánt légnyomáérték beállításához.
- A bázisállomás ekkor újra elindítja a jelkeresést (7.1. és 7.3. pont).

7.10 Holdfázisok

A bázisállomás a hold aktuális napi állapotát (21) mutatja az alábbi szimbólumokkal:

Kijelző	Holdfázis
	Újhold
	Növő hold
	Holdsarló
	Növő telihold
	Telihold

Kijelző	Holdfázis
	Fogyó telihold
	Holdsarló
	Fogyó hold

7.11 Napkelte és napnyugta

Az időjárásállomás megjeleníti a napkelte és a napnyugta időpontját. Ehhez ki kell választania a lakóhelyéhez legközelebbi várost a városkódok listájából.

- A beállítási mód eléréséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Set** gombot (A) kb. 3 másodpercig. A légnyomás mértékegysége villogni kezd.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Set** gombot, amíg az „Ország/Város” alatti név villogni nem kezd.
- Először válassza ki a megfelelő országot. Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **Up** gombot (B) vagy a **Down** gombot (C). A **Set**-gomb (A) megnyomásával erősítse meg az adott kiválasztást.
- Ezután válassza ki a megfelelő várost. Erősítse meg ismét a **Set** gomb megnyomásával.
- A kiválasztott helység azonnal megjelenik az infóablakban.

Megjegyzés: Városkódok:

A városkódok megtalálhatók a jelen használati utasítás függelékében, valamint a www.hama.com weboldalon található kódlistán

7.12 Fagyriasztó

- Ha a külső hőmérséklet -1°C és $+1^{\circ}\text{C}$ között van, a képernyőn a piros fagy szimbólum villog.
- Ha a külső hőmérséklet tartósan $-1,1^{\circ}\text{C}$ alatt van, a fagy szimbólum állandóan világít.

7.13 Riasztás a maximális és minimális kültéri hőmérséklet esetén

- Nyomja le ismét a **Set** gombot méghozzá olyan hosszú ideig, amíg el nem éri a maximális értéket, amely az ébresztési szimbólum (26) villogó felső nyíláról ismerhető fel. A beállítási mód eléréséhez nyomja meg 3 mp-ig a **Set** gombot. A hőmérséklet villogni kezd.
- Az **Up** vagy **Down** gombok megnyomásával először a maximális, majd a minimális értéket állíthatja be. A maximális érték esetén a felső nyíl villog a riasztási szimbólumban (26), a minimális értéknél az alsó nyíl.

- A megfelelő érték a **Set** gomb (A) ismételt megnyomásával elmentésre kerül.
- A maximális vagy minimális érték elérése esetén a külső hőmérséklet visszajelző villog, és egy rövid riasztás hallható.
- A riasztás kikapcsolásához módosítani kell vagy a környezeti feltételeket, vagy a beállított értékeket.

7.14 Ébresztőóra

Két különböző ébresztési időt állíthat be: Alarm 1 és Alarm 2.

- Az ébresztési idő "Alarm 1" beállítási módjának eléréséhez nyomja meg az **Alarm** gombot (D). A képernyőn „0:00 A1” jelenik meg.
- Nyomja le és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva az **Alarm** gombot (A). Az óra kijelzett értéke villogni kezd.
- Nyomja meg az **Up** gombot (B) vagy a **Down** gombot (C), hogy kiválassza az ébresztési idő óra értékét, és erősítse meg a kiválasztást az **Alarm** gombbal (D).
- A perc kijelzett értéke villogni kezd. Ismételje meg a folyamatot az ébresztési idő perc értékéhez.
- Az **Alarm** gomb (D) megnyomásával erősítse meg a kiválasztást.
- Nyomja meg röviden egymás után kétszer az **Alarm** gombot az „Alarm 2” ébresztési módba való belépéshez. A képernyőn „0:00 A2” jelenik meg.
- Ismételje meg a fenti lépéseket az ébresztési idő beállítására.

Megjegyzés

- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa az **Up** (B) vagy a **Down** (C) gombot lenyomva.

Ébresztés kikapcsolása/bekapcsolása

Nyomja meg röviden az **Alarm** gombot (D) a beállított ébresztési idő megjelenítéséhez. 1x az 1. ébresztéshez és 2x a 2. ébresztéshez. Amikor az ébresztési idő megjelenik, nyomja meg a **Max/Min/Up** gombot (B) az ébresztési idő aktiválásához. Egy aktív ébresztőóra jelenik meg a képernyőn az ébresztés szimbólummal (18)

Megjegyzés - ébresztőóra

- Ha az ébresztőóra be van kapcsolva, akkor a megfelelő időben aktiválódik és erősödő ébresztő kb. két percig jelzést ad. Az ébresztőjelzés gyakorisága az ébresztés időtartamával nő (gyorsuló-ébresztés). Utána automatikusan befejeződik az ébresztés és újra jelez majd a következő napin a beállított ébresztési időben.

Megjegyzés – Szundi funkció

- A szundi funkció bekapcsolásához nyomja meg az ébresztő jelzés alatt a **Snooze** gombot (29). Az ébresztési jelzés 5 percre szünetel, majd újra működésbe lép.
- A szundi funkció a **Snooze** gomb kivételével bármelyik gombbal kikapcsolható.

8. Háttérvilágítás

- Hálózati üzemmódban a 3 világítási fokozat (fényes, halvány, kikapcsolt) közötti váltáshoz nyomja meg ismételten a **Snooze/Light** gombot (29).
- Ha megnyomja a **Snooze/Light** gombot (29), a képernyő kb. 10 másodpercig világít.

9. Karbantartás és ápolás

Megjegyzés

Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, válassza le az elektromos hálózatról.

A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.

Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

10. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

11. Műszaki adatok

Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok

Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	HX075-0500600-AG-001
Bemeneti feszültség	100–240 V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	50 / 60 Hz
Kimeneti feszültség/kimeneti áramerősség/kimeneti teljesítmény	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	69,6%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	57,9%
Teljesítményfelvétel üresjáratú üzemmódban	0,10 W

	Bázisállomás	Mérőállomás
Áramellátás	Tápegység vagy 2 db AAA elem)	3 V, 2 db AA elem
Mérési tartomány Beltéri terület	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Mérési tartomány Kültéri terület	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Mérési lépések Hőmérséklet Levegő páratartalma	20% – 95%	
Hatótávolság	≤ 50 m	
Légnyomásmérő	hPa/Hg	
Mérőállomások max. száma:	3	

12. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00222239] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://support.hama.com/00222239>

Frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális sugárzott jelerősség	0,123 mW

1. Elemente de operare și afișaje

1. Simbol meteorologic
2. Presiunea aerului
3. Tendința presiunii aerului
4. Simbol radio DCF
5. Ziua săptămânii
6. Ziua
7. Luna
8. Apusul soarelui
9. Țara/orașul pentru răsărit și apus
10. Temperatura și umiditatea min/max din încăperea
11. Umiditatea aerului din încăperea
12. Tendința umidității aerului din încăperea
13. Indicator de confort
14. Tendință temperatură exterioară
15. Temperatura și umiditatea min/max în exterior
16. Tendința umidității aerului din exterior
17. Umiditatea aerului exterior
18. Simbol deșteptător
19. DST - Ora de vară
20. Simbol Snooze
21. Faza lunii
22. Răsăritul soarelui
23. Temperatura camerei
24. Simbol de avertizare baterie stație de bază
25. Afișaj canal
26. alarmă de temperatură
27. Simbol de avertizare baterie stație de măsurare
28. Temperatura exterioară
29. Snooze / luminozitate
30. Decupaj pentru montajul pe perete
31. Suport pliabil
32. Compartimentul bateriilor
33. Mufă de conectare alimentator
34. Afișaj
35. LED radio
36. Decupaj pentru montajul pe perete
37. Compartimentul bateriilor
38. Buton de schimbare a canalelor

Taste funcționale

- A. Tasta **SET**: Setări, confirmarea valorii setate
- B. Tasta **Max/Min/Up**: Creșterea valorii de setare, comutare între temperatură/umiditatea aerului actuală, max. și min.
- C. Tasta **Down**: Reducerea valorii de setare, Celsius/Fahrenheit
- D. Tasta **Alarm**
- E. Tasta **CH**: Selecția canalelor

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de șoc electric



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de șoc electric.

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

3. Conținutul pachetului

- Stația meteo (stația de bază pentru interior/stația de măsurare pentru exterior)
- 2 baterii AA
- 1 alimentator
- aceste instrucțiuni de utilizare

4. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropierea câmpurilor de interferență, a cadrelor metalice, a calculatoarelor și televizoarelor etc. Dispozitivele electronice și ramele ferestrelor au un efect negativ asupra funcționării produsului.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.

- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput



Avertizare – bateriile

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încălcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și eliminați imediat din produs bateriile folosite.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



Pericol de șoc electric



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

5. Punerea în funcțiune



Avertizare

- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectați la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul comutatorului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, scoateți cablul de alimentare din priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

5.1 Introducerea bateriilor/alimentarea electrică

Stația de măsurare

- Îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- Deschideți compartimentul bateriilor de pe spatele stației de măsurare și introduceți 2 baterii AA cu polaritatea corectă.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- Conectați adaptorul de rețea furnizat la mufa de conectare a alimentatorului (33) de pe partea din spate a compartimentului bateriei.
- Conectați alimentatorul stației meteo la o priză instalată în mod corespunzător.
- Alternativ, puteți introduce și 2 baterii AAA. Cu toate acestea, la operarea cu alimentare de la baterii, afișajul comută la modul standby fără iluminare după 9 secunde.

5.2 Încuierea bateriilor

Stația de măsurare

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (27) în dreptul umidității aerului din încăpere, înlocuiți bateriile stației de măsurare cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor, extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AAA cu polaritatea corectă.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (24), înlocuiți bateriile stației de bază cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor, extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Indicație



- Aveți în vedere ca la punerea în funcțiune să introduceți bateriile mai întâi în stația de măsurare.

6. Montajul

Indicație – Montajul



- Se recomandă amplasarea stației de bază și a stației de măsurare mai întâi în locațiile de instalare dorite fără o suprafață de montaj și efectuarea tuturor setărilor – conform descrierii de la punctul 6. Utilizarea.
- Montați stația (stațiile) numai după reglarea corectă și realizarea unei conexiuni radio stabile

Indicație



- Raza de acțiune a transmisiei radio dintre stația de măsurare și stația de bază este de până la 50 m în cazul lipsei obstacolelor.
- Aveți grijă înainte de montaj ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau de obstacole, precum clădiri, copaci, vehicule, cabluri de înaltă tensiune etc.
- Asigurați-vă înainte de finalizarea montajului că recepția este suficientă între cele două locații de instalare.
- Acordați atenție la montarea stației de măsurare, ca aceasta să fie poziționată protejat de razele directe ale soarelui și de ploaie.
- Înălțimea internațională standard pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare



- Achiziționați-vă materialele de montaj speciale, respectiv adecvate, din magazinele de specialitate pentru a efectua montajul pe perete.
- Asigurați-vă că nu montați piese defectuoase sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Acestea pot deteriora produsul.
- Înainte de montare, verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca, la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se pot găsi persoane.

7. Utilizarea

7.1 Conectarea la stația de măsurare

- După conectarea la rețeaua electrică, stația de bază caută în mod automat o conexiune la stația de măsurare și efectuează primul reglaj.

Indicație



- Primul reglaj durează cca. 3 minute.
- Pe parcursul încercării de conectare, simbolul radio de pe stația de măsurare se aprinde intermitent.
- Evitați în acest interval atingerea oricărei taste! În caz contrar este posibil să apară erori și inexactități la valori și la transmiterea acestora.
- Procesul este încheiat de îndată ce datele de măsură pentru interior și exterior sunt afișate.
- În cazul în care nu este recepționat niciun semnal de la stația de măsurare în mod repetat, apăsați și mențineți tasta **CH (E)** timp de minimum 3 secunde pentru a porni căutarea manuală a semnalului.

Indicație – transmiterea eronată a valorilor măsurate



- În unele situații individuale, este posibil ca, din cauza semnalelor perturbatoare – de ex., din cauza unei rețele WiFi, a unui calculator, televizor etc. – transmiterea valorilor măsurate de la stația de bază la stațiile de măsurare să eșueze.
- Sincronizați atunci stațiile din nou prin extragerea și reintroducerea scurtă a bateriilor celor două stații.
- În cazul în care valorile de măsură nu sunt transmise din nou, înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Dacă este cazul, alegeți o nouă locație de instalare pentru stația de bază, pentru a ocoli pe viitor semnalele perturbatoare.
- Stația de măsurare și stația de bază pot fi amplasate la o distanță de maximum 50 m una de cealaltă.
- Păstrați o distanță de cel puțin 2,5 m față de semnalele perturbatoare

7.2 Selectarea canalului/senzorii exteriori suplimentari

Indicație



- Pe lângă senzorul exterior din pachetul de livrare, puteți să mai instalați doi senzori exteriori suplimentari. Acordați atenție în acest sens setării aceleiași canal la stația de bază și la senzorul exterior în cauză.
- Senzori exteriori potriviți puteți găsi la www.hama.com
- Canalul 1 este presetat.

- Apăsăți în mod repetat tasta **CH** (E) pentru a seta același canal ca și pe senzorul exterior respectiv. Se afișează canalul 1, 2 sau 3.
- În cazul în care este afișat simbolul , stația meteo comută automat la fiecare 5 secunde afișajul canalului. De îndată ce este afișat canalul dorit, apăsați din nou tasta **CH** (E) pentru salvare.
- Pentru a schimba canalul de pe stația de măsurare, deschideți compartimentul bateriilor și setați butonul de schimbare a canalelor (38) pe același canal ca și pe stația de bază.

7.3 Setarea automată în funcție de semnalul DCF

- După transmiterea cu succes a temperaturii interioare și exterioare între stația de măsurare și stația de bază, stația meteo începe automat să caute un semnal DCF (după cca 3 minute). Pe parcursul procesului de căutare, simbolul radio DCF (4) se aprinde intermitent.
- La recepționarea semnalului radio, data și ora sunt setate automat. Aceasta poate dura încă 10 minute.



Indicație – Setarea orei

- În cazul în care pe parcursul primelor minute de setare nu este recepționat semnalul DCF, căutarea este încheiată. Simbolul semnalului radio se stinge.
- În cazul unor perturbări ale recepției se recomandă să lăsați ceasul pe timpul nopții, deoarece în general perturbările sunt mai reduse atunci.
- În acest timp puteți efectua o căutare manuală a semnalului radio DCF la o altă locație de instalare sau puteți realiza setarea orei și a datei manual.
- Ceasul caută în continuare, automat, zilnic (ora 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 și 05:00) semnalul radio DCF. În cazul unei recepții reușite a semnalului, ora și data setate manual sunt suprascrise.

În cazul în care stația meteo nu recepționează semnalul DCF, apăsați tasta **CH** (D) timp de minimum 3 secunde pentru a porni din nou căutarea semnalului. Dacă după aceea încă nu este recepționat niciun semnal, ora și data trebuie setate manual.

7.4 Setarea manuală a orei, datei, unităților de măsură

Apăsați și mențineți tasta **Set** (A) timp de cca 3 secunde pentru a efectua următoarele setări în succesiune:

- Unitate de măsură pentru presiunea aerului (hPa/hg)
- Fusul orar (0–12, presetat la "0" pentru CET)
- Indicatorul "Luna/Ziua" (M/D) sau "Ziua/Luna" (D/M)
- Format de 12/24 ore
- Ora
- Minute
- Anul
- Luna
- Ziua

- Limbi ziua săptămânii (GER = germană, ENG = engleză, ITA = italiană, FRE = franceză, SPA = spaniolă, DUT = neerlandeză, DAN = daneză)
- Țară → Oraș (setare implicită pentru răsăritul/apusul soarelui)
- Pornirea/oprirea semnalului DCF (ON/OFF)

- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **Up** (B) sau **Down** (C).
- Confirmați selecția respectivă prin apăsarea tastei **SET** (A).
- Apăsați tasta **SET** (A) pentru a prelua valoarea de setare afișată sau pentru a o omite. În cazul în care, timp de 20 de secunde nu are loc nicio introducere, modul de setare este părăsit automat.



Indicație

- Țineți apăsată tasta **Up** (B) sau **Down** (C) pentru a putea selecta valorile mai rapide.

Indicație – Fusul orar

- Semnalul DCF poate să fie recepționat în cea mai mare parte, dar corespunde întotdeauna CET, adică orei din Germania. Acesta este motivul pentru care trebuie să aveți în vedere schimbarea orei la țările cu un fus orar diferit.
- În cazul în care vă aflați la Moscova, este deja cu 3 ore mai târziu decât ora din Germania. De aceea, setați fusul orar la +3. Astfel, ora va fi întotdeauna setată cu 3 ore mai târziu față de semnalul DCF, respectiv în raport cu ora setată manual.



Indicație

Limba și fusul orar sunt presetate pentru Germania.



7.5 Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului

- Stația de bază salvează valorile maxime și minime ale temperaturii din exterior și din încăperea în mod automat.
- Apăsați în mod repetat tasta **Min/Max** (B) pentru a comuta de la temperatura curentă la temperatura maximă (MAX), apoi la temperatura minimă (MIN).
- Valorile maxime și minime se afișează timp de 5 secunde.

7.6 Prognoza meteo

- Pe baza schimbărilor de presiune atmosferică și a datelor stocate, stația de bază poate furniza informații despre prognoza meteo pentru următoarele 12–24 de ore

Indicație – Prognoza meteo



În primele ore de funcționare nu este posibilă prognoza meteo, din cauza lipsei datelor, care sunt stocate numai pe parcursul utilizării.

- Stația meteo indică evoluția vremii pentru următoarele 12 până la 24 de ore prin următoarele simboluri meteo.

Simbol	Vremea
	Însorit
	Parțial înnorat
	Înnorat
	Ploaie
	Ploaie puternică
	Ninsoare
	Ninsoare puternică

7.7 Tendința de temperatură și umiditate a aerului



Indicație

În primele ore de funcționare nu este posibilă indicarea unei tendințe datorită lipsei datelor, care sunt salvate numai pe parcursul utilizării.

Stația meteo oferă o tendință pentru temperatura/umiditatea aerului din exterior și temperatura/umiditatea aerului din cameră, cu privire la modul în care aceste valori vor evolua cel mai probabil în următoarele ore.

Afișajul	Tendința
	Crescătoare
	Constantă
	Descrescătoare

7.8 Afișarea temperaturii

- Apăsăți scurt tasta **Down** (C) pentru a comuta între Celsius și Fahrenheit.

7.9 Barometru

Indicarea presiunii relative a aerului pentru observarea precisă a schimbărilor meteorologice.

Puteți alege între unitățile hPa și Hg. A se vedea punctul 7.4

Indicație



Presiunea atmosferică ridicată este întotdeauna asociată cu vremea frumoasă, în timp ce presiunea atmosferică scăzută indică vreme ploioasă.

7.9.1 Calibrarea presiunii aerului

- Dacă există o abatere mare, presiunea aerului poate fi recalibrată.
- Pentru aceasta, reporniți stația de bază deconectând pentru scurt timp alimentarea electrică.
- Presiunea aerului (2) începe să clipească timp de 20 de secunde. Apăsăți tasta **Up**(B) sau **Down**(C) pentru a seta valoarea dorită a presiunii aerului.
- Stația de bază începe să caute din nou semnal (punctele 7.1 și 7.3).

7.10 Fazele lunii

Stația de bază vă indică faza actuală a lunii (21) cu ajutorul următoarelor simboluri:

Afișajul	Faza lunii
	Lună nouă
	Semilună în creștere
	Semilună

Afișajul	Faza lunii
	Lună în creștere
	Lună plină
	Lună în descreștere
	Semilună
	Semilună în descreștere

7.11 Răsăritul și apusul soarelui

Stația meteo afișează ora răsăritului și ora apusului soarelui. Pentru aceasta trebuie să selectați orașul cel mai apropiat de domiciliul dvs. din lista cu coduri de oraș.

- Țineți apăsată tasta **Set**(A) timp de aprox. 3 secunde pentru a intra în modul de setare. Unitatea de măsură pentru presiunea aerului începe să clipească.
- Apăsați și țineți apăsată tasta **Set** până când numele de sub „Country/ City” începe să clipească.
- Selectați mai întâi țara corespunzătoare. Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **Up** (B) sau **Down** (C). Confirmați selecția respectivă prin apăsarea tastei **SET** (A).
- Apoi selectați orașul corespunzător. Apăsați din nou tasta **Set** pentru a confirma.
- Din acest moment este afișată localitatea selectată în fereastra informativă.

Indicație - coduri de oraș:



Codurile orașelor pot fi găsite în anexa la aceste instrucțiuni de utilizare și, de asemenea, ca listă de coduri pe www.hama.com

7.12 Alarmă de îngheț

- Dacă temperatura exterioră este între -1 °C și +1 °C, simbolul roșu al înghețului clipește pe afișaj.
- Dacă temperatura exterioră este în mod constant sub -1,1 °C, simbolul înghețului luminează permanent.

7.13 Alarmă pentru valorile maxime și minime ale temperaturii exterioare

- Apăsați tasta **Set** (A) în mod repetat, până când este atinsă valoarea maximă, recunoscută prin săgeata superioară intermitentă din simbolul alarmei (26). Apăsați acum tasta **Set** timp de circa 3 secunde pentru a intra în modul de setare. Temperatura începe să clipească.
- Prin apăsarea tastei **Up** sau **Down** puteți seta mai întâi valoarea maximă, apoi cea minimă. La valoarea maximă, săgeata de sus clipește intermitent în simbolul alarmei (26), iar la valoarea minimă clipește săgeata de jos.
- Dacă apăsați din nou pe tasta **Set** (A), valoarea respectivă este stocată.
- Dacă este atinsă o valoare maximă sau minimă, indicatorul pentru temperatura exterioră clipește și se aude o scurtă alarmă.
- Pentru a dezactiva alarma, fie condițiile de mediu trebuie să se schimbe, fie valorile setate trebuie modificate.

7.14 Deșteptător

Puteți seta două ore de trezire diferite, Alarma 1 și Alarma 2.

- Apăsați scurt tasta **Alarm** (D) pentru a intra în modul deșteptător „Alarma 1”. Pe afișaj apare „0:00 A1”.
- Apăsați și țineți apăsată tasta **Alarm** (D) timp de aproximativ 3 secunde. Afișajul orei începe să se aprindă intermitent.
- Apăsați tasta **Up** (B) sau tasta **Down** (C) pentru a selecta ora de deșteptare și confirmați selecția prin apăsarea tastei **Alarm** (D).
- Afișajul minutelor începe să se aprindă intermitent. Repetați procesul pentru minutele orei de deșteptare.
- Confirmați selecția prin apăsarea tastei **Alarm** (D).
- Apăsați tasta **Alarm** de două ori succesiv pentru a trece la modul deșteptător „Alarmă 2”. Pe afișaj apare „0:00 A2”
- Repetați pașii descriși mai sus pentru a seta ora de trezire.

Indicație



- Țineți apăsată tasta **Up** (B) sau **Down** (C) pentru a putea selecta valorile mai rapid.

Activarea/dezactivarea alarmei

Apăsați scurt tasta **Alarm** (D) pentru a afișa ora de trezire setată. 1x pentru Alarmă 1 și 2x pentru Alarmă 2. Când este afișată ora de trezire, apăsați tasta **Max/Min/Up** (B) pentru a activa ora de trezire.

Un deșteptător activ apare pe afișaj cu simbolul de deșteptător (18)

Indicație - Deșteptător

- În cazul în care deșteptătorul este activat, acesta este declanșat la ora corespunzătoare și timp de aprox. două minute se aude un semnal de deșteptare. Frecvența semnalului de deșteptare crește odată cu creșterea duratei alarmei (alarmă speed). Apoi deșteptătorul este oprit automat și declanșat din nou la ora de trezire setată în ziua următoare.

Indicație – Funcție de temporizare

- În timpul semnalului de trezire, apăsați tasta **Snooze** (29) pentru a activa funcția de temporizare. Semnalul de trezire este întrerupt timp de 5 minute și este declanșat după aceea din nou.
- Funcția de temporizare poate fi încheiată prin intermediul oricărei taste, cu excepția tastei **Snooze**.

8. Iluminare de fundal

- În regimul de alimentare de la rețea, apăsați în mod repetat tasta **Snooze/Light** (29) pentru a comuta între cele 3 niveluri de iluminat (luminos, intensitate redusă, stins).
- În funcționarea cu alimentare de la baterii, apăsați tasta **Snooze/Light** (29) pentru ca afișajul să fie iluminat timp de cca 10 secunde.

9. Întreținere și îngrijire

Indicație

Deconectați aparatul de la rețea înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

10. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

11. Date tehnice

Indicații conform Directivei (UE) 2019/1782

Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Indicator de model	HX075-0500600-AG-001
Tensiunea de intrare	100–240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire / curentul de ieșire / puterea de ieșire	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Eficiența medie în operare	69,6 %
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	57,9%
Consumul de putere la sarcină zero	0,10 W

	Stația de bază	Stația de măsurare
Alimentare electrică	Alimentator sau 2x baterii AAA	3 V, 2x baterii AA
Intervalul de măsură Interior	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Intervalul de măsură Exterior	-20 °C – +60 °C / -4 °F - +140 °F	
Pași de măsură Temperatură Umiditatea aerului	20 % – 95 %	

Raza de acțiune	≤ 50 m
Barometru	hPa/Hg
Numărul max. de stații de măsurare:	3

12. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00222239] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://support.hama.com/00222239>

Banda/benzile de frecvențe	433 MHz
Puterea maximă radiată	0,123 mW

1. Ovládací prvky a zobrazení

1. Symbol počasí
2. Tlak vzduchu
3. Trend tlaku vzduchu
4. Symbol radiového signálu DCF
5. Den v týdnu
6. Den
7. Měsíc
8. Západ slunce
9. Země / město východu a západu slunce
10. Min/max teplota v místnosti a vlhkost vzduchu v místnosti
11. Vlhkost vzduchu v místnosti
12. Trend vlhkosti vzduchu v místnosti
13. Komfortní zobrazení
14. Trend venkovní teploty
15. Min/max venkovní teplota a vlhkost vzduchu
16. Tendence venkovní vlhkosti vzduchu
17. Venkovní vlhkost vzduchu
18. Symbol budíku
19. DST letní čas
20. Symbol podřimování
21. Fáze Měsíce
22. Východ slunce
23. Teplota v místnosti
24. Výstražný symbol baterie základní stanice
25. Zobrazení kanálu
26. Teplotní alarm
27. Výstražný symbol baterie měřicí stanice
28. Venkovní teplota
29. Podřimování/jas
30. Výřez pro montáž na stěnu
31. Vyklápecí stojánek
32. Příhrádka na baterie
33. Zásuvka síťového adaptéru
34. Displej
35. Led radiový signál
36. Výřez pro montáž na stěnu
37. Příhrádka na baterie
38. Spínač kanálů

Funkční tlačítka

- A. Tlačítko **Set**: Nastavení, potvrzení nastavené hodnoty
- B. Tlačítko **Max/ Min/ Up**: Zvýšení nastavené hodnoty, přepínání mezi akt., max. a min. Teplota/vlhkost vzduchu
- C. Tlačítko **Down**: Snížení nastavené hodnoty, Celsius/Fahrenheit
- D. Tlačítko **Alarm**
- E. Tlačítko **CH**: Výběr kanálů

2. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha



Používejte se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používejte se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

3. Obsah balení

- Meteorologická stanice (základní stanice pro interiérové/měřicí stanice pro exteriér)
- 2 baterie AA
- 1 síťový díl
- tento návod k použití

4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti rušivých polí, kovových rámců, počítačů a televizorů atd. Elektronická zařízení a okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržíte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.

- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu



Varování – baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaroty (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Ušchovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

5. Uvedení do provozu



Výstraha

- Výrobek provozujte pouze ze zásuvky, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze sítě.

5.1 Vložení baterií / elektrické napájení

Měřicí stanice

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Otevřete příhrádku na baterie na zadní straně měřicí stanice a vložte do ní 2 baterie AA se správně nasměrovaným pólem.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

Základní stanice

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Připojte přiložený napájecí zdroj do síťové připojovací zásuvky (33) na zadní straně příhrádky na baterie.
- Připojte síťový adaptér meteorologické stanice ke správně nainstalované zásuvce.
- Alternativně můžete také vložit 2 baterie AAA. Displej se však při provozu na baterie po 9 sekundách přepne do neosvětleného pohotovostního režimu.

5.2 Výměna baterií

Měřicí stanice

- Pokud se zobrazí výstražný symbol baterie (27), nahradte baterie měřicí stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete příhrádku na baterie, vyjměte a zlikvidujte použité baterie a vložte se správnou polarizací dvě nové baterie AAA.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

Základní stanice

- Pokud se zobrazí výstražný symbol baterie (24) nahradte baterie základní stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete příhrádku na baterie, vyjměte a odklídte použité baterie a vložte se správnou polarizací dvě nové baterie AA.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.



Upozornění

- Při uvádění do provozu přístroje vkládejte vždy nejprve baterie do měřicí stanice.

6. Montáž

Upozornění – instalace



- Doporučujeme, aby byly základní a měřicí stanice nejprve umístěny na požadovaných místech instalace bez montáže a aby byla provedena veškerá nastavení – jak je popsáno v bodě 6.
- Stanici/stanice instalujte teprve po správném nastavení a stabilním rádiovém spojení

Upozornění



- Dosah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí činí ve volném terénu až 50 m.
- Dbejte před montáží na to, aby rádiový přenos nebyl ovlivňován rušivými signály nebo překážkami jako budovami, stromy, vozidly, vedením vysokého napětí aj.
- Před definitivní montáží zajistěte, aby mezi požadovanými místy instalace byl dostatečný příjem.
- Při instalaci měřicí stanice dbejte toho, že tato musí být umístěna na místě chráněném před přímým slunečním zářením a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu činí 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Výstraha



- Obstarajte si speciální, příp. vhodný montážní materiál ve specializované prodejně pro montáž na určenou stěnu.
- Zajistěte, aby nebyly namontovány žádné vadné nebo poškozené díly.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Tyto mohou výrobek poškodit.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly zdržovat osoby.

7. Provoz

7.1 Spojení s měřicí stanicí

- Po připojení k elektrické síti základní stanice automaticky vyhledává spojení s měřicí stanicí a provede první nastavení.

Upozornění



- První seřízení trvá cca 3 minuty.
- Během hledání spojení blíbká symbol příjmu rádiového signálu měřicí stanice.
- Vyvarujte se v této době jakémukoliv stisknutí tlačítek! V opačném případě mohou vzniknout chyby a nepřesnosti u hodnot a jejich přenosu.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí změřené údaje pro vnitřní a venkovní oblast.
- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál z měřicí stanice, stiskněte a podržte tlačítko **CH** (E) alespoň po dobu cca 3 sekund, abyste spustili manuální vyhledávání signálu.

Upozornění – chybný přenos naměřených hodnot



- V jednotlivých případech se může na základě rušivých signálů – např. ze sítě WLAN, počítačů, televizorů atd. – stát, že se přenos naměřených hodnot mezi základní stanicí a měřicí stanicí nezdaří.
- Synchronizujte v takovém případě znovu stanice tím, že baterie obou stanic krátce vyjmete a znovu vložíte.
- Pokud by naměřené hodnoty následně opět neměly být přeneseny, tak vyměňte baterie za nové.
- Zvolte případně nové místo instalace pro základní stanici, abyste se v budoucnu vyhnuli možným rušivým signálům.
- Měřicí stanice a základní stanice mohou být umístěny max. 50 m od sebe.
- Udržujte minimální vzdálenost k rušivým signálům v délce 2,5 m

7.2 Výběr kanálu / Další venkovní senzory

Upozornění



- K dodanému venkovnímu senzoru můžete dodatečně instalovat dva další venkovní senzory. Dbejte přitom na identické nastavení kanálu na základní stanici a na příslušném venkovním senzoru.
- Vhodné venkovní senzory naleznete na adrese www.hama.com
- Kanál 1 je přednastaven.
- Pro nastavení stejného kanálu jako na příslušném venkovním senzoru opakovaně stiskněte tlačítko **CH** (E). Je zobrazen kanál 1, 2 nebo 3.
- Pokud se zobrazí symbol , tak meteorologická stanice každých 5 sekund automaticky mění zobrazení kanálu. Jakmile se zobrazí požadovaný kanál, opakovaně stiskněte tlačítko **CH** (E) za účelem uložení.
- Pro změnu kanálu na měřicí stanici otevřete přihrádku na baterie a nastavte spínač kanálů (38) na stejný kanál jako u základní stanice.

7.3 Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po úspěšném přenosu vnitřní a venkovní teploty mezi měřicí a základní stanicí začne meteorologická stanice (po cca 3 minutách) automaticky vyhledávat signál DCF. Během procesu hledání bliká symbol příjmu rádiového signálu DCF (4).
- Při příjmu rádiového signálu se datum a čas nastaví automaticky. Toto může trvat dalších 10 minut.



Upozornění – nastavení času v hodinách

- Pokud není během prvních minut při prvním seřizování přijímán žádný rádiový signál DCF, je hledání ukončeno. Symbol příjmu rádiového signálu zhasne.
- V případě poruch příjmu se doporučuje nechat stát hodiny přes noc, protože to jsou rušivé signály zpravidla nižší.
- Během tohoto můžete spustit manuální hledání rádiového signálu DCF na jiném místě instalace nebo provést nastavení času v hodinách a data manuálně.
- Hodiny budou automaticky nadále denně (v 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 a 05:00 hod.) vyhledávat signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas v hodinách a datum přepisují.

Pokud meteorologická stanice signál DCF nepřijímá, stiskněte tlačítko **CH** (E) po dobu minimálně 3 sekund, čímž znovu spustíte hledání signálu. Pokud by ani poté nedošlo k nalezení signálu, je třeba čas a datum nastavit manuálně.

7.4 Manuální nastavení času, data a jednotek

Stiskněte tlačítko **Set** (A) a držte ho cca 3 sekundy stisknuté, poté proveďte postupně následující nastavení:

- Měrná jednotka tlaku vzduchu (hPa/ Hg)
 - Časová zóna (0–12, přednastavení „0“ pro SEČ)
 - Zobrazení „Měsíc/Den“ (M/D) nebo „Den/Měsíc“ (D/M)
 - Formát 12/24 hodin
 - Hodina
 - Minuty
 - Rok
 - Měsíc
 - Den
 - Jazyky dnů v týdnu (GER = němčina, ENG = angličtina, ITA = italština, FRE = francouzština, SPA = španělština, DUT = nizozemština, DAN = dánština)
 - Země → město (přednastavení východu/západu slunce)
 - DCF signál zapnout/vypnout (ON/OFF)
-
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **Up** (B) nebo tlačítko **Down** (C).
 - Příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **Set** (A).
 - Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte tlačítko **Set** (A). Pokud není do 20 sekund provedeno žádné zadání, je režim nastavení automaticky opuštěn.

Upozornění

- Držte stisknuté tlačítko **Up** (B) nebo **Down** (C), abyste mohli rychleji volit hodnoty.

Upozornění – časové pásmo

- Signál DCF může být přijíman rozsáhle, odpovídá ale vždy SEČ, který platí v Německu. Respektujte proto skutečnost, abyste v zemích s jiným časovým pásmem respektovali časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, je tam již o 3 hodiny více než v Německu. U časového pásma proto nastavte +3. Hodiny se potom po přijetí signálu DCF, popř. s ohledem na manuálně nastavený čas v hodinách nastaví vždy s posunem o 3 hodiny více.

Upozornění

Jazyk a časové pásmo je nastaveno na Německo.

7.5 Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základní stanice automaticky ukládá nejvyšší a nejnižší teplotu venku a ve vnitřním prostoru.
- Stiskněte opakovaně tlačítko **Min/Max** (B) pro přepnutí z aktuální teploty k nejvyšší teplotě (MAX) a pak k nejnižší teplotě (MIN).
- Nejvyšší a nejnižší teploty se zobrazí na 5 sekund.

7.6 Předpověď počasí

- Na základě změn atmosférického tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice poskytovat informace o předpovědi počasí na následujících 12 až 24 hodin

Upozornění – předpověď počasí

V prvních hodinách provozu není na základě chybějících dat, která budou uložena teprve v průběhu provozu, předpověď počasí možná.

- Meteorologická stanice s pomocí symbolů počasí zobrazuje vývoj počasí pro příštích 12 až 24 hodin.

Symbol	Počasí
	Slunečno
	Částečně oblačno
	Oblačno
	Děšť
	Silný děšť
	Sněžení
	Silné sněžení

7.7 Tendence teplota a vlhkost vzduchu

Upozornění



V prvních hodinách provozu není udání tendence možné na základě chybějících dat, která budou uložena teprve v průběhu provozu.

Meteorologická stanice udává pro venkovní teplotu/venkovní vlhkost vzduchu a teplotu v místnosti/vlhkost vzduchu v místnosti trend, jak se budou hodnoty pro příští hodiny pravděpodobně vyvíjet.

Zobrazení	Tendence
	Stoupající
	Konstantní

Zobrazení	Tendence
	Klesající

7.8 Zobrazení teploty

- Krátkým stisknutím tlačítka **Down** (C) přepnete mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

7.9 Barometr

Zobrazení relativního tlaku vzduchu pro přesné sledování změn počasí.

Lze vybrat jednotku hPa a Hg. Viz bod 7.4

Upozornění



Vysoký tlak vzduchu vždy souvisí s hezkým počasím, zatímco nízký tlak vzduchu signalizuje deštivé počasí.

7.9.1 Kalibrace tlaku vzduchu

- Pokud dojde k velké odchylce, lze tlak vzduchu zkaliarovat znovu.
- K tomu restartujte základní stanici krátkým přerušením napájení.
- Tlak vzduchu (Z) začne blikat po dobu 20 sekund. Stisknutím tlačítka **Up** (B) nebo **Down** (C) nastavte požadovanou hodnotu tlaku vzduchu.
- Základna nyní začne znovu vyhledávat signál (body 7.1 a 7.3).

7.10 Měsíční fáze

Základní stanice zobrazuje pomocí následujících symbolů aktuální fázi Měsíce (21):

Zobrazení	Fáze Měsíce
	Novoluní
	Půlměsíc dorůstající
	Půlměsíc
	Úplněk dorůstající
	Úplněk
	Úplněk couvající

Zobrazení	Fáze Měsíce
	Půlměsíc
	Půlměsíc couvající

7.11 Východ a západ slunce

Meteorologická stanice ukazuje čas od východu do západu slunce. Za tímto účelem musíte ze seznamu s kódy měst vybrat město, které se nachází nejbližší Vašeho bydliště.

- Pro vstup do režimu nastavení stiskněte tlačítko **Set** (A) a držte ho stisknuté cca 3 sekundy. Měrná jednotka tlaku vzduchu začne blikat.
- Držte stisknuté tlačítko **Set**, dokud nezačne blikat označení pod „Country/City“.
- Nejprve vyberte příslušnou zemi. Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **Up** (B) nebo tlačítko **Down** (C). Příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **Set** (A).
- Poté vyberte příslušné město. Opět potvrďte tlačítkem **Set**.
- Od tohoto okamžiku bude v informačním okně zobrazováno vybrané místo.

Upozornění - kód města:

Kódy měst naleznete v příloze tohoto návodu k obsluze a také jako seznam kódů na www.hama.com

7.12 Alarm mrazu

- Pokud se venkovní teplota pohybuje mezi -1 °C a +1 °C, bliká na displeji červený symbol mrazu.
- Pohybuje-li se venkovní teplota stále pod -1,1 °C, svítí symbol mrazu trvale.

7.13 Alarm pro nejvyšší a nejnižší hodnotu venkovní teploty

- Stiskněte opakovaně tlačítko **Set** (A) na tak dlouho, dokud není dosaženo maximální hodnoty, rozeznatelné blikající horní šipkou u symbolu alarmu (26). Pro vstup do nastavovacího režimu stiskněte a podržte tlačítko **Set** po dobu cca 3 sekund. Teplota začne blikat.
- Stisknutím tlačítek **Up** nebo **Down** můžete nejdříve nastavit maximální a pak minimální hodnotu. U maximální teploty bliká horní šipka u symbolu alarmu (26), u minimální hodnoty bliká dolní šipka.
- Opětovným stisknutím tlačítka **Set** (A) se příslušná hodnota uloží.
- Je-li dosaženo maximální nebo minimální hodnoty, bliká ukazatel venkovní teploty a zazní krátký alarm.

- Pro vypnutí alarmu je třeba buď změnit okolní podmínky nebo změnit nastavené hodnoty.

7.14 Budík

Můžete nastavit dva rozdílné časy buzení, alarm 1 a alarm 2.

- Pro vstup do režimu budíku „Alarm 1“ stiskněte krátce tlačítko **Alarm** (D). Na displeji se zobrazí „0:00 A1“.
- Stiskněte tlačítko **Alarm** (D) a držte ho cca 3 sekundy stisknuté. Zobrazení hodin začne blikat.
- Stiskněte tlačítko **Up** (B) nebo tlačítko **Down** (C), abyste zvolili hodinu času buzení a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **Alarm** (D).
- Zobrazení minut začne blikat. Opakujte postup pro minuty času buzení.
- Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **Alarm** (D).
- Pro vstup do režimu budíku „Alarm 2“ stiskněte dvakrát krátce po sobě tlačítko **Alarm**. Na displeji se zobrazí „0:00 A2“.
- Pro nastavení času buzení výše uvedené kroky zopakujte

Upozornění

- Držte stisknuté tlačítko **Up** (B) nebo **Down** (C), abyste mohli rychleji volit hodnoty.

Aktivace/deaktivace alarmu

Pro zobrazení nastaveného času buzení stiskněte krátce tlačítko **Alarm** (D). 1x pro Alarm 1 a 2x pro Alarm 2. Pro aktivaci času buzení stiskněte u znázorněného času buzení tlačítko **Max/ Min/ Up** (B).

Aktivní budík se na displeji zobrazí symbolem budíku (18).

Upozornění - budík

- Pokud je budík aktivován, bude v odpovídající čas spuštěn a po dobu přibližně dvou minut zazní signál buzení. Četnost signálu buzení stoupá dobou trvání alarmu (Speed-Alarm). Poté bude budík automaticky ukončen a opět spuštěn následující den v nastavený čas buzení.

Upozornění – funkce podřimování

- Pro aktivaci funkce podřimování stiskněte během signálu buzení tlačítko **Snooze** (29). Signál buzení bude přerušen na dobu 5 minut a poté bude opět spuštěn.
- Funkci podřimování lze ukončit libovolným tlačítkem, s výjimkou tlačítka **Snooze**.

8. Osvícení pozadí

- Při provozu se síťovým adaptérem opakovaně stiskněte tlačítko **Snooze/Light** (29) pro přepínání mezi 3 stupni osvětlení (světlé, tlumené, vypnuté).
- Při provozu na baterie stisknete tlačítko **Snooze/Light** (29) pro rozsvícení displeje na dobu cca 10 sekund.

9. Údržba a péče

Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte zařízení od sítě.

Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

10. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

11. Technické údaje



Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782

Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Označení modelu	HX075-0500600-AG-001
Vstupní napětí	100–240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50 / 60 Hz
Výstupní napětí / výstupní proud / výstupní výkon	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Průměrná účinnost v provozu	69,6 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	57,9 %
Příkon při nulovém zatížení	0,10 W

	Základní stanice	Měřicí stanice
Zdroj napájení	Síťový adaptér, nebo 2x baterie AAA)	3 V, 2x baterie AA
Rozsah měření Interiér	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F	
Rozsah měření Exteriér	-20 °C – +60 °C / -4 °F – +140 °F	
Kroky měření Teplota Vlhkost vzduchu	20 % – 95 %	
Dosah	≤ 50 m	
Barometr	hPa/Hg	
Max. počet měřicích stanic:	3	

12. Prohlášení o shodě



Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00222239] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.hama.com/00222239>

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	433 MHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	0,123 mW

1. Ovládacie prvky a ukazovatele

1. Symbol počasia
2. Tlak vzduchu
3. Tendenz Luftdruck
4. Symbol rádia DCF
5. Deň v týždni
6. Deň
7. Mesiac
8. Západ slnka
9. Krajina/mesto pre východ/západ slnka
10. Min./max. teplota a vlhkosť vzduchu v miestnosti
11. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
12. Tendencia vlhkosti vzduchu v miestnosti
13. Ukazovateľ komfortu
14. Tendencia vonkajšej teploty
15. Min./max. vonkajšia teplota a vlhkosť vzduchu
16. Tendencia vonkajšej vlhkosti vzduchu
17. Vonkajšia vlhkosť vzduchu
18. Symbol budíka
19. DST – letný čas
20. Symbol Snooze
21. Fáza mesiaca
22. Východ slnka
23. Teplota v miestnosti
24. Základná stanica výstražného symbolu batérie
25. Zobrazenie kanála
26. Teplotný výstražný signál
27. Meracia stanica výstražného symbolu batérie
28. Vonkajšia teplota
29. Snooze/jas
30. Priehlbina pre montáž na stenu
31. Vykľapatelný stojan
32. Priehradka na batérie
33. Pripojovacia zdierka sieťového zdroja
34. Displej
35. Led rádiová dióda
36. Priehlbina pre montáž na stenu
37. Priehradka na batérie
38. Spínač kanálov

Funkčné tlačidlá

- A. Tlačidlo **Set**: Nastavenia, potvrdenie nastavenej hodnoty
- B. Tlačidlo **max./min./ Up**: Zvýšenie nastavenej hodnoty, zmena medzi akt, max. a min. Teplota/vlhkosť vzduchu
- C. Tlačidlo **Down**: Zníženie nastavenej hodnoty, Celzsius/Fahrenheit
- D. Tlačidlo **Alarm**
- E. Tlačidlo **CH**: Voľba kanálu

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

3. Obsah balenia

- Meteorologická stanica (základná stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 2 AA batérie
- 1 sieťový diel
- Tento návod na použitie

4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítačov a televízorov atď. Elektronické zariadenia a okenné rámy nepriaznivo ovplyvňujú funkciu výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenehajte príslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusení.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárať a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel

Výstraha – batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiahľé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzajte do ohňa a nezhrievajte ich.
- Batérie nikdy neatvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehĺtnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchováajte mimo dosahu detí.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neatvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

5. Uvedenie do prevádzky



Výstraha

- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacsobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

5.1 Vloženie batérií/napájanie prúdom

Meracia stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane meracej stanice a vložte 2 batérie AA podľa správnej polarität.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Základná stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Pripojte dodaný napájací zdroj do zdieľky napájacieho zdroja (33) na zadnej strane priehradky na batérie.
- Pripojte sieťový zdroj meteorologickej stanice do správnej inštalovanej zásuvky.
- Alternatívne tiež môžete vložiť 2 AA batérie. Avšak displej sa pri napájaní z batérií prepne po 9 sekundách do neosvetleného pohotovostného režimu.

5.2 Výmena batérií

Meracia stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (27), vymeňte batérie meracej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie, vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AAA batérie podľa správnej polarität.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Základná stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (24), vymeňte batérie základnej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie, vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AA batérie podľa správnej polarität.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.



Upozornenie

- Upozorňujeme, že pri uvádzaní do prevádzky vždy najprv vložte batérie do meracej stanice.

6. Montáž



Upozornenie – montáž

- Odporúčame, aby ste základnú a meraciu stanicu najprv umiestnili na požadované miesta inštalácie bez montáže a vykonali všetky nastavenia, ako je to opísané v kapitole 6. Prevádzka.
- Stanicu/stanice namontujte až po správnom nastavení a stabilnom rádiovom pripojení.



Upozornenie

- Dosah rádiového prenosu medzi meracou a základnou stanicou je vo voľnom priestranstve až 50 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvňovaný rušivými signálmi alebo bariérami akými sú budovy, stromy, vozidlá, vedenia vysokého napätia atď.
- Pred konečnou montážou sa uistite, že je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby ste ju umiestnili na miesto, kde bude chránená pred priamym slnkom a dažďom.
- Medzinárodná štandardná výška na meranie teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.



Výstraha

- V špecializovanom obchode si zaobstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál pre montáž na plánovanú stenu.
- Ubezpečte sa, že sa nebudú montovať žiadne chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohli by výrobok poškodiť.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

7. Prevádzka

7.1 Pripojenie k meracej stanici

- Po pripojení do elektrickej siete základná stanica automaticky vyhľadáva pripojenie k meracej stanici a vykoná počiatočné nastavenie.

Upozornenie



- Počiatočné nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o pripojenie bliká rádiový symbol meracej stanice.
- V tomto čase sa vyvarujte akéhokoľvek stláčania tlačidiel! V opačnom prípade môžu vzniknúť chyby a nepresnosti hodnôt a ich prenosu.
- Proces sa ukončí, keď sa zobrazia namerané údaje pre interiéru a exteriér.
- Ak opakovane nie je prijímaný žiadny signál z meracej stanice, stlačte a podržte tlačidlo **CH** (E) na cca 3 sekundy, aby sa spustilo manuálne vyhľadávanie signálu.



Upozornenie – nesprávny prenos nameraných hodnôt

- V ojedinelých prípadoch sa môže z dôvodu rušivých signálov – napr. sieť WLAN, počítač, televízor atď. – stať, že zlyhá prenos nameraných hodnôt medzi základnou stanicou a meracou stanicou.
- V takom prípade stanice synchronizujte nanovo tým, že batérie oboch staníc nakrátko vyberiete a znovu vložíte.
- Ak sa znovu ani potom namerané hodnoty neprenesú, vymeňte batérie za nové.
- Ak je to potrebné, zvolte nové umiestnenie základňovej stanice, aby ste sa v budúcnosti vyhli možným rušivým signálom.
- Meracia stanica a základná stanica smú byť od seba max. 50 m.
- Dodržte vzdialenosť minimálne 2,5 m od rušivých signálov

7.2 Vyber kanála/Ďalšie vonkajšie senzory

Upozornenie



- Okrem dodaného vonkajšieho senzora môžete nainštalovať ďalšie dva vonkajšie senzory. Dbajte pri tom na identické nastavenie kanála na základňovej stanici a príslušnom vonkajšom senzore.
- Vhodné vonkajšie senzory nájdete na stránke www.hama.com
- Kanál 1 je prednastavený.
- Opakovane stláčajte tlačidlo **CH** (E), aby sa nastavil ten istý kanál, ako je na príslušnom vonkajšom senzore. Zobrazí sa kanál 1, 2 alebo 3.
- Ak sa zobrazí symbol , meteorologická stanica každých 5 sekúnd automaticky zmení zobrazenie kanála. Keď sa zobrazí požadovaný kanál, na uloženie znovu stlačte tlačidlo **CH** (E).
- Na zmenu kanála meracej stanice otvorte priehradku na batérie a nastavte prepínač kanálov (38) na rovnaký kanál ako na základnej stanici.

7.3 Automatické nastavenie podľa signálu DCF

- Po úspešnom prenose vnútornej a vonkajšej teploty medzi meracou a základnou stanicou začne meteorologická stanica (po cca 3 minútach) automaticky vyhľadávať signál DCF. Počas vyhľadávania bliká rádiový symbol DCF (4).
- Po prijatí rádiového signálu sa dátum a čas nastaví automaticky. Toto môže trvať ďalších 10 minút.



Upozornenie – nastavenie času

- Pokiaľ v priebehu prvých minút počas počiatočného nastavenia nie je prijatý žiadny rádiový signál DCF, vyhľadávanie sa ukončí. Rádiový symbol zhasne.
- V prípade poruchy prijmu odporúčame hodiny nechať cez noc ustátiť, pretože vtedy sú rušivé signály spravidla slabšie.
- Zatiaľ môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste umiestnenia alebo vykonať manuálne nastavenie času a dátumu.
- Hodiny naďalej automaticky denne (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 a 05:00 h) vyhľadávajú rádiový signál DCF. Pri úspešne prijatom signáli sa manuálne nastavený čas a dátum prepíšu.

Ak meteorologická stanica neprijme žiadny signál DCF, stlačte tlačidlo **CH(B)** aspoň na 3 sekundy, aby sa znovu spustilo vyhľadávanie signálu. Ak sa ani potom neprijme žiadny signál, musíte nastaviť čas a dátum manuálne.

7.4 Manuálne nastavenie času, dátumu, jednotiek

Stlačte a podržte tlačidlo **Set (A)** na cca 3 sekundy.

Vykonajte za sebou nasledujúce opatrenia:

- Merná jednotka tlaku vzduchu (hPa/Hg)
 - časové pásmo (0 – 12, prednastavené "0" pre SEČ)
 - zobrazenie "mesiac/deň" (M/D) alebo "deň/mesiac" (D/M)
 - Formát 12/24 hodín
 - Hodina
 - Minúty
 - Rok
 - Mesiac
 - Deň
 - Jazyky Deň v týždni (GER= nemčina, ENG = angličtina, ITA = taliančina, FRE = francúzština, SPA = španielčina, DUT = holandsčina, DAN= dánčina)
 - Krajina → mesto (prednastavenie pre východ/západ slnka)
 - Zapnutie/vypnutie signálu DCF (ON/OFF)
- Jednotlivé hodnoty vyberiete stlačením tlačidla **Up (B)** alebo **Down (C)**.

- Príslušný výber potvrdíte stlačením tlačidla **Set (A)**.
- Stlačte tlačidlo **Set (A)**, aby sa zobrazená nastavená hodnota prevzala a preskočila. Ak do 20 sekúnd nedáte žiadne zadanie, režim nastavenia sa automaticky ukončí.



Upozornenie

- Aby sa mohli hodnoty navoliť rýchlejšie, stlačte a podržte tlačidlo **Up (B)** alebo tlačidlo **Down (C)**.

Upozornenie – časové pásmo



- Signál DCF môže byť prijímaný ďalekosiahlo, avšak vždy zodpovedá SEČ, ktorý platí v Nemecku. Upozorňujeme, že je potrebné zohľadniť časový posun v krajinách v inom časovom pásme.
- Ak ste v Moskve, tam je o 3 hodiny viac, ako v Nemecku. Pri časovom pásme preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijatí signálu DCF, resp. v súvislosti s manuálne nastaveným časom, automaticky posunú o 3 hodiny.

Upozornenie



Jazyk a časové pásmo sú prednastavené na Nemecko.

7.5 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základná stanica automaticky ukladá najvyššie a najnižšie hodnoty teploty vonku a vnútri.
- Opakovane stláčajte tlačidlo **Min/ Max (B)** na prepnutie z aktuálnej teploty na najvyššiu teplotu (MAX) a potom na najnižšiu teplotu (MIN).
- Najvyššie a najnižšie hodnoty sa zobrazujú 5 sekúnd.

7.6 Predpoveď počasia

- Pomocou atmosférických zmien tlaku vzduchu a uložených údajov môže základná stanica vydávať vyhladku počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín

Upozornenie – predpoveď počasia



V prvých hodinách prevádzky nie je možné zobrazovať predpoveď počasia z dôvodu chýbajúcich údajov, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

- Meteorologická stanica zobrazuje vývoj počasia nasledujúcich 12 až 24 hodín pomocou nasledujúcich symbolov počasia.

Symbol	Počasie
	Slnéno
	Čiastočne zamračené
	Zamračené
	Daždivo
	Silný dážď
	Sneženie
	Silné sneženie

7.7 Tendencia teploty a vlhkosti vzduchu

Upozornenie



V prvých hodinách prevádzky nie je možné zobrazovanie tendencie z dôvodu chýbajúcich údajov, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

Meteorologická stanica uvádza tendenciu pre vonkajšiu teplotu/vlhkosť vzduchu a teplotu/vlhkosť vzduchu v miestnosti, ako sa budú hodnoty pravdepodobne vyvíjať v nasledujúcich hodinách.

Ukazovateľ	Tendencia
	stúpajúca
	ustálená

Ukazovateľ	Tendencia
	klesajúca

7.8 Zobrazenie teploty

- Krátkym stlačením tlačidla **Down** (C) môžete prepínať medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

7.9 Barometer

Zobrazenie relatívneho tlaku vzduchu na presné sledovanie zmien počasia.

Je možné vyberať medzi jednotkou hPa a Hg. Siehe Punkt 7.4

Upozornenie



Vysoký tlak vzduchu vždy súvisí s pekným počasím, kým nízky tlak vzduchu poukazuje na daždivé počasie.

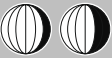
7.9.1 Kalibrácia tlaku vzduchu

- V prípade veľkej odchýlky je možné tlak vzduchu prekalibrovať.
- Ak to chcete urobiť, reštartujte základnú stanicu krátkym prerušením napájania.
- Tlak vzduchu (2) začne blikať na 20 sekúnd. Stlačením tlačidla **Up** (B) alebo tlačidla **Down** (C) nastavte požadovanú hodnotu tlaku vzduchu.
- Základná stanica teraz znova spustí vyhľadávanie signálu (body 7.1 a 7.3).

7.10 Fázy Mesiaca

Základná stanica vám zobrazuje aktuálnu dennú fázu mesiaca (21) nasledujúcimi symbolmi:

Ukazovateľ	Fáza mesiaca
	Nov
	Pribúdajúci polmesiac
	Polmesiac
	Pribúdajúci spln
	Spln

Ukazovateľ	Fáza mesiaca
	Ubúdajúci spln
	Polmesiac
	Ubúdajúci polmesiac

7.11 Východ a západ slnka

Meteorologická stanica ukazuje čas východu a západu slnka. Na to je potrebné zo zoznamu kódov miest vybrať mesto, ktoré sa nachádza najbližšie k vašmu bydlisku.

- Stlačte a podržte tlačidlo **Set** (A) asi na 3 sekundy, aby ste sa dostali do nastavovacieho režimu. Merná jednotka pre tlak vzduchu začne blikať.
- Stlačte tlačidlo **Set** dovtedy, kým nezačne blikať označenie pod "Country/ City".
- Najprv vyberte vhodnú krajinu. Jednotlivé hodnoty vyberiete stlačením tlačidla **Up** (B) alebo **Down** (C). Príslušný výber potvrdíte stlačením tlačidla **Set** (A).
- Ako ďalšie vyberte vhodné mesto. Výber znovu potvrdíte tlačidlom **Set**.
- Od tejto chvíle sa zobrazuje vybrané miesto v informačnom okne.

Upozornenie – kódy miest:

Kódy miest nájdete v prílohe tohto návodu na obsluhu a dodatočne ako zoznam kódov na www.hama.com

7.12 Výstražný signál pred mrazom

- Keď je hodnota vonkajšej teploty medzi -1°C a $+1^{\circ}\text{C}$, zabliká na displeji červený výstražný signál pred mrazom.
- Keď je hodnota vonkajšej teploty konštantne nižšia ako $-1,1^{\circ}\text{C}$, svieti výstražný signál pred mrazom trvalo.

7.13 Výstraha pre najvyššie a najnižšie hodnoty vonkajšej teploty

- Opakovane stláčajte tlačidlo **Set** (A), a síce dovtedy, kým sa nedosiahne maximálna hodnota, rozpoznateľná na základe blikajúcej hornej šípky v symbole alarmu (26). Teraz stlačte a podržte tlačidlo **Set** asi na 3 sekundy, aby ste sa dostali do nastavovacieho režimu. Teplota začne blikať.
- Stlačením tlačidla **Up** alebo **Down** môžete najskôr nastaviť maximálnu – a potom minimálnu hodnotu. Pri maximálnej hodnote bliká horná šípka v symbole výstrahy (26), pri minimálnej dolná šípka.
- Ďalším stlačením tlačidla **Set** (C) sa príslušná hodnota uloží.

- Keď sa dosiahne maximálna alebo minimálna hodnota, bliká zobrazenie vonkajšej teploty a zaznie krátká výstraha.
- Na vypnutie výstrahy sa buď musia zmeniť podmienky prostredia alebo nastavené hodnoty.

7.14 Budík

Môžete nastaviť dva rôzne časy budenia, alarm 1 a alarm 2.

- Krátko stlačte tlačidlo **Alarm** (D), aby ste sa dostali do režimu budenia "Alarm 1". Na displeji sa zobrazí "0:00 A1".
- Stlačte a podržte tlačidlo **Alarm** (D) na cca 3 sekundy. Začne blikat zobrazenie hodín.
- Stlačením tlačidla **Up** (B) alebo tlačidla **Down** (C) vyberte hodinu času budenia a výber potvrdíte stlačením tlačidla **Alarm** (D).
- Začne blikat zobrazenie minút. Pri minútach zopakujte postup pre nastavenie času budenia.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla **Alarm** (D).
- Krátko za sebou stláčajte tlačidlo **Alarm**, aby ste sa dostali do režimu budenia "Alarm 2". Na displeji sa zobrazí "0:00 A2".
- Na nastavenie času budenia opakujte vyššie uvedené kroky.

Upozornenie

- Aby sa mohli hodnoty navoliť rýchlejšie, stlačte a podržte tlačidlo **Up** (B) alebo tlačidlo **Down** (C).

Aktivácia/deaktivácia výstrahy

Krátko stlačte tlačidlo **Alarm** (D), aby ste zobrazili nastavenú hodnotu. 1x pre alarm 1 a 2x pre alarm 2. Pri zobrazenom čase budenia stlačte tlačidlo **max./min./Up** (B), aby ste aktivovali čas budenia.

Aktívny budík sa na displeji zobrazuje symbolom budenia (18).

Upozornenie – budík

- Ak je budík aktivovaný, spustí sa v zodpovedajúcom čase a asi po dvoch minútach zaznie signál budíka. Frekvencia signálu budenia sa zvyšuje s trvaním budíka (speed alarm). Potom sa budík automaticky ukončí a na druhý deň sa znovu spustí v nastavenom čase budenia.

Upozornenie – funkcia zdiemnutia

- Počas znenia akustického signálu budíka stlačte tlačidlo **Snooze** (29), a tým sa aktivuje funkcia zdiemnutia. Signál budenia sa na 5 minút preruší a potom sa znova spustí.
- Funkcia zdiemnutia sa dá ukončiť ľubovoľným tlačidlom okrem tlačidla **Snooze**.

8. Podsvietenie

- V prevádzke so sieťovým zdrojom stlačte opakovane tlačidlo **Snooze/Light** (29) na prepínanie medzi 3 stupňami osvetlenia (jasné, tlmené, vypnuté).
- V prevádzke s batériou stlačte tlačidlo **Snooze/ Light** (29) na osvetlenie displeja cca na 10 sekúnd.

9. Údržba a starostlivosť

Upozornenie

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

10. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

11. Technické údaje

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782

Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	HX075-0500600-AG-001
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Výstupné napätie/ výstupný prúd/ výstupný výkon	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	69,6 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	57,9 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,10 W

	Základná stanica	Meracia stanica
Zdroj prúdu	Sieťový zdroj alebo 2x AAA batérie	3 V, 2x AA batérie
Rozsah interiéru	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Rozsah merania exteriéru	-20 °C – +60 °C/-4 °F – +140 °F	
Rozlíšenie Teplota Vlhkosť vzduchu	20 % – 95 %	
Dosah	≤ 50 m	
Barometer	hPa/Hg	
Max. počet meracích staníc:	3	

12. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00222239] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00222239>

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásma	433 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	0,123 mW

1. Elementos de comando e indicações

1. Símbolo meteorológico
2. Pressão atmosférica
3. Tendência da pressão atmosférica
4. Símbolo de rádio DCF
5. Dia da semana
6. Dia
7. Mês
8. Pôr do sol
9. País/cidade para o nascer e o pôr do sol
10. Temperatura e humidade ambiente mínima/máxima
11. Humidade ambiente
12. Tendência humidade ambiente
13. Indicação de conforto
14. Tendência da temperatura exterior
15. Temperatura e humidade do ar exterior mínima/máxima
16. Tendência da humidade do ar exterior
17. Humidade do ar exterior
18. Símbolo de despertador
19. DST-Hora de verão
20. Símbolo Snooze
21. Fase da Lua
22. Nascer do sol
23. Temperatura ambiente
24. Símbolo de aviso das pilhas da estação de base
25. Visualização de canal
26. Alarme de temperatura
27. Símbolo de aviso das pilhas estação de medição
28. Temperatura exterior
29. Snooze/luminosidade
30. Reentrância montagem na parede
31. Base dobrável
32. Compartimento das pilhas
33. Tomada de entrada da fonte de alimentação
34. Ecrã
35. Rádio Led
36. Reentrância montagem na parede
37. Compartimento das pilhas
38. Interruptor de seleção de canais

Botões de função

- A. Botão **Set**: (configurar) Ajustes, confirmação do valor ajustado
- B. Botão **Max/Min/Up**: (máx./mín./para cima) Aumentar o valor de ajuste, alternar entre corrente, máximo e mínimo. Temperatura/humidade do ar
- C. Botão **Down**: (para baixo) Redução do valor de ajuste, Celsius/Fahrenheit
- D. Botão **Alarm** (Alarme)
- E. Botão **CH**: (canal) Seleção de canal

2. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

3. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica (estação de base para o interior/estação de medição para o exterior)
- 2 pilhas AA
- 1 fonte de alimentação
- Este manual de instruções

4. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não posicione o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores e televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente a função do produto.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.

- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista



Aviso – Pilhas

- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação se estiverem danificados.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

5. Colocação em funcionamento



Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

5.1 Inserir pilhas/alimentação de corrente

Estação de medição

- Retire a película de proteção do ecrã.
- Abra o compartimento das pilhas no verso da estação de medição e insira 2 pilhas AA, certificando-se de que ficam com a polaridade correta.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação de base

- Retire a película de proteção do ecrã.
- Ligue a fonte de alimentação fornecida à tomada da fonte de alimentação (33) na parte de trás do rádio relógio despertador.
- Ligue a fonte de alimentação da estação meteorológica a uma tomada elétrica corretamente instalada.
- Em alternativa, também pode inserir 2 pilhas AAA. De qualquer modo, no modo de bateria, o ecrã desliga-se ao fim de 9 segundos, entrando no modo de stand by não iluminado.

5.2 Trocar as pilhas

Estação de medição

- Se o símbolo de aviso das pilhas (27) for exibido, substitua as pilhas da estação de medição por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas, retire e elimine as pilhas gastas, e introduza duas pilhas AAA novas com a polaridade correta.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação de base

- Se o símbolo de aviso das pilhas (24) for exibido substitua as pilhas da estação de base por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas, retire e elimine as pilhas gastas, e introduza duas pilhas AA novas com a polaridade correta.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

6. Montagem

Nota – Montagem

- É recomendável posicionar primeiro a estação de base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos, sem superfície de montagem, e proceder a todas as configurações, tal como descrito no capítulo 6. Operação.
- Monte a(s) estação/estações só depois de ter efetuado corretamente todas as configurações e de ter uma radiocomunicação estável

Nota

- O alcance da transmissão rádio entre a estação de medição e a estação de base em campo aberto é de até 50 m.
- Antes da montagem, assegure-se de que a transmissão rádio não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos, como edifícios, árvores, veículos, linhas de alta tensão ou outros.
- Antes da montagem definitiva, garanta que existe receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que a mesma fica protegida da incidência direta da luz do sol e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de montagem adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não sejam montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.

7. Operação

7.1 Ligação à estação de medição

- Depois de ligar à corrente, a estação de base inicia uma procura automática de uma ligação à estação de medição e executa a configuração inicial.

Nota

- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Durante a tentativa de ligação, o símbolo de receção de rádio da estação de medição fica a piscar.
- Durante esse tempo, evite tocar em qualquer botão! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na respetiva transmissão.
- O processo fica concluído logo que sejam exibidos os dados da medição para o interior e o exterior.
- Se não for repetidamente recebido qualquer sinal pela estação de medição, mantenha o botão **CH** (E) premida durante cerca de 3 segundos, para iniciar a procura manual do sinal.

Nota – Transmissão incorreta dos valores medidos

- Em casos isolados, a existência de sinais de interferência (por ex., causados por uma rede Wi-Fi, um computador, uma televisão, etc.) pode causar a falha da transmissão dos valores medidos entre as estações de base e as estações de medição.
- Nesse caso, volte a sincronizar as estações, retirando brevemente as pilhas de ambas as estações e voltando a colocá-las.
- Se, depois disto, os valores medidos voltarem a não ser transmitidos, substitua as pilhas por outras novas.
- Se necessário, selecione um local de instalação novo para a estação de base, para de futuro evitar os possíveis sinais de interferência.
- A estação de medição e a estação de base podem ser posicionadas a um máximo de 50 metros de distância entre si.
- Mantenha uma distância mínima de 2,5 m em relação aos sinais de interferência

7.2 Seleção de canal/outros sensores exterior

Nota

- Pode instalar mais dois sensores exteriores além do sensor exterior fornecido. Nesse caso, certifique-se de que regula um canal idêntico na estação de base e no respetivo sensor exterior.
- Encontra sensores exteriores adequados em www.hama.com
- O canal 1 está predefinido.
- Prima repetidamente o botão **CH** (E) para regular o mesmo canal que no sensor exterior correspondente. É exibido o canal 1, 2 ou 3.
- Se for apresentado o símbolo , a estação meteorológica muda automaticamente a indicação do canal a cada 5 segundos. Assim que o sinal pretendido seja apresentado, prima novamente o botão **CH** (E) para o guardar.

- Para alterar o canal na estação de medição, abra o compartimento das pilhas e regule o interruptor de seleção de canais (38) para o mesmo canal que a estação de base.

7.3 Ajuste automático com base no sinal DCF

- Após uma transmissão bem-sucedida da temperatura interior e exterior entre a estação de medição e a estação de base, a estação meteorológica começa automaticamente (após aprox. 3 minutos) a procurar um sinal DCF. Durante a procura, o símbolo de receção de rádio DCF (4) fica a piscar.
- Quando o sinal rádio é recebido, a data e a hora são automaticamente acertadas. Este procedimento pode durar mais 10 minutos.



Nota – Acerto da hora

- Se nos primeiros minutos da primeira configuração não for detetado qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de receção de rádio apaga-se.
- Em caso de interferências na receção, recomendamos que não mexa no relógio durante a noite, já que, normalmente, as interferências são menores durante esse período.
- Entretanto, pode mudar o aparelho de local e iniciar uma procura manual de sinal de rádio DCF noutra local ou acertar manualmente a hora e a data.
- O relógio continua a procurar o sinal de rádio DCF automaticamente, todos os dias (01:00 h, 02:00 h, 03:00 h, 04:00 h e 05:00 h). Quando for recebido um sinal, a hora e a data acertadas manualmente são substituídas.

Se a estação meteorológica não receber o sinal DCF, mantenha o botão **CH** (E) premido durante, pelo menos, 3 segundos, para retomar a procura de sinal. Se o sinal continuar a não ser recebido depois disto, é necessário acertar manualmente a hora e a data.

7.4 Acerto manual da hora, data, unidades

Prima e mantenha o botão **Set** (A) durante cerca de 3 segundos para efetuar os seguintes ajustes, um após o outro:

- Unidade de medida da pressão atmosférica (hPa/Hg)
- Fuso horário (0-12, "0" predeterminado para CET)
- Indicação "Mês/dia" (M/D) ou "Dia/mês" (D/M)
- Formato da hora 12/24
- Hora
- Minutos
- Ano
- Mês
- Dia
- Idiomas dia da semana (GER = alemão, ENG = inglês, ITA = italiano, FRE = francês, SPA = espanhol, DUT = holandês, DAN = dinamarquês)
- País → Cidade (pré-ajuste para o nascer do sol/pôr do sol)
- Ligar/desligar o sinal DCF (ON/OFF)

- Para selecionar os valores individuais, mantenha premido o botão **Up** (B) ou o botão **Down** (C).
- Prima o botão **Set** (A) para confirmar cada seleção.
- Prima o botão **Set** (A) para assumir o valor acertado e para o ignorar. Se não for introduzido qualquer valor durante 20 segundos, o aparelho sai automaticamente do modo de regulação.



Nota

- Mantenha premido o botão **Up** (B) ou **Down** (C) para poder selecionar os valores rapidamente.

Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido em todo o mundo, mas corresponde sempre à hora CET, em vigor na Alemanha. Assim, quando estiver em países com outro fuso horário, não se esqueça de ter em atenção a diferença horária.
- Se se encontrar em Moscovo, são 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Assim, no fuso horário tem de regular +3. Desta forma, quer depois de receber o sinal DCF, quer se a hora tiver sido acertada manualmente, o relógio acrescenta automaticamente 3 horas à hora acertada manualmente.



Nota

O idioma e o fuso horário estão predefinidos para os da Alemanha.



7.5 Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica

- A estação de base guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima repetidamente o botão **Min/Max** (B) para mudar da temperatura atual para a temperatura máxima (MAX) e, depois, para a temperatura mínima (MIN).
- Os valores máximo e mínimo são exibidos durante 5 segundos.

7.6 Previsão meteorológica

- Com base nas alterações da pressão atmosférica e nos dados armazenados, a estação de base pode fornecer informações sobre a previsão meteorológica para as próximas 12 a 24 horas

Nota – Previsão meteorológica

Nas primeiras horas de operação, o aparelho não pode apresentar a previsão meteorológica por falta de dados que só são armazenados ao longo da operação.



- A estação meteorológica mostra a evolução do tempo para as próximas 12 a 24 horas através dos seguintes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Condições meteorológicas
	Soalheiro
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Possibilidade de chuva
	Chuva forte
	Queda de neve
	Queda de neve forte

7.7 Tendência da temperatura e humidade do ar

Nota

Nas primeiras horas de operação, o aparelho não pode apresentar a indicação da tendência por falta de dados que só são armazenados ao longo da operação.

A estação meteorológica indica a tendência para as próximas horas dos valores prováveis para a temperatura e humidade exterior e para a temperatura e humidade do ar ambiente.

Indicação	Tendência
	Para aumentar
	Para se manter constante

Indicação	Tendência
	Para baixar

7.8 Indicação da temperatura

- Prima brevemente o botão **Down** (C) para alternar entre Celsius e Fahrenheit.

7.9 Barómetro

Indicação da pressão atmosférica relativa para uma observação precisa das alterações meteorológicas.

É possível escolher entre as unidades hPa e Hg. Consulte o ponto 7.4

Nota

Uma pressão atmosférica elevada está sempre associada a bom tempo, enquanto a pressão atmosférica baixa indica tempo chuvoso.

7.9.1 Calibração da pressão atmosférica

- Se houver um grande desvio, a pressão atmosférica pode ser recalibrada.
- Para o efeito, reinicie a estação de base desligando brevemente a fonte de alimentação.
- A pressão atmosférica (2) começa a piscar durante 20 segundos. Prima o botão **Up** (para cima) (B) ou o botão **Down** (para baixo) (C) para definir o valor da pressão atmosférica pretendido.
- A estação de base inicia agora novamente a procura de sinais (pontos 7.1 e 7.3).

7.10 Fases da lua

A estação de base mostra a fase da lua atual (21) através dos seguintes símbolos:

Indicação	Fase da Lua
	Lua nova
	Quarto crescente
	Meia-lua
	Lua cheia crescente

Indicação	Fase da Lua
	Lua cheia
	Lua cheia minguante
	Meia-lua
	Quarto minguante

7.11 Nascer do sol e pôr do sol

A estação meteorológica indica a hora do nascer do sol e do pôr do sol. Para isso, deve selecionar a cidade mais próxima da sua residência na lista de códigos das cidades.

- Prima e mantenha premido o botão **Set** (A) durante cerca de 3 segundos para aceder ao modo de configuração. A unidade de medida da pressão atmosférica começa a piscar.
- Prima e mantenha premido o botão **Set** até que o nome abaixo de "Country/City" (país/cidade) comece a piscar.
- Em primeiro lugar, selecione o país adequado. Para selecionar os valores individuais, mantenha premido o botão **Up** (B) ou o botão **Down** (C). Prima o botão **Set** (A) para confirmar cada seleção.
- De seguida, selecione a cidade adequada. Prima novamente o botão **Set** para confirmar.
- Passa a ser imediatamente apresentada a localidade selecionada na janela de informações.

Nota- Códigos das cidades:

Os códigos das cidades podem ser consultados no anexo deste manual de instruções e também como lista de códigos em www.hama.com

7.12 Alarme de geada

- Se a temperatura exterior estiver entre -1°C e $+1^{\circ}\text{C}$, o símbolo de geada vermelho pisca no ecrã.
- Se a temperatura exterior for constantemente inferior a $-1,1^{\circ}\text{C}$, então o símbolo de geada acende de forma permanente.

7.13 Alarme de temperatura exterior máxima e mínima

- Prima repetidamente o botão **Set** (A) até atingir o valor máximo, reconhecível pela seta superior intermitente no símbolo de alarme (26). Agora, prima o botão **Set** durante cerca de 3 segundos para entrar no modo de configuração. A temperatura começa a piscar.

- Premindo os botões **Up** ou **Down**, pode regular primeiro o valor máximo e, depois, o valor mínimo. No valor máximo, a seta superior do símbolo de alarme (26) pisca e, no valor mínimo, pisca a seta inferior.
- Ao premir novamente o botão **Set** (A), o respetivo valor é guardado.
- Quando é atingido um valor máximo ou mínimo, o ecrã da temperatura exterior fica intermitente e é emitido um breve alarme.
- Para desligar o alarme, é necessário que as condições ambientais mudem ou os valores ajustados devem ser alterados.

7.14 Despertador

É possível definir duas horas de despertar diferentes, Alarme 1 e Alarme 2.

- Prima brevemente o botão **Alarm** (D) para aceder ao modo de despertador "Alarme 1". Aparece no ecrã a indicação "0:00 A1".
- Prima e mantenha o botão **Alarm** (D) durante cerca de 3 segundos. A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão **Up** (B) ou o botão **Down** (C), para selecionar a hora de despertar e confirme a seleção com o botão **Alarm** (D).
- A indicação dos minutos começa a piscar. Repita o procedimento para os minutos da hora de despertar.
- Confirme a seleção premindo o botão **Alarm** (D).
- Prima duas vezes sucessivamente o botão **Alarm** para entrar no modo de despertar "Alarme 2". Aparece no ecrã a indicação "0:00 A2".
- Repita os passos acima para definir a hora de alarme.

Nota

- Mantenha premido o botão **Up** (B) ou **Down** (C) para poder selecionar os valores rapidamente.

Ativar/desativar o alarme

Prima brevemente o botão **Alarm** (D) para visualizar a hora de despertar definida. 1 vez para o alarme 1 e 2 vezes para o alarme 2. Quando a hora de despertar é apresentada, prima o botão **Max/ Min/Up** (B) para ativar a hora de despertar. Um despertador ativo é apresentado no ecrã com o símbolo de alarme (18)

Nota – Despertador

- Se o despertador estiver ativado, o mesmo toca à hora programada, emitindo um sinal de despertar durante cerca de dois minutos. O sinal de despertar aumenta de frequência à medida que a duração do alarme também aumenta (Speed-Alarm). Em seguida, o despertador é automaticamente terminado e no dia seguinte volta a tocar à hora de despertar programada.

Nota – Função snooze



- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **Snooze** (29) para ativar a função snooze. O sinal de despertar é interrompido durante 5 minutos e depois recomeça a tocar.
- A função de snooze pode ser terminada premindo qualquer botão, exceto o botão **Snooze**.

8. Retroiluminação

- No modo com fonte de alimentação, prima várias vezes o botão **Snooze/ Light** (29), para alternar entre os 3 níveis de iluminação (claro, escuro, desligado).
- No modo de bateria, prima o botão **Snooze/ Light** (29), para iluminar o ecrã durante cerca de 10 segundos.

9. Manutenção e conservação



Nota

Antes de limpar o seu dispositivo, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não penetre água no produto.

10. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

11. Dados técnicos



Indicações de acordo com o Regulamento 2019/1782/UE

Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificação do modelo	HX075-0500600-AG-001
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída/ corrente de saída/ potência de saída	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Eficiência média durante a operação	69,6%

Eficiência com carga reduzida (10%)	57,9%
Consumo de potência sem carga	0,10 W

	Estação de base	Estação de medição
Alimentação de energia	Fonte de alimentação ou 2 pilhas AAA	3 V, 2 pilhas AA
Intervalo de medição Interior	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Intervalo de medição Exterior	-20 °C - +60 °C/-4 °F - +140 °F	
Intervalos de medição Temperatura Humidade atmosférica	20% - 95%	
Alcance	≤ 50 m	
Barómetro	hPa/Hg	
Número máx. de estações de medição:	3	

12. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00222239] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com/00222239>

Banda de frequências/bandas de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	0,123 mW

1. Manöverelement och indikeringar

1. Vädersymbol
2. Lufttryck
3. Lufttryckstrend
4. DCF-radiosymbol
5. Veckodag
6. Dag
7. Månad
8. Solnedgång
9. Land/stad för soluppgång- och nedgång
10. Min/max rumstemperatur och -luftfuktighet
11. Luftfuktighet inomhus
12. Trend för luftfuktighet inomhus
13. Komfortindikator
14. Trend för utomhustemperatur
15. Max./min. utomhustemperatur och luftfuktighet utomhus
16. Trend för luftfuktighet utomhus
17. Luftfuktighet utomhus
18. Väckarsymbol
19. DST-sommartid
20. Snooze-symbol
21. Månfas
22. Soluppgång
23. Rumstemperatur
24. Batterivarningssymbol, basstation
25. Kanalindikator
26. Temperaturlarm
27. Batterivarningssymbol, mätstation
28. Utomhustemperatur
29. Snooze/ljusstyrka
30. Urtag, väggmontering
31. Utfällbart stativ
32. Batterifack
33. Anslutningsuttag för nätadapter
34. Display
35. LED, radio
36. Urtag, väggmontering
37. Batterifack
38. Kanalomkopplare

Funktionsknappar

- A. **SET**-knapp: Inställningar, bekräfta inställningsvärdet
- B. **Max/Min/Up**-knapp: Öka inställningsvärdet, växla mellan akt., max. och min. Temperatur/luftfuktighet
- C. **Down**-knapp: Minskning av inställningsvärdet, Celsius/ Fahrenheit
- D. **Alarm**-knapp
- E. **CH**-knapp: Kanalval

2. Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

3. Förpackningens innehåll

- Väderstation (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 2 AA-batterier
- 1 nätaggregat
- denna bruksanvisning

4. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i en torr omgivning.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten nära störningsfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater och fönsterramar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solen.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.

- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för



Varning – batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värme inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Uttjanta batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

5. Komma igång



Varning

- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

5.1 Sätta in batterier/strömförsörjning

Mätstation

- Ta bort skyddsfolien på displayen.
- Öppna batterifacket på baksidan av mätstationen och lägg i 2 AA-batterier med rätt polriktning.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- Ta bort skyddsfolien på displayen.
- Anslut den medföljande nätadaptern till anslutningsuttaget (33) för nätadaptern på baksidan av batterifacket.
- Anslut väderstationens nätadapter till ett korrekt installerat eluttag.
- Alternativt kan du också sätta in 2 AAA-batterier. Displayen växlar dock till obelyst viloläge efter 9 sekunder vid batteridrift.

5.2 Byta batterier

Mätstation

- När batterivarningssymbolen (27) visas byter du ut mätstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket, ta ur och avfallshantera de förbrukade batterierna och sätt i två nya AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- När batterivarningssymbolen (24) visas byter du ut basstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket, ta ur och avfallshantera de förbrukade batterierna och sätt i två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll.
- Stäng sedan locket till batterifacket.



Information

- Observera att batterierna alltid ska sättas i mätstationen först när du tar apparaten i bruk.

6. Montering



Information – montering

- Vi rekommenderar att du först ställer upp basstationen och mätstationen på deras avsedda platser utan att montera dem och utföra alla inställningar enligt beskrivningen i 6. Användning.
- Montera stationen/stationerna först efter korrekt inställning och stabil mottagning



Information

- Radioöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen är upp till 50 m i fri terräng.
- Se till att radioöverföringen inte påverkas av störsignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, kraftledningar och liknande.
- Kontrollera att det finns tillräckligt bra mottagning mellan de önskade uppställningsplatserna före den slutliga monteringen.
- Se till att mätstationen monteras så att den är skyddad mot direkt sol och regn.
- Den internationella standardhöjden för mätning av lufttemperatur är 1,25 meter (4 ft) över marken.



Varning

- Skaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inga felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, vatten-, gas- eller andra ledningar i väggen där du avser att montera.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

7. Användning

7.1 Anslutning till mätstationen

- Efter anslutning till elnätet söker basstationen automatiskt efter en anslutning till mätstationen och utför den första inställningen.

Information



- Den första idrifttagningen tar ca 3 minuter.
 - Under anslutningsförsöket börjar radiosymbolen för mätstation blinka.
 - Rör inga knappar under den tiden! Annars kan det uppstå fel och oriktigheter på värdena och överföringen av dem.
 - Processen är avslutad när mätvärdena för inomhus och utomhus visas.
- Om ingen signal från mätstationen tas emot upprepade gånger håller du **CH**-knappen (E) intryckt minst 3 sekunder för att starta den manuella sökningen efter signalen.



Information – felaktig överföring av mätvärden

- I vissa fall kan det hända att överföringen av mätvärden mellan basstationen och mätstationen misslyckas på grund av störningar från t.ex. WLAN-nätverk, datorer, tv-apparater m.m.
- Synkronisera i så fall om stationerna genom att ta ut batterierna ur båda stationerna och sedan sätta i dem igen.
- Byt ut batterierna mot nya om mätvärdena fortfarande inte överförs.
- Välj eventuellt en ny plats för basstationen för att kringgå eventuella störsignaler i fortsättningen.
- Mätstation och basstation får inte placeras mer än 50 m från varandra.
- Håll minst 2,5 m avstånd från störsignalerna

7.2 Kanalval/extra utomhusgivare

Information



- Utöver den medföljande utomhusgivaren kan två extra utomhusgivare installeras. Kanalinställningen ska då vara identisk för basstationen och respektive utomhusgivare.
 - Lämpliga utomhusgivare hittar du på www.hama.com
- Kanal 1 är förinställd.
 - Tryck upprepade gånger på **CH**-knappen (E) för att ställa in samma kanal för respektive utomhusgivare. Kanal 1, 2 eller 3 visas.
 - Om symbolen  visas växlar väderstationen automatiskt visning av kanalerna var 5:e sekund. När den önskade kanalen visas trycker du på **CH**-knappen (E) igen för att spara den.
 - Om du vill byta kanal på mätstationen öppnar du batterifacket och ställer in kanalomkopplaren (38) på samma kanal som på basstationen.

7.3 Automatisk inställning efter DCF-signal

- Efter en lyckad överföring av inomhus- och utomhustemperaturen mellan mätstationen och basstationen börjar väderstationen (efter ca 3 minuter) att automatiskt söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar DCF-radiosymbolen (4).
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt. Detta kan ta ytterligare 10 minuter.



Information – tidsinställning

- Sökningen avslutas om ingen DCF-radiosignal tas emot under den första minuten efter första idrifttagningen. Radiosymbolen slocknar.
- Vid störningar i mottagningen rekommenderar vi att du låter klockan stå över natten, eftersom störsignalerna normalt är lägre då.
- Under tiden kan du starta manuell sökning efter DCF-radiosignalen från någon annan plats eller ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter att söka efter DCF-radiosignalen varje dag (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 och 05:00). När signalen kan tas emot skrivs manuellt inställd tid och datum över.

Om väderstationen inte tar emot DCF-signalen trycker du på **CH**-knappen (E) i minst 3 sekunder för att starta signalsökningen på nytt. Om fortfarande ingen signal tas emot måste tid och datum ställas in manuellt.

7.4 Manuell inställning av tid, datum och enheter

Tryck på **Set**-knappen (A) och håll den intryckt i ca. 3 sekunder för att

göra följande inställningar i tur och ordning:

- Måttenheter för lufttryck (hPa/Hg)
 - Tidszon (0–12, förinställd "0" för CET)
 - Indikation "Månad/dag" (M/D) eller "Dag/månad" (D/M)
 - 12/24-timmars format
 - Timme
 - Minuter
 - År
 - Månad
 - Dag
 - Språk veckodag (GER= tyska, ENG= engelska, ITA= italienska, FRE= franska, SPA= spanska, DUT= nederländska, DAN= danska)
 - Land → Stad (förinställning för soluppgång/solnedgång)
 - Slå på/stänga av DCF-signal (ON/OFF)
- Tryck på **Upp**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) för att välja ett värde.

- Bekräfta valet genom att trycka på **Set**-knappen (A).
- Tryck på **Set**-knappen (A) för att bekräfta och hoppa över det visade inställningsvärdet. Om du inte gör någonting efter 20 sekunder lämnas inställningsläget automatiskt.



Information

- Håll **Upp**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) intryckt för att välja värden snabbare.

Information – tidszon



- DCF-signalen kan tas emot på långt håll men motsvarar alltid CET som gäller i Sverige. Tänk på att det innebär en tidsförskjutning i länder med annan tidszon.
- I Moskva är det 3 timmar senare än i Sverige. Ställ i så fall in tidszonen +3. Klockan ställer då automatiskt in sig 3 timmar senare relativt den manuellt inställda tiden när den tar emot DCF-signalen.

Information



Språk och tidszon är förinställda till Tyskland.

7.5 Högsta och lägsta värden för temperatur och luftfuktighet

- Basstationen sparar automatiskt de högsta och lägsta värdena för temperatur utomhus och inomhus.
- Tryck på **Min/ Max**-knappen (B) upprepade gånger för att ändra från den aktuella temperaturen till den högsta temperaturen (MAX) och sedan till den lägsta temperaturen (MIN).
- De högsta och lägsta värdena visas i 5 sekunder.

7.6 Väderprognos

- Baserat på förändringar i det atmosfäriska lufttrycket och sparade data kan basstationen ge information om väderutsikterna för de kommande 12-24 timmarna

Information – Väderprognos



Under de första timmarna efter start är det inte möjligt att göra väderprognoser på grund av att det saknas data som endast sparas när apparaten är i gång.

- Väderstationen visar väderstationen visar väderutvecklingen för de närmaste 12 till 24 timmarna med följande vädersymboler.

Symbol	Väder
	Soligt
	Delvis molnigt
	Molnigt
	Regnigt
	Kraftigt regn
	Snöfall
	Kraftigt snöfall

7.7 Temperatur- och luftfuktighetstrend

Information

Under de första timmarna efter start går det inte att visa trender, eftersom det saknas data som endast sparas när apparaten är i gång.

Väderstationen visar trenden för temperatur/luftfuktighet utomhus och temperatur/luftfuktighet inomhus, dvs. hur värdena sannolikt kommer att utvecklas under de närmaste timmarna.

Visning	Tendens
	Stigande
	Oförändrad

Visning	Tendens
	Fallande

7.8 Temperaturvisning

- Tryck kort på **Down**-knappen (C) för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

7.9 Barometer

Visning av det relativa lufttrycket för noggrann observation av väderförändringar.

Du kan välja mellan enheterna hPa och Hg. Se punkt 7.4

Information

Högt lufttryck hänger alltid ihop med skönt väder, medan lågt lufttryck tyder på regn.

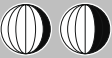
7.9.1 Kalibrering av lufttryck

- Om det finns en stor avvikelse kan lufttrycket kalibreras igen.
- För att göra detta, starta om basstationen genom att kort avbryta strömförsörjningen.
- Lufttrycket (2) börjar blinka i 20 sekunder. Tryck på **Up**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) för att ställa in önskat lufttrycksvärde.
- Basstationen börjar nu igen med signalsökningen (punkt 7.1 och 7.3).

7.10 Månfaser

Basstationen visar den aktuella månfasen (21) med hjälp av följande symboler:

Visning	Månfas
	Nymåne
	Halvmåne tilltagande
	Halvmåne
	Fullmåne tilltagande
	Fullmåne

Visning	Månfas
	Fullmåne avtagande
	Halvmåne
	Halvmåne avtagande

7.11 Soluppgång och solnedgång

Väderstationen visar tiden för soluppgång och solnedgång. För detta måste du välja den stad som ligger närmast bostadsort från listan över stadskoder.

- Tryck på och håll **Set**-knappen (A) intryckt i ca 3 sekunder, för att komma till inställningsläget. Måttenheten för lufttryck börjar blinka.
- Tryck så länge på **Set**-knappen tills beteckningen under "Country/City" börjar blinka.
- Välj först det respektive landet. Tryck på **Upp**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) för att välja ett värde. Bekräfta valet genom att trycka på **Set**-knappen (A).
- Välj sedan den motsvarande staden. Bekräfta med **Set**-knappen igen.
- Den valda orten visas omedelbart i informationsfönstret.

Information – stadskoder:

Stadskoderna finns i bilagan till denna bruksanvisningen och dessutom som en kodlista på www.hama.com

7.12 Frostlarm

- Om utomhustemperaturen ligger mellan -1 °C och +1 °C, blinkar den röda frostsymbolen på displayen.
- Om utomhustemperaturen ligger konstant under -1,1 °C, lyser frostsymbolen permanent.

7.13 Larm för högsta och lägsta utomhustemperaturer

- Tryck på **Set**-knappen (A) upprepade gånger tills det högsta värdet har nåtts. Detta indikeras med den blinkande övre pilen i larmsymbolen (26). Tryck på och håll **Set**-knappen intryckt i ca 3 sekunder, för att komma till inställningsläget. Temperaturen börjar blinka.
- Genom att trycka på **Up**- eller **Down**-knappen kan du först ställa in maxvärdet – och sedan minvärdet. Vid det maximala värdet blinkar den övre pilen i larmsymbolen (26), vid minvärdet blinkar den nedre pilen.
- Genom att trycka på **Set**-knappen (C) igen sparas det respektive värdet.

- Om max- eller min-värdet har uppnåtts blinkar indikatorn för utomhustemperatur och ett kort larm ljuder.
- För att stänga av larmet måste du antingen ändra miljöförhållandena eller de inställda värdena.

7.14 Väckarklocka

Du kan ställa in två olika väckningstider, Larm 1 och Larm 2.

- Tryck kort på **Larm**-knappen (D) för att komma till väckningsläge "Larm 1". "0:00 A1" visas på displayen.
- Tryck på och håll **Alarm**-knappen (D) intryckt i ca 3 sekunder. Timvisningen börjar blinka.
- Tryck på **Up**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) för att välja timme för väckningstiden och bekräfta valet genom att trycka på **Larm**-knappen (D).
- Minutvisningen börjar blinka. Upprepa ovanstående process för att välja minuter för väckningstiden.
- Bekräfta valet genom att trycka på **Larm**-knappen (D).
- Tryck först kort två gånger efter varandra på **Larm**-knappen, för att komma till väckningsläge "Larm 2". "0:00 A2" visas på displayen
- Upprepa ovan nämnda steg för att ställa in väckningstiden.

Information

- Håll **Up**-knappen (B) eller **Down**-knappen (C) intryckt för att välja värden snabbare.

Aktivera/avaktivera larm

Tryck kort på **Larm**-knappen (D), för att visa den inställda väckningstiden. 1x för Larm 1 och 2x för Larm 2. När väckningstiden visas ska du trycka på **Max/ Min/Up**-knappen (B), för att aktivera väckningstiden.
En aktiv väckarklocka visas på displayen med väckningssymbolen (18)

Information – väckarklocka

- Om väckningen är aktiverad utlöses den vid det inställda klockslaget och avger en väckningston i ca två minuter. Väckningssignalens frekvens ökar med varaktigheten av larmet (hastighetslarm). Därefter avslutas väckningen automatiskt, och den utlösas igen nästa dag vid den inställda väckningstiden.

Information – snoozefunktion

- Tryck på **snooze**-knappen (29) när väckningssignalen ljuder för att aktivera snoozefunktionen. Väckningssignalen avbryts i 5 minuter och ljuder sedan igen.
- Snooze-funktionen kan avslutas med valfri knapp, utom **Snooze**-knappen.

8. Bakgrundsbelysning

- Vid nätdrift trycker du upprepade gånger på **Snooze/Light**-knappen (29) för att växla mellan de tre belysningsnivåerna (starkt ljus, dämpat ljus, ljus av).
- Vid batteridrift trycker du på **Snooze/Light**-knappen (29) för att lysa upp displayen i ca 10 sekunder.

9. Service och skötsel

Information



Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

10. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

11. Tekniska data



Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782

Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim
Modellbeteckning	HX075-0500600-AG-001
Ingångsspänning	100–240 V
Ingångsfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning/ utgångsström/ utgångseffekt	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Medelverkningsgrad i drift	69,6 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	57,9 %
Effektförbrukning vid nollast	0,10 W

	Basstation	Mätstation
Strömförsörjning	Nätaggregat eller 2x AAA-batterier	3 V, 2x AA-batterier
Mätområde Inomhusområde	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Mätområde Utomhusområde	-20°C – +60 °C / -4°F – +140°F	
Mätsteg Temperatur Luftfuktighet	20 %–95 %	
Räckvidd	≤ 50 m	
Barometer	hPa/Hg	
Max. antal mätstationer:	3	

12. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00222239] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://support.hama.com/00222239>

Frekvensband	433 MHz
Max. utstrålad sändareffekt	0,123 mW

1. Элементы управления и индикаторы

1. Символ погоды
2. Атмосферное давление
3. Тенденция изменения атмосферного давления
4. Символ радиосигнала DCF
5. День недели
6. День
7. Месяц
8. Заход солнца
9. Страна/город восхода и захода солнца
10. Мин./макс. температура и влажность воздуха в помещении
11. Влажность воздуха в помещении
12. Тенденция изменения влажности воздуха в помещении
13. Индикация комфорта
14. Тенденция изменения температуры наружного воздуха
15. Макс./мин. температура и влажность наружного воздуха
16. Тенденция изменения влажности наружного воздуха
17. Влажность наружного воздуха
18. Символ будильника
19. Летнее время DST
20. Символ функции повтора сигнала
21. Лунная фаза
22. Восход солнца
23. Температура в помещении
24. Предупреждающий символ батарейки для базовой станции
25. Отображение канала
26. Сигнал температуры
27. Предупреждающий символ батарейки для измерительной станции
28. Температура наружного воздуха
29. Повтор/яркость
30. Выемка для настенного монтажа
31. Складная подставка
32. Отсек для батареек
33. Гнездо подключения блока питания
34. Дисплей
35. Светодиод радио
36. Выемка для настенного монтажа
37. Отсек для батареек
38. Переключатель каналов

Функциональные кнопки

- A. Кнопка **Set**: настройки, подтверждение установленного значения
- B. Кнопка **Max/ Min/ Up**: увеличение установочного значения, переключение между тек., макс. и мин. температурой/влажностью воздуха
- C. Кнопка **Down**: уменьшение установочного значения, Цельсий/Фаренгейт
- D. Кнопка **Alarm**
- E. Кнопка **CH**: выбор канала

2. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под высоким напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

3. Комплект поставки

- Метеостанция (базовая станция для помещений/ измерительная станция для наружной температуры)
- 2 элемента питания AA
- 1 блок питания
- Данное руководство по эксплуатации

4. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не размещайте изделие рядом с полями помех, металлическими рамами, компьютерами и телевизорами и т. д. Электронные устройства и оконные рамы отрицательно влияют на работу изделия.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.

- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Запрещается использовать не по назначению



Предупреждение — элементы питания

- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться токсичные и вредные для окружающей среды тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.



Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

5. Ввод в эксплуатацию



Предупреждение

- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отключайте изделие от сети с помощью выключателя, а при его отсутствии извлекайте сетевой кабель из розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

5.1 Установка батареек/электропитание

Измерительная станция

- Снимите защитную пленку с дисплея.
- Откройте отсек для батареек на обратной стороне измерительной станции и вставьте 2 батарейки типа AA, соблюдая полярность.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.

Базовая станция

- Снимите защитную пленку с дисплея.
- Подключите прилагаемый блок питания к разъему питания (33) с обратной стороны отсека для батареек.
- Подключите блок питания метеостанции к розетке, установленной надлежащим образом.
- В качестве альтернативы можно вставить 2 батарейки типа AAA. В режиме работы от аккумулятора через 9 секунд дисплей переключается в режим ожидания без подсветки.

5.2 Замена элементов питания

Измерительная станция

- При отображении предупреждающего символа батарейки (27) замените батарейки измерительной станции двумя новыми батарейками.
- Откройте отсек для батареек, извлеките и утилизируйте использованные батарейки и вставьте две новые батарейки типа AAA, соблюдая полярность.

- После этого закройте крышку отсека для батареек.

Базовая станция

- При отображении предупреждающего символа батарейки (24) замените батарейки базовой станции двумя новыми батарейками.
- Откройте отсек для батареек, извлеките и утилизируйте использованные элементы питания, вставьте два новых элемента питания AA, соблюдая полярность.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.



Указание

- Внимание: при вводе в эксплуатацию сначала нужно вставить элементы питания в измерительную станцию.

6. Монтаж



Указание — монтаж

- Рекомендуется сначала разместить базовую и измерительную станции в предполагаемых местах установки, не монтируя их окончательно, и выполнить все настройки согласно описанию в пункте 6 «Эксплуатация».
- Выполняйте монтаж станции (-й) только после правильной настройки и при стабильном радиосоединении



Указание

- Дальность действия радиосигнала между измерительной и базовой станциями на открытой местности составляет до 50 м.
- Перед монтажом убедитесь, что на передачу радиосигнала не влияют сигналы помех или препятствия, такие как здания, деревья, транспортные средства, высоковольтные линии и т.п. предметы.
- Перед окончательным монтажом убедитесь, что между выбранными местами установки имеется достаточный уровень приема.
- При монтаже измерительной станции проследите за тем, чтобы она была защищена от воздействия дождя и прямых солнечных лучей.
- Международная стандартная высота для измерения температуры воздуха составляет 1,25 м (4 фута) над землей.



Предупреждение

- Приобретите в специализированном магазине подходящий материал для монтажа на предусмотренной стене.
- Убедитесь, что монтируются только исправные и неповрежденные детали.
- При монтаже не применяйте чрезмерных усилий. Это может повредить изделие.
- Перед монтажом проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что на месте монтажа в стене нет электрической проводки, водопровода, газопровода или других коммуникаций.
- Запрещено устанавливать изделие в местах, где могут находиться люди.

7. Эксплуатация

7.1 Подключение к измерительной станции

- После подключения к сети электропитания базовая станция автоматически выполняет поиск измерительной станции, устанавливает с ней связь и выполняет первичную настройку.



Указание

- Первичная настройка занимает ок. 3 минут.
- Во время попытки подключения мигает символ радиосигнала измерительной станции.
- Не нажимайте никакие кнопки в это время! В противном случае могут возникнуть ошибки и неточности в значениях и при их передаче.
- Процесс завершен, как только отобразятся данные измерений для помещения и на открытом воздухе.
- Если после нескольких попыток связи сигнал от измерительной станции не принимается, нажмите кнопку **СН (E)** и удерживайте ее нажатой минимум 3 секунды, чтобы запустить поиск сигнала вручную.



Указание — неправильная передача измеренных значений

- В отдельных случаях из-за наличия помех — например, со стороны беспроводной локальной сети, компьютера, телевизора и т. д. — возможно, не удастся наладить передачу данных между базовой и измерительной станциями.
- Заново синхронизируйте станции; для этого извлеките из обеих станций элементы питания и снова установите их.
- Если измеренные значения все равно не передаются, замените элементы питания на новые.

Указание — неправильная передача измеренных значений



- При необходимости выберите новое место установки базовой станции, чтобы избежать возможных мешающих сигналов в будущем.
- Измерительная станция и базовая станция могут располагаться макс. на расстоянии 50 м друг от друга.
- Выдерживайте расстояние не менее 2,5 м от сигналов помех

7.2 Выбор канала/дополнительные наружные датчики

Указание



- В дополнение к наружному датчику, входящему в комплект поставки, вы можете установить еще два наружных датчика. При этом следите за тем, чтобы настройки канала на базовой станции и на соответствующем наружном датчике температуры были идентичны.
- Подходящие наружные датчики температуры вы найдете на сайте www.hama.com
- Канал 1 предварительно настроен.
- Нажмите кнопку **CH** (E) еще раз, чтобы настроить тот же канал, что и на соответствующем наружном датчике. Отобразятся каналы 1, 2 или 3.
- Если отображается символ , метеостанция автоматически меняет индикацию канала каждые 5 секунд. После того, как нужный канал отобразится, снова нажмите кнопку **CH** (E) для сохранения.
- Чтобы изменить канал на измерительной станции, откройте отсек для батареек и установите переключатель каналов (38) на тот же канал, что и на базовой станции.

7.3 Автоматическая настройка по сигналу DCF

- После успешной передачи внутренней и наружной температуры между измерительной и базовой станциями метеостанция автоматически начинает поиск сигнала DCF (примерно через 3 минуты). Во время поиска мигает значок радиосигнала DCF (4).
- При получении радиосигнала дата и время настраиваются автоматически. Это может занять еще 10 минут.



Указание — установка времени

- Если в течение первых минут во время первоначальной настройки радиосигнал DCF не принимается, поиск прекращается. Символ радиосигнала гаснет.
- В случае возникновения помех при приеме рекомендуется оставить часы на ночь, так как в это время помех обычно меньше.

Указание — установка времени



- В то же время вы можете начать ручной поиск радиосигнала DCF в другом месте размещения или произвести ручную настройку времени и даты.
- Часы продолжают автоматически выполнять поиск радиосигнала DCF ежедневно (в 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 и 5:00). При успешном приеме сигнала установленные вручную дата и время перезаписываются.

Если метеостанция не получает сигнал DCF, нажмите кнопку **CH** (E) как минимум на 3 секунды, чтобы снова начать поиск сигнала. Если после этого сигнал по-прежнему не принимается, время и дату необходимо настроить вручную.

7.4 Ручная настройка времени, даты, единиц измерения

Нажмите и удерживайте кнопку **Set** (A) нажатой ок. 3 секунд, чтобы

поочередно выполнить следующие настройки:

- единица измерения атмосферного давления (гПа/мм рт. ст.)
- часового пояса (0–12, предварительная настройка "0" на средневропейское время)
- индикация "Месяц/день" (M/D) или "День/месяц" (D/M)
- формат отображения времени 12/24
- час
- минуты
- год
- Месяц
- день
- языки отображения дня недели (GER= немецкий, ENG = английский, ITA = итальянский, FRE = французский, SPA = испанский, DUT = нидерландский, DAN= датский)
- страна → город (предустановка для восхода/ захода солнца)
- включение/выключение сигнала DCF (ON/OFF)
- Для выбора отдельных значений нажимайте кнопку **Up** (B) или **Down** (C).
- Подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **Set** (A).
- Нажмите кнопку **Set** (A), чтобы принять или пропустить отображаемое установочное значение. Если в течение 20 секунд ввод не производится, режим настройки автоматически отключается.



Указание

- Для быстрого выбора значений удерживайте кнопку **Up** (B) или **Down** (C) нажатой, чтобы быстрее выбирать значения.

Указание — часовой пояс



- Сигнал DCF может приниматься на дальнем расстоянии, однако он всегда соответствует средневропейскому времени, которое действует в Германии. Примите во внимание, что в странах с другими часовыми поясами необходимо учитывать разницу во времени.
- Разница во времени между Москвой и Германией составляет 3 часа. Поэтому установите для часового пояса +3. В этом случае часы после приема сигнала DCF или по отношению к установленному вручную времени всегда будут автоматически прибавлять 3 часа.

Указание



Язык и часовой пояс настроены на Германию.

7.5 Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Базовая станция автоматически сохраняет максимальные и минимальные значения температуры воздуха снаружи и в помещении.
- Снова нажмите кнопку **Min/Max** (B), чтобы переключиться с текущей температуры на максимальную (MAX), а затем на минимальную (MIN).
- Максимальные и минимальные значения отображаются 5 секунд.

7.6 Прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных базовая станция может предоставить информацию о прогнозе погоды на ближайшие 12–24 часа

Указание — прогноз погоды



В первые часы эксплуатации прогноз погоды невозможен по причине отсутствия данных, которые будут сохранены в процессе эксплуатации.

- Метеостанция показывает изменение погоды на ближайшие 12–24 ч, используя следующие символы погоды.

Символ	Погода
	Солнечно
	Переменная облачность
	Облачность
	Дождливо
	Сильный дождь
	Снегопад
	Сильный снегопад

7.7 Тенденция изменения температуры и влажности воздуха

Указание



В первые часы эксплуатации индикация тенденций невозможна по причине отсутствия данных, которые будут сохранены в процессе эксплуатации.

Метеостанция отображает тенденцию для температуры/влажности наружного воздуха и воздуха в помещении: каким образом эти значения могут измениться в ближайшие часы.

Индикация	Тенденция
	Растущая
	Стабильная

Индикация	Тенденция
	Падающая

7.8 Индикатор температуры

- Коротко нажмите кнопку **Down** (C), чтобы переключиться между градусами Цельсия и Фаренгейта.

7.9 Барометр

Индикация относительного давления воздуха для точного наблюдения за изменениями погоды.

Можно выбрать единицу измерения гПа или мм рт. ст. См. п. 7.4

Указание	
Высокое атмосферное давление всегда ассоциируется с хорошей погодой, низкое — с дождливой.	

7.9.1 Калибровка давления воздуха

- При наличии большого отклонения давление воздуха можно откалибровать заново.
- Для этого перезагрузите базовую станцию, временно отключив электропитание.
- Давление воздуха (2) начинает мигать в течение 20 секунд. Нажмите кнопку **Up** (B) или кнопку **Down** (C), чтобы установить желаемое значение давления воздуха.
- Теперь базовая станция вновь начинает поиск сигнала (пункты 7.1 и 7.3).

7.10 Фазы луны

Базовая станция показывает текущую фазу Луны (21) с помощью следующих символов:

Индикация	Лунная фаза
	Новолуние
	Растущий полумесяц
	Полумесяц
	Растущая полная луна

Индикация	Лунная фаза
	Полная луна
	Убывающая полная луна
	Полумесяц
	Убывающий полумесяц

7.11 Восход и заход солнца

Метеостанция показывает время восхода и захода солнца. Для этого вам необходимо выбрать ближайший к месту вашего проживания город из списка.

- Чтобы войти в режим настройки, нажмите и удерживайте кнопку **SET** (A) нажатой ок. 3 секунд. Единица измерения атмосферного давления начинает мигать.
- Нажимайте кнопку **Set** до тех пор, пока не начнет мигать название под пунктом «Country/City».
- Сначала выберите нужную страну. Для выбора отдельных значений нажимайте кнопку **Up** (B) или **Down** (C). Подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **Set** (A).
- Затем выберите нужный город. Подтвердите еще раз кнопкой **Set**.
- Выбранный населенный пункт сразу отобразится в информационном окне.

Указание по кодам городов	
Коды городов можно найти в приложении к данному руководству по эксплуатации, а также в списке кодов на сайте www.hama.com	

7.12 Предупреждение о заморозках

- Если температура наружного воздуха находится в диапазоне от -1 до +1 °C, на дисплее мигает красный символ заморозков.
- Если температура наружного воздуха постоянно ниже -1,1 °C, символ заморозков горит непрерывно.

7.13 Сигнал тревоги при максимальной и минимальной температуре наружного воздуха

- Нажимайте кнопку **Set** (A) до тех пор, пока не будет достигнуто максимальное значение, обозначенное мигающей верхней стрелкой на символе сигнала (26). Чтобы войти в режим настройки, нажимите кнопку **Set** и удерживайте ее нажатой ок. 3 секунд. Индикатор температуры начинает мигать.
- Нажатием кнопок **Up** или **Down** можно сначала настроить максимальное, а затем минимальное значение. При максимальном значении мигает верхняя стрелка в символе тревоги (26), при минимальном значении — нижняя стрелка.
- Повторным нажатием кнопки **Set** (A) сохраняется соответствующее значение.
- Если достигнуто максимальное или минимальное значение, индикатор наружной температуры мигает и раздается короткий сигнал тревоги.
- Чтобы отключить сигнал, должны измениться условия окружающей среды, или нужно изменить установленные значения.

7.14 Будильник

Вы можете выбрать два времени срабатывания будильника, сигнал 1 и сигнал 2.

- Нажмите кнопку **Alarm** (D), чтобы перейти к режиму настройки времени сигнала A1. На дисплее отображается «0:00 A1».
- Нажмите и удерживайте кнопку **Alarm** (D) нажатой ок. 3 секунд. Начнет мигать индикация часов.
- Нажмите кнопку **Up** (B) или кнопку **Down** (C), чтобы выбрать час времени сигнала будильника, и подтвердите выбор нажатием кнопки **Alarm** (D).
- Начнет мигать индикация минут. Повторите процедуру для минут сигнала будильника.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **Alarm** (D).
- Дважды подряд коротко нажимите кнопку **Alarm**, чтобы перейти к режиму настройки времени сигнала A2. На дисплее отображается «0:00 A2».
- Повторите описанные выше шаги, чтобы установить время сигнала будильника.



Указание

- Для быстрого выбора значений удерживайте кнопку **Up** (B) или **Down** (C) нажатой, чтобы быстрее выбирать значения.

Включение/выключение сигнала будильника

Коротко нажимите кнопку **Alarm** (D), чтобы показать настроенное время будильника. 1 раз для A1 и 2 раза для A2. При отображении времени будильника нажимите кнопку **Max/Min/Up** (B), чтобы активировать время будильника.

Активный будильник отображается на дисплее символом будильника (18)



Указание — будильник

- Если будильник активирован, он срабатывает в установленное время, при этом в течение примерно двух минут звучит сигнал будильника. Частота сигнала будильника возрастает с увеличением длительности сигнала будильника (сигнал с возрастанием скорости). Затем будильник автоматически выключается и повторно срабатывает в установленное время.



Указание — функция повтора сигнала

- При срабатывании сигнала будильника нажмите кнопку **Snooze** (29), чтобы активировать функцию повтора сигнала. Сигнал будильника будет прерван на 5 минут и затем снова повторится.
- Функцию повтора сигнала можно отменить нажатием любой кнопки, кроме **Snooze**.

8. Подсветка

- В режиме работы от блока питания снова нажмите кнопку **Snooze/Light** (29) для переключения между 3 уровнями подсветки (ярко, приглушенно, выключено).
- В режиме работы от аккумулятора нажмите кнопку **Snooze/Light** (29), чтобы включить подсветку дисплея примерно на 10 секунд.

9. Техническое обслуживание и уход



Указание

Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода.

10. Исключение ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

11. Технические характеристики

Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2019/1782



Торговая марка, № в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Обозначение модели	HX075-0500600-AG-001
Напряжение на входе	100–240 В
Входная частота переменного тока	50/60 Гц
Выходное напряжение/ выходной ток/ выходная мощность	5,0 В пост. тока 0,6 А 3,0 Вт
Средняя эффективность эксплуатации	69,6 %
Эффективность при незначительной нагрузке (10 %)	57,9 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,10 Вт

	Базовая станция	Измерительная станция
Электропитание	Блок питания или 2 элемента питания типа AAA	3 В, 2 элемента питания AA
Диапазон измерения внутри помещения	От 0 до +50 °C/от 32 до +122 °F	
Диапазон измерения на открытом воздухе	от -20 °C до +60 °C / от -4 °F до +140 °F	
Этапы измерения Температура Влажность воздуха	20–95 %	
Дальность действия	≤ 50 м	
Барометр	гПа/мм рт. ст.	
Макс. количество измерительных станций:	3	

12. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00222239] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС.

С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться на сайте:

<https://support.hama.com/00222239>

Диапазон/диапазоны частот	433 МГц
Максимальная излучаемая мощность	0,123 мВт

1. Елементи за управление и индикации

1. Символ на прогнозата за времето
2. Атмосферно налягане
3. Тенденция в атмосферното налягане
4. Радиосимвол DCF
5. Ден от седмицата
6. Ден
7. Месец
8. Залез
9. Държавна/град за изгрев и залез
10. Мин./Макс. температура и влажност в помещението
11. Влажност на въздуха в помещението
12. Тенденция във влажността на въздуха в помещението
13. Индикация за комфорт
14. Тенденция във външната температура
15. Мин./Макс. температура и влажност на външния въздух
16. Тенденция във влажността на външния въздух
17. Влажност на външния въздух
18. Символ за алармен часовник
19. DST лятно часово време
20. Символ за отлагане на алармата
21. Фаза на луната
22. Изгрев
23. Температура в помещението
24. Предупредителен символ за батерията на базовата станция
25. Индикация за канала
26. Аларма за температура
27. Предупредителен символ за батерията на измервателната станция
28. Външна температура
29. Отлагане на алармата/ярко
30. Отвор за стенен монтаж
31. Разгъваема стойка
32. Отделение за батерии
33. Присъединителна буска за захранващ адаптер
34. Дисплей
35. LED индикатор
36. Отвор за стенен монтаж
37. Отделение за батерии
38. Бутон за превключване на канали

Функционални бутони

- A. Бутон **Set** (Настройка): настройки, потвърждение на настроената стойност
- B. Бутон **Max/Min/Up** (Макс./Мин./Нагоре): увеличаване на настроената стойност, превключване между акт., макс. и мин. температура/влажност на въздуха
- C. Бутон **Down** (Надолу): намаляване на настроената стойност, Целзий/Фаренхайт
- D. Бутон **Alarm** (Аларма)
- E. Бутон **CH**: избор на канал

2. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

3. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция (базова станция за помещения/измервателна станция за отворени пространства)
- 2 бр. батерии от тип „AA“
- 1 бр. мрежов адаптер
- Настоящото ръководство за експлоатация

4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, където не са разрешени електронни уреди.
- Не поставяйте продукта в близост до полета, които биха могли да доведат до смущения, метални рамки, компютри, телевизори и др. Електронните устройства и рамките на прозорците оказват отрицателно въздействие върху функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далеч от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.



Предупреждение: Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрежните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско атмосферно налягане (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.



Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

5. Пускане в експлоатация



Предупреждение

- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване — ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

5.1 Поставяне на батерии/електрозахранване

Измервателна станция

- Свалете защитното фолио от дисплея.
- Отворете отделението за батерии на гърба на измервателната станция поставете 2 батерии тип „АА“ с правилно ориентирани полюси.
- Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

Базова станция

- Свалете защитното фолио от дисплея.
- Свържете включения в доставката захранващ адаптер към гнездото му (33) на гърба на отделението за батерии.
- Свържете захранващия адаптер на метеорологичната станция с правилно инсталиран контакт.
- Алтернативно могат да се поставят и 2 батерии от тип „ААА“. Въпреки това дисплей превключва неосветения режим на готовност при режим с батерии след 9 секунди.

5.2 Смяна на батерии

Измервателна станция

- Ако се покаже предупредителният символ за батерия (27), сменете батериите на измервателната станция с две нови батерии.
- Отворете отделението за батериите, извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии тип „ААА“, като спазвате правилната ориентация на полюсите.
- Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

Базова станция

- Ако се покаже предупредителният символ за батерия (24), сменете батериите на базовата станция с две нови батерии.
- Отворете отделението за батериите, извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии АА, като спазвате правилната ориентация на полюсите.
- Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

Указание



- Обърнете внимание на това, че при пускане в действие винаги първо трябва да се поставят батериите в измервателната станция.

6. Монтаж

Указание – монтаж



- Препоръчително е базовата и измервателната станция първо да се поставят на желаните места, без да бъдат монтирани, и да се извършат всички настройки – както е описано в т. 6. Експлоатация.
- Монтирайте станцията/ите само след правилна настройка и стабилна радиовръзка

Указание



- Обхватът на безжичния пренос между измервателната и базовата станция достига до 50 m на открито.
- Преди монтажа внимавайте няма смущения в радиосигнала от други сигнали или препятствия, като сгради, дървета, превозни средства, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж трябва да се уверите, че между желаните места на разполагане се приема достатъчен сигнал.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте за това, че тя трябва да е позиционирана на място, защитено от директна слънчева светлина и дъжд.
- Международната стандартна височина за измерване на температурата на въздуха е 1,25 m (4 ft) над земята.

Предупреждение



- Осигурете специален, респ. подходящ, монтажен материал от специализиран магазин за монтажа върху желаната стена.
- Уверете се, че няма да бъдат монтирани дефектни или повредени части.
- При монтажа никога не прилагайте усилие и голяма сила. Това може да повреди уреда.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.

7. Експлоатация

7.1 Свързване с измервателната станция

- След свързването с електрическата мрежа базовата станция търси автоматично връзка с измервателната станция и извършва първоначална настройка.

Указание



- Първата настройка трае около 3 минути.
- По време на опита за свързване мига символът „Измервателна станция“.
- През това време бутоните не бива да се натискат! В противен случай са възможни грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът спира, когато се покажат данните от измерването в помещението и отвън.
- Ако отново не се приема сигнал от измервателната станция, натиснете и задръжте бутона **CH (E)** за най-малко 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на сигнал.

Указание: Грешно предаване на измерените стойности



- В отделни случаи поради причиняващи смущения сигнали – напр. от WLAN мрежа, компютър, телевизор и др. – може да се случи преносът на измерените стойности между базовите и измервателните станции да е неуспешен.
- При такива ситуации синхронизирайте станциите отново, като извадите за кратко, а след това върнете батериите на двете станции.
- Ако и след това измерените стойности не се предават, сменете батериите с нови.
- При необходимост изберете ново място за разполагане на базовата станция, за да избегнете възможните причиняващи смущения сигнали в бъдеще.
- Разстоянието между измервателната станция и базовата станция не трябва да превишава 50 метра.
- Трябва да се спазва минимално разстояние от 2,5 метра спрямо причиняващи смущения сигнали.

7.2 Избор на канал/Допълнителни външни сензори

Указание



- Допълнително към доставения външен сензор можете да инсталирате два допълнителни външни сензора. При това внимавайте за идентичната настройка на каналите при основната станция и съответния външен сензор.
- Подходящи външни сензори можете да намерите на www.hama.com

- Канал 1 е предварително настроен.
- Натиснете двукратно бутона **CH** (E), за да настроите същия канал както при съответния външен сензор. Показва се канал 1, 2 или 3.
- Ако се показва символът , метеорологичната станция автоматично сменя на всеки 5 секунди показанието на канала. Щом се покаже желаният канал, за запаметяване натиснете отново бутона **CH** (E).
- За да промените канала на измервателната станция, отворете отделението за батерии и настройте превключателя за канали (38) на същия канал като базовата станция.

7.3 Автоматична настройка по DCF сигнал

- След успешно пренасяне на температурата в помещението и външната температура между измервателната и базовата станция, метеорологичната станция започва (след около 3 минути) автоматично да търси DCF сигнал. По време на търсенето мига символът DCF (4).
- При откриване на радиосигнала датата и часът се настройват автоматично. Това може да отнеме 10 минути.

Указание – настройване на часа

- Ако в рамките на първите минути на първоначалната настройка не бъде приет DCF радиосигнал, търсенето спира. Символът „Радио“ изгасва.
- При смущения в приемането се препоръчва часовникът да се остави през нощта, тъй като по правило тогава причиняващите смущения сигнали са по-малко.
- През това време можете да стартирате ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да настроите ръчно часа и датата.
- Часовникът продължава да търси автоматично всеки ден (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 и 05:00) DCF радиосигнал. При успешно приемане на сигнал ръчно настроените час и дата се актуализират.

Ако метеорологичната станция не приема DCF сигнала, натиснете бутона **CH** (E) за най-малко 3 секунди, за да стартирате отново търсенето на сигнал. Ако и след това не бъде приет сигнал, часът и датата трябва да бъдат настроени ръчно.

7.4 Ръчни настройки: точно време, дата, единица

Натиснете и задръжте бутона **Set** (Настройка) (A) за около 3 секунди, за да

извършите следните настройки една след друга:

- Мерна единица за атмосферното налягане (hPa/ Hg)
- Часова зона (0 – 12, предварително настроена „0“ за централноевропейско време)
- Показване на „Месец/Ден“ (M/D) или „Ден/Месец“ (D/M)
- 12/24-часов формат
- Час

- Минути
- Година
- Месец
- Ден
- Езици Ден от седмицата (GER= немски, ENG = английски, ITA = италиански, FRE = френски, SPA= испански, DUT = нидерландски, DAN = датски)
- Държава → Град (предварителна настройка за изгрев/залез)
- Включване/изключване на DCF сигнала (ON/OFF)

- За избиране на отделните стойности натиснете бутон **Up** (Нагоре) (B) или бутон **Down** (Надолу) (C).
- Потвърдете съответния избор с натискане на бутон **Set** (Настройка) (A).
- Натиснете бутон **Set** (Настройка) (A), за да приемете показаната настроена стойност и да преминете нататък. Ако за 20 секунди не се осъществи въвеждане, режимът за настройка автоматично се напуска.

Указание

- Задръжте натиснати бутоните **Up** (Нагоре) (B) или **Down** (Надолу) (C), за да можете да изберете по-бързо съответните стойности.

Указание: Часова зона

- DCF сигналът може да бъде приеман на различни места, но съответства винаги на Централноевропейско стандартно време, което се използва в Германия. Обърнете внимание, че в държавите с други часови зони има изместване на времето.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа по-късно, отколкото в Германия. По тази причина настройте за часовата зона +3. В този случай часовникът се пренастойва автоматично 3 часа напред след приемане на DCF сигнала, респективно спрямо ръчно настроеното време.

Указание

Езикът и часовата зона са предварително настроени за Германия.

7.5 Максимални и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха

- Базовата станция запаметява максималните и минималните стойности на температурата на открито и в помещението.

- Натиснете двукратно бутон **Мин./Макс. (В)**, за да преминете от текущата температура към максималната температура (MAX) и след това към минималната температура (MIN).
- Максималните и минималните стойности се показват за 5 секунди.

7.6 Прогноза за времето

- Въз основа на промените в атмосферното налягане и на запазените данни, базовата станция може да предостави информация за прогнозата за времето за следващите 12 до 24 часа.

Указание – Прогноза за времето



През първите часове на работа показването на прогнозата за времето не е възможно поради липсващи данни, които се запамятват едва в течение на работата.

- Метеорологичната станция показва развитието на времето през следващите 12 до 24 часа чрез следните метеорологични символи.

Символ	Метеорологично време
	Слънчево
	Частично облачно
	Облачно
	Дъждовно
	Силен дъжд

Символ	Метеорологично време
	Снеговалеж
	Обилен снеговалеж

7.7 Тенденция на температурата и влажността на въздуха

Указание



През първите часове на работа показването на тенденцията не е възможно поради липсващи данни, които се запамятват едва в течение на работата.

Метеорологичната станция показва тенденция как през следващите часове вероятно ще се развият стойностите по отношение на температурата/влажността на външния въздух, температурата/влажността на въздуха в помещението.

Индикация	Тенденция
	Растяща
	Устойчива
	Намаляваща

7.8 Индикация за температурата

- Натиснете за кратко бутон **Down (Надолу) (C)**, за да превключите между градуси по Целзий и Фаренхайт.

7.9 Барометър

Индикация на относителното атмосферно налягане за прецизно наблюдение на промените във времето. Можете да избирате между мерни единици hPa и Hg. Вижте точка 7.4

Указание



Високото атмосферно налягане винаги е свързано с хубаво време, а ниското атмосферно налягане е индикация за дъждовно време.

7.9.1 Калибриране на въздушното налягане

- Ако има голямо отклонение, въздушното налягане може да се калибрира отново.

- За да направите това, рестартирайте базовата станция, като изключите за кратко захранването.
- Въздушното налягане (2) започва да мига в продължение на 20 секунди. Натиснете бутона **Up** (Нагоре) (B) или **Down** (Надолу) (C), за да зададете желаната стойност на въздушното налягане.
- Сега базовата станция отново започва да търси сигнал (точка 7.1 и 7.3).

7.10 Фази на луната

Базовата станция Ви показва текущата фаза на луната (21) чрез следните символи:

Индикация	Фаза на луната
	Новолуние
	Нарастващ полумесец
	Полумесец
	Нарастваща луна
	Пълнолуние
	Намаляваща луна
	Полумесец
	Намаляващ полумесец

7.11 Изгрев и залез

Метеорологичната станция показва в колко часа изгрива и залязва слънцето. За целта от списъка с кодове на градове трябва да изберете града, който е най-близо до Вашия дом.

- Натиснете и задръжте бутон **Set** (Настройка) (A) за ок. 3 секунди, за да преминете в режима на настройка. Измервателната единица за атмосферно налягане започва да мига.

- Натиснете бутона **Set** (Настройка), докато името под „Country/ City“ (държава/град) започне да мига.
- Първо изберете подходящата държава. За избиране на отделните стойности натиснете бутон **Up** (Нагоре) (B) или бутон **Down** (Надолу) (C). Потвърдете съответния избор с натискане на бутон **Set** (Настройка) (A).
- След това изберете подходящия град. Отново потвърдете с бутон **Set** (Настройка).
- От този момент избраното населено място се показва в информационния прозорец.

Указание: Кодове на градове:

Кодовете на градовете могат да бъдат намерени в приложението към това ръководство за експлоатация, а също и като списък с кодове на www.hama.com

7.12 Аларма за опасност от замръзване

- Ако външната температура е между -1°C и $+1^{\circ}\text{C}$, символът на дисплея за замръзване мига в червено.
- Ако външната температура е постоянно под $-1,1^{\circ}\text{C}$, символът за замръзване свети постоянно.

7.13 Аларма за максимална и минимална външна температура

- Натиснете многократно бутона **Set** (Настройка) (A), докато се достигне максималната стойност, обозначена с мигащата горна стрелка при символа на алармата (26). Сега натиснете бутона **Set** (Настройка) за около 3 секунди, за да влезете в режим на настройки. Температурата започва да мига.
- Чрез натискане на бутон **Up** (Нагоре) или **Down** (Надолу) можете първо да зададете максималната и след това минималната стойност. При максимална стойност мига горната стрелка в символа за аларма (26), а при минимална стойност – долната стрелка.
- Чрез повторно натискане на бутона **Set** (Настройка) (A) съответната стойност се запаметява.
- При достигане на максимална или минимална стойност, дисплеят на външната температура мига и прозвучава кратка аларма.
- За да се изключи алармата, трябва да се променят или условията на околната среда, или зададените стойности.

7.14 Алармен часовник

Можете да зададете две различни времена за аларма, Аларма 1 и Аларма 2.

- Натиснете за кратко бутона **Аларма** (D), за да преминете в режима „Аларма 1“. На дисплея се показва „0:00 A1“.
- Натиснете и задръжте бутона **Аларма** (D) за около 3 секунди. Показанието за часа започва да мига.

- Натиснете бутона **Up** (Нагоре) (B) или бутона **Down** (Надолу) (C), за да изберете часа на времето за аларма и потвърдете избора чрез натискане на бутона **Аларма** (D).
- Индикацията за минутите започва да мига. Повторете процедурата за минутите на времето за аларма.
- Потвърдете избора с натискане на бутон **Аларма** (D).
- Натиснете бутон **Аларма** два пъти последователно, за да влезете в режим „Аларма 2“. На дисплея се показва „0:00 A2“.
- Повторете горните стъпки, за да зададете времето на алармата.



Указание

- Задръжте натиснати бутоните **Up** (Нагоре) (B) или **Down** (Надолу) (C), за да можете да изберете по-бързо съответните стойности.

Активиране/деактивиране на алармата

Натиснете за кратко бутона **Аларма** (D), за да се покаже зададеното време за аларма. 1 път за Аларма 1 и 2 пъти за Аларма 2. При показване на аларменото време натиснете бутона **Max/Min/Up** (Макс./Мин./Нагоре) (B), за да активирате времето за алармата.

Активният алармен часовник се показва на дисплея със символа за алармен часовник (18).



Указание: Алармен часовник

- Ако аларменият часовник е активиран, той се задейства в подходящия момент и прозвучава алармен сигнал, който продължава около две минути. Честотата на алармата се увеличава с растящата продължителност на алармата (бърза аларма). След това аларменият часовник спира автоматично и отново се активира в настроеното време за аларма на следващия ден.



Указание: Режим за отлагане на алармата

- По време на сигнала за събуждане натиснете бутона **Snooze** (Отлагане на алармата) (29), за да активирате функцията за отлагане. Сигналят за будене се прекъсва за 5 минути и след това се задейства отново.
- Функцията за отлагане може да бъде прекратена с всеки бутон, освен с бутон **Snooze** (Отлагане на алармата).

8. Подсветка

- В режим с мрежови адаптер натиснете няколко пъти бутона **Snooze/Light** (Отлагане на алармата/светлина) (29), за да превключвате между 3-те степени на осветление (светло, димирано, изкл.).
- В режим с батерии натиснете бутона **Snooze/Light** (Отлагане на алармата/светлина) (29), за да осветите дисплея за около 10 секунди.

9. Техническо обслужване и поддръжка



Указание

Разединете уреда от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

10. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

11. Технически данни

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782



Търговска марка, номер в Търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Идентификация на модела	HX075-0500600-AG-001
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входящия променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение/ изходен ток/ изходна мощност	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Средна ефективност при експлоатация	69,6%
Ефективност при ниско натоварване (10%)	57,9%
Консумация на ток при нулево натоварване	0,10 W

	Базова станция	Измервателна станция
Електрозахранване	Мрежови адаптер или 2 бр. батерии от тип „AAA“)	3 V, 2 бр. батерии от тип „AA“
Диапазон на измерване На закрито	От 0°C до +50°C/от 32°F до +122°F	
Диапазон на измерване На открито	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Стъпки на измерване Температура Влажност на въздуха	20% – 95%	
Обхват	≤ 50 m	
Барометър	hPa/Hg	
Макс. брой измервателни станции:	3	

12. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радио оборудването [00222239] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на следния интернет адрес: support.hama.com/00222239

Честотна лента/честотни ленти	433 MHz
Макс. излъчвателна мощност	0,123 mW

1. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Σύμβολο καιρού
2. Πίεση αέρα
3. Τάση πίεσης αέρα
4. Σύμβολο ραδιοσυχνότητας DCF
5. Ημέρα της εβδομάδας
6. Ημέρα
7. Μήνας
8. Δύση του ηλίου
9. Χώρα/πόλη για την ανατολή και τη δύση του ηλίου
10. Ελάχιστη/μέγιστη θερμοκρασία και υγρασία αέρα δωματίου
11. Υγρασία αέρα δωματίου
12. Τάση υγρασίας αέρα δωματίου
13. Οθόνη άνεσης
14. Τάση εξωτερικής θερμοκρασίας
15. Ελάχιστη/μέγιστη εξωτερική θερμοκρασία και υγρασία αέρα
16. Τάση υγρασίας εξωτερικού αέρα
17. Υγρασία εξωτερικού αέρα
18. Σύμβολο ξυνητηριού
19. Θερμική ώρα
20. Σύμβολο Snooze
21. Φάση σελήνης
22. Ανατολή του ηλίου
23. Θερμοκρασία δωματίου
24. Εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας σταθμού βάσης
25. Οθόνη καναλιού
26. Προειδοποίηση θερμοκρασίας.
27. Εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας σταθμού μέτρησης
28. Εξωτερική θερμοκρασία
29. Snooze/Φωτεινότητα
30. Υποδοχή συναρμολόγησης στον τοίχο
31. Αναδιπλούμενη βάση
32. Θήκη μπαταριών
33. Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού
34. Οθόνη
35. Ασύρματο Led
36. Υποδοχή συναρμολόγησης στον τοίχο
37. Θήκη μπαταριών
38. Διακόπτης καναλιών

Πλήκτρα λειτουργίας

- A. Πλήκτρο **Set**: Ρυθμίσεις, επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
- B. Πλήκτρο **Max/Min/Up**: Αύξηση της τιμής ρύθμισης, αλλαγή μεταξύ της τρέχουσας, της μέγιστης και της ελάχιστης θερμοκρασίας/υγρασίας αέρα
- C. Πλήκτρο **Down**: Μείωση της τιμής ρύθμισης, Κλεισίω/Φαρενάιτ
- D. Πλήκτρο **ALARM**
- E. Πλήκτρο **CH**: Επιλογή καναλιού

2. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

3. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός (σταθμός βάσης για τον εσωτερικό χώρο/σταθμός μέτρησης για τον εξωτερικό χώρο)
- 2 μπαταρίες AA
- 1 τροφοδοτικό
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

4. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρωμία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές και τηλεοράσεις κ.λπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές και τα πλαίσια παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται



Προειδοποίηση – μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολιτικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην υπερδύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο προσαρμογέας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο άτομο.

5. Θέση σε λειτουργία



Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

5.1 Τοποθέτηση μπαταριών/παροχή ρεύματος

Σταθμός μέτρησης

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος του σταθμού μέτρησης και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σταθμός βάσης

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή στο καλώδιο τροφοδοσίας (33) στην πίσω πλευρά της θήκης μπαταριών.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό του μετεωρολογικού σταθμού σε μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε 2 μπαταρίες AAA. Ωστόσο, η οθόνη μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής χωρίς φωτισμό μετά από 9 δευτερόλεπτα σε λειτουργία μπαταρίας.

5.2 Αλλαγή μπαταριών

Σταθμός μέτρησης

- Όταν εμφανίζεται το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας (27), αντικαταστήστε τις μπαταρίες στον σταθμό μέτρησης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών, αφαιρέστε και πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο καινούριες μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σταθμός βάσης

- Όταν εμφανίζεται το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας (24), αντικαταστήστε τις μπαταρίες στον σταθμό βάσης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών, αφαιρέστε και πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο καινούριες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη ότι πάντα τοποθετείτε πρώτα τις μπαταρίες στο σταθμό μέτρησης κατά την εκκίνηση της συσκευής.



6. Συναρμολόγηση

Υπόδειξη – Συναρμολόγηση

- Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τον σταθμό βάσης και τον σταθμό μέτρησης αρχικά στο σημείο τοποθέτησης χωρίς επιφάνεια συναρμολόγησης, και να κάνετε όλες τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφονται στην ενότητα 6. Λειτουργία.
- Μετά τη σωστή ρύθμιση και τη σταθερή σύνδεση του ραδιοσήματος, συναρμολογήστε τον/τους σταθμό/ούς



Υπόδειξη

- Η εμβέλεια της μετάδοσης σήματος μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης είναι έως και 50 m σε εξωτερικό χώρο.
- Πριν από τη συναρμολόγηση, φροντίστε να μην επηρεάζεται η μετάδοση σήματος από σήματα παρεμβολών ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.ο.κ.
- Πριν από την τελική συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές σήμα μεταξύ των επιθυμητών σημείων τοποθέτησης.
- Κατά τη συναρμολόγηση του σταθμού μέτρησης, φροντίστε να είναι προστατευμένος από το άμεσο φως του ήλιου και τη βροχή.
- Το διεθνές τυπικό ύψος για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) από το έδαφος.



Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
- Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

7. Λειτουργία

7.1 Σύνδεση με το σταθμό μέτρησης

- Μετά τη σύνδεση στο ρεύμα, ο σταθμός βάσης αναζητά αυτόματα σύνδεση με το σταθμό μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική ρύθμιση.



Υπόδειξη

- Η πρώτη εγκατάσταση διαρκεί περίπου 3 λεπτά.
- Το σύμβολο ραδιοσυχνότητας των σταθμών μέτρησης αναβοσβήνει ενώ γίνεται προσπάθεια σύνδεσης.
- Κατά τη διαδικασία αυτή, μην πατήσετε κανένα πλήκτρο! Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκύψουν λάθη και ανακριβείς στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται μόλις εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης εσωτερικού και εξωτερικού χώρου.
- Εάν δεν λαμβάνεται επανειλημμένα σήμα από το σταθμό μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **CH** (E) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η μη αυτόματη αναζήτηση για το σήμα.



Υπόδειξη – αδυναμία μετάδοσης των τιμών μέτρησης

- Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, μπορεί να αποτύχει η μετάδοση των τιμών μέτρησης μεταξύ σταθμού βάσης και σταθμού μέτρησης εξαιτίας σημάτων παρεμβολής, π.χ. από δίκτυο WLAN, υπολογιστή, τηλεόραση κ.λπ.
- Συγχρονίστε εκ νέου τους σταθμούς, αφαιρώντας τις μπαταρίες και των δύο σταθμών και τοποθετώντας τις ξανά.
- Εάν οι τιμές μέτρησης εξακολουθούν να μη μετράδονται, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες.
- Εάν χρειάζεται, επιλέξτε άλλο σημείο τοποθέτησης για τον σταθμό βάσης, για να αποφεύγετε πιθανά σήματα παρεμβολών στο μέλλον.
- Ο σταθμός μέτρησης και ο σταθμός βάσης δεν πρέπει να υπερβαίνουν την απόσταση 50 μέτρων μεταξύ τους.
- Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 2,5 m από τα σήματα παρεμβολής

7.2 Επιλογή καναλιού / Πρόσθετοι εξωτερικοί αισθητήρες

Υπόδειξη



- Μπορείτε να εγκαταστήσετε δύο πρόσθετους εξωτερικούς αισθητήρες μαζί με τον παρεχόμενο εξωτερικό αισθητήρα. Φροντίστε να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι στον σταθμό βάσης και τον εκάστοτε αισθητήρα.
- Μπορείτε να βρείτε συμβατούς εξωτερικούς αισθητήρες στη διεύθυνση www.hama.com

- Το κανάλι 1 είναι προρρυθμισμένο.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **CH** (E), για να ρυθμίσετε

το ίδιο κανάλι, όπως με τον εκάστοτε εξωτερικό αισθητήρα. Εμφανίζεται το κανάλι 1, 2 ή 3.

- Εάν εμφανιστεί το σύμβολο , ο μετεωρολογικός σταθμός αλλάζει αυτόματα την εμφάνιση του καναλιού κάθε 5 δευτερόλεπτα. Μόλις εμφανιστεί το επιθυμητό κανάλι, πατήστε ξανά για αποθήκευση το πλήκτρο **CH** (E).
- Για να αλλάξετε το κανάλι στο σταθμό μέτρησης, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας και ρυθμίστε το διακόπτη καναλιού (38) στο ίδιο κανάλι με το σταθμό βάσης.

7.3 Αυτόματη ρύθμιση μετά το σήμα DCF

- Μετά την επιτυχή μετάδοση της εσωτερικής και της εξωτερικής θερμοκρασίας μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης, ο μετεωρολογικός σταθμός (μετά από περίπου 3 λεπτά) ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση για ένα σήμα DCF. Κατά τη διαδικασία αναζήτησης, αναβοσβήνει το σύμβολο ραδιοσυχνότητων DCF (4).
- Μετά τη λήψη του ραδιοσήματος, η ημερομηνία και η ώρα ορίζονται αυτόματα. Αυτό μπορεί να διαρκέσει άλλα 10 λεπτά.

Υπόδειξη – Ρύθμιση της ώρας

- Εάν δεν ληφθεί κανένα σήμα DCF εντός των πρώτων λεπτών κατά την πρώτη ρύθμιση, η αναζήτηση τερματίζεται. Το σύμβολο ραδιοσυχνότητων σβήνει.
- Εάν υπάρχουν παρεμβολές στη λήψη σήματος, συνιστάται να αφήσετε το ρολόι κατά τη διάρκεια της νύχτας, καθώς τότε μειώνονται συνήθως τα σήματα παρεμβολών.
- Στο μεταξύ, μπορείτε να ξεκινήσετε τη μη αυτόματη αναζήτηση για ραδιοσήμα DCF σε άλλο σημείο τοποθέτησης ή να ρυθμίσετε μη αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία.
- Το ρολόι συνεχίζει να αναζητά αυτόματα το σήμα DCF καθημερινά (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 και 05:00 η ώρα). Κατά την επιτυχή λήψη σήματος, η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν μη αυτόματα αντικαθίστανται.

Εάν ο μετεωρολογικός σταθμός δεν λάβει το σήμα DCF, πατήστε το κουμπί **CH** (E) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ξανά η αναζήτηση σήματος. Εάν δεν υπάρχει ακόμα σήμα μετά από αυτή τη διαδικασία, η ώρα και η ημερομηνία πρέπει να ρυθμιστούν μη αυτόματα.

7.4 Μη αυτόματη ρύθμιση ώρας, ημερομηνίας, μονάδων

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Set** (A) για περί. 3 δευτερόλεπτα, για να

κάνετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις στη σειρά:

- Μονάδα μέτρησης πίεσης αέρα (hPa/hg)
- Ζώνη ώρας (0–12, προεπιλογή "0" για CET)
- Ένδειξη "Μήνας/Ημέρα" (M/D) ή "Ημέρα/Μήνας" (D/M)
- Μορφή ώρας 12/24
- Ώρα
- Λεπτά
- Έτος
- Μήνας

- Ημέρα
- Γλώσσα ημέρας εβδομάδας (GER= Γερμανικά, ENG = Αγγλικά, ITA = Ιταλικά, FRE = Γαλλικά, SPA = Ισπανικά, DUT = Ολλανδικά, DAN= Δανικά)
- Χώρα → Πόλη (προεπιλογή ανατολής/δύσης ηλίου)
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση σήματος DCF (ON/OFF)

- Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε το πλήκτρο **Up** (B) ή το πλήκτρο **Down** (C).
- Επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή, πατώντας το πλήκτρο **Set** (A).
- Πατήστε κατευθείαν το πλήκτρο **Set** (A), για να ανακαλέσετε και να παρακάψετε την τιμή ρύθμισης που εμφανίζεται. Εάν μέσα σε 20 δευτερόλεπτα δεν γίνει καμία καταχώριση, τότε η λειτουργία ρύθμισης σταματά αυτόματα.

Υπόδειξη

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Up** (B) ή το πλήκτρο **Down** (C), για να μπορείτε να επιλέξετε πιο γρήγορα τις τιμές.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Η λήψη του σήματος DCF συνεχίζει, αλλά αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης που ισχύει στη Γερμανία. Γι' αυτό, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τη διαφορά ώρας σε χώρες με διαφορετικές ζώνες ώρας.
- Η Μόσχα, για παράδειγμα, βρίσκεται 3 ώρες μπροστά. Εάν βρίσκεστε εκεί, θα πρέπει να ρυθμίσετε τη ζώνη ώρας +3. Στη συνέχεια, το ρολόι θα ρυθμίζεται πάντα μετά τη λήψη του σήματος DCF ή σύμφωνα με τη μη χειροκίνητη επιλογή της ώρας, αυτόματα 3 ώρες αργότερα.

Υπόδειξη

Η γλώσσα και η ζώνη ώρας είναι προκαθορισμένες στη Γερμανία.

7.5 Υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα

- Ο σταθμός βάσης αποθηκεύει αυτόματα τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές της θερμοκρασίας στον εξωτερικό και τον εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **Min/Max** (B) για εναλλαγή από την τρέχουσα θερμοκρασία στη μέγιστη θερμοκρασία (MAX) και στη συνέχεια στην ελάχιστη θερμοκρασία (MIN).
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές εμφανίζονται για 5 δευτερόλεπτα.

7.6 Μετεωρολογική πρόγνωση

- Με βάση τις αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης του αέρα και τα αποθηκευμένα δεδομένα, ο σταθμός βάσης μπορεί να παρέχει πληροφορίες για την πρόγνωση του καιρού για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες

Υπόδειξη – Μετεωρολογική πρόγνωση

Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, η ένδειξη της τάσης δεν είναι δυνατή λόγω ελλειπών δεδομένων, τα οποία αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Ο μετεωρολογικός σταθμός δείχνει την εξέλιξη του καιρού στις επόμενες 12 έως 24 ώρες, με τα παρακάτω σύμβολα καιρού.

Σύμβολο	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Λίγα σύννεφα
	Συννεφιά
	Βροχή
	Ισχυρή βροχόπτωση
	Χιονόπτωση
	Έντονη χιονόπτωση

7.7 Τάση θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα

Υπόδειξη

Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, η ένδειξη της τάσης δεν είναι δυνατή λόγω ελλειπών δεδομένων τα οποία αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Ο μετεωρολογικός σταθμός υποδεικνύει μια τάση για την εξωτερική θερμοκρασία/υγρασία αέρα και για τη θερμοκρασία δωματίου/υγρασία αέρα, πώς πιθανότατα θα εξελιχθούν αυτές οι τιμές τις επόμενες ώρες.

Ένδειξη	Τάση
	Αύξουσα
	Σταθερή
	Φθίνουσα

7.8 Εμφάνιση θερμοκρασίας

- Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **Down** (C) για να αλλάξετε μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ.

7.9 Βαρόμετρο

Ένδειξη της σχετικής πίεσης αέρα για ακριβή παρακολούθηση των καιρικών αλλαγών.

Η συλλογή τους μπορεί να γίνει με μονάδες hPa και Hg. Βλ. Παράγραφο 7.4

Υπόδειξη

Η υψηλή ατμοσφαιρική πίεση συνδέεται πάντα με τον καλό καιρό, ενώ η χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση υποδηλώνει βροχερό καιρό.

7.9.1 Βαθμονόμηση της πίεσης αέρα

- Εάν υπάρχει μεγάλη απόκλιση, μπορείτε να βαθμονομήσετε εκ νέου την πίεση αέρα.
- Για να το κάνετε αυτό, επανεκκινήστε τον σταθμό βάσης αποσυνδέοντας για λίγο την παροχή ρεύματος.
- Η πίεση αέρα (2) αρχίζει να αναβοσβήνει για 20 δευτερόλεπτα. Πατήστε το κουμπί **Up** (B) ή **Down** (C) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή πίεσης αέρα.
- Ο σταθμός βάσης αρχίζει τώρα και πάλι την αναζήτηση σημάτων (σημεία 7.1 και 7.3).

7.10 Φάσεις Σελήνης

Ο σταθμός βάσης σας δείχνει την τρέχουσα φάση της σελήνης (21) χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα σύμβολα:

Ένδειξη	Φάση σελήνης
	Νέα Σελήνη
	Αύξουσα φάση μηνίσκος
	Ημισέληνος
	Αύξουσα φάση γεμάτη ημισέληνος
	Πανσέληνος
	Φθίνουσα φάση γεμάτη ημισέληνος
	Ημισέληνος
	Φθίνουσα φάση μηνίσκος

7.11 Ανατολή και δύση του ηλίου

Ο μετεωρολογικός σταθμός δείχνει την ώρα της ανατολής και της δύσης του ηλίου. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να επιλέξετε την πόλη που είναι πιο κοντά στο σπίτι σας από τη λίστα των κωδικών πόλεων.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Set** (A) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για είσοδο σε λειτουργία ρύθμισης. Η μονάδα μέτρησης για την πίεση αέρα αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί **Set** μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το όνομα κάτω από την ένδειξη "Country/City".
- Πρώτα επιλέξτε την κατάλληλη χώρα. Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε το πλήκτρο **Up** (B) ή το πλήκτρο **Down** (C). Επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή, πατώντας το πλήκτρο **Set** (A).
- Στη συνέχεια, επιλέξτε την κατάλληλη πόλη. Επιβεβαιώστε ξανά με το κουμπί **Set**.
- Στο παράθυρο πληροφοριών εμφανίζεται αμέσως η επιλεγμένη περιοχή.

Υπόδειξη - κωδικοί πόλης:

Μπορείτε να βρείτε τους κωδικούς πόλεων στο παράρτημα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας και επίσης ως λίστα κωδικών στη διεύθυνση www.hama.com

7.12 Προειδοποίηση πάγου

- Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεταξύ -1°C και $+1^{\circ}\text{C}$, το κόκκινο σύμβολο πάγου αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι σταθερά κάτω από $-1,1^{\circ}\text{C}$, το σύμβολο πάγου παραμένει αναμμένο σταθερά.

7.13 Ειδοποίηση για υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές εξωτερικής θερμοκρασίας

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **Set** (A) μέχρι να επιτευχθεί η μέγιστη τιμή, που υποδεικνύεται από το επάνω βέλος που αναβοσβήνει στο σύμβολο ζυγνητηριού (26). Πατήστε το πλήκτρο **SET** για 3 δευτ. για είσοδο σε λειτουργία ρύθμισης. Η θερμοκρασία αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατώντας τα πλήκτρα **Up** ή **Down**, μπορείτε πρώτα να ρυθμίσετε τη μέγιστη και, στη συνέχεια, την ελάχιστη τιμή. Το επάνω βέλος στο σύμβολο ζυγνητηριού (26) αναβοσβήνει στη μέγιστη τιμή και το κάτω βέλος στην ελάχιστη τιμή.
- Πατώντας ξανά το πλήκτρο **Set** (A) αποθηκεύεται η αντίστοιχη τιμή.
- Εάν επιτευχθεί μια μέγιστη ή ελάχιστη τιμή, η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας αναβοσβήνει και ηχεί ένα σύντομο ζυγνητήρι.
- Για να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση, πρέπει είτε να αλλάξουν οι περιβαλλοντικές συνθήκες είτε να αλλάξουν οι καθορισμένες τιμές.

7.14 Ξυπνητήρι

Μπορείτε να ρυθμίσετε δύο διαφορετικούς ώρες αφύπνισης, το Ξυπνητήρι 1 και το Ξυπνητήρι 2.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **Alarm** (D) για είσοδο σε λειτουργία "Alarm 1". Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "0:00 A1".
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Alarm** (D) για περ. 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη των ωρών αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο **Up** (B) ή **Down** (C), για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **Alarm** (D).
- Η ένδειξη των λεπτών αναβοσβήνει. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Επιβεβαιώστε την επιλογή, πατώντας το πλήκτρο **Alarm** (D).
- Πατήστε δύο φορές διαδοχικά το πλήκτρο **Alarm** για να εισέλθετε στη λειτουργία αφύπνισης "Alarm 2". Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "0:00 A2".
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης.



Υπόδειξη



- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Up (B)** ή το πλήκτρο **Down (C)**, για να μπορείτε να επιλέξετε πιο γρήγορα τις τιμές.

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση ξυπνητηριού

Πατήστε στιμιαία το κουμπί **Alarm (D)** για να εμφανιστεί η καθορισμένη ώρα αφύπνισης. 1 φορά για Alarm 1 και 2 φορές για Alarm 2. Όταν εμφανίζεται η ώρα αφύπνισης, πατήστε το κουμπί **Max/Min/Up (B)** για να ενεργοποιήσετε την ώρα αφύπνισης. Ένα ενεργό ξυπνητήριο εμφανίζεται στην οθόνη με το σύμβολο αφύπνισης (18)



Υπόδειξη – Ξυπνητήρι

- Όταν ενεργοποιηθεί το ξυπνητήριο, τίθεται σε λειτουργία την αντίστοιχη ώρα και ηχεί ένα σήμα αφύπνισης για περίπου δύο λεπτά. Η συχνότητα του ήχου του ξυπνητηριού αυξάνεται ανάλογα με τη διάρκεια του ξυπνητηριού (αφύπνιση ταχύτητας). Μετά, το ξυπνητήριο απενεργοποιείται αυτόματα και χτυπά ξανά στη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης την επόμενη ημέρα.



Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Όταν ακουστεί το ξυπνητήριο, πατήστε το κουμπί **Snooze (29)**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Ο ήχος αφύπνισης σταματά για 5 λεπτά και χτυπά ξανά.
- Η λειτουργία αναβολής μπορεί να ακυρωθεί με οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί **Snooze**.

8. Φωτισμός φόντου

- Κατά τη λειτουργία ρεύματος, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **Snooze/Light (29)** για εναλλαγή μεταξύ των 3 επιπέδων φωτισμού (φωτεινό, χαμηλό, απενεργοποιημένο).
- Σε λειτουργία μπαταρίας, πατήστε το πλήκτρο **Snooze/Light (29)** για να φωτίσει η οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

9. Συντήρηση και φροντίδα



Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο.

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

10. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

11. Τεχνικά χαρακτηριστικά



Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/1782

Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό μοντέλου	HX075-0500600-AG-001
Τάση εισόδου	100–240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50 / 60 Hz
Τάση εξόδου/ Ρεύμα εξόδου/ Ισχύς εξόδου	5,0 VDC 0,6 A 3,0 W
Μέση αποτελεσματικότητα κατά τη λειτουργία	69,6 %
Αποτελεσματικότητα με χαμηλό φορτίο (10 %)	57,9 %
Κατανάλωση ενέργειας με μηδενικό φορτίο	0,10 W

	Σταθμός βάσης	Σταθμός μέτρησης
Παροχή ρεύματος	Τροφοδοτικό ή 2 μπαταρίες AAA)	Μπαταρίες 3V, 2x AA
Εύρος μέτρησης Εσωτερικός χώρος	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Εύρος μέτρησης Εξωτερικός χώρος	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Διαβάθμιση μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία αέρα	20% – 95%	
Εμβέλεια	≤ 50 m	
Βαρόμετρο	hPa/Hg	
Μέγιστος αριθμός σταθμών μέτρησης:	3	

12. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00222239] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://support.hama.com/00222239>

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,123 mW

1. Käyttöelementit ja näytöt

1. Sään symboli
2. Ilmanpaine
3. Ilmanpaineen suuntaus
4. DCF-radiosymboli
5. Viikonpäivä
6. Päivä
7. Kuukausi
8. Auringonlasku
9. Maa/kaupunki, auringon nousu ja -lasku
10. Alhaisin/korkein huonelämpötila ja ilmankosteus
11. Huoneilman kosteus
12. Huoneilman kosteuden suuntaus
13. Mukavuusnäyttö
14. Ulkolämpötilan suuntaus
15. Alhaisin/korkein ulkolämpötila ja ilmankosteus
16. Ulkoilman kosteuden suuntaus
17. Ulkoilman kosteus
18. Herätyskellon merkki
19. Kesäaika (DST)
20. Torkkutoimintamerkki
21. Kuunvaihe
22. Auringon nousu
23. Huonelämpötila
24. Tukiaseman pariston varoitusmerkki
25. Kanavan näyttö
26. Lämpötilahälytys
27. Mittausaseman pariston varoitusmerkki
28. Ulkolämpötila
29. Torkku/kirkkaus
30. Aukko seinään asennusta varten
31. Taitettava jalka
32. Paristolokero
33. Verkkolaitteen liitäntä
34. Näyttö
35. Radion LED-merkkivalo
36. Aukko seinään asennusta varten
37. Paristolokero
38. Kanavakytkin

Toimintopainikkeet

- Set**-painike: asetukset, asetusarvon vahvistus
- Max/Min/Up**-painike: asetusarvon suurennus, vaihto nyky. maks. ja min. välillä. Lämpötila/ilmankosteus
- Down**-painike: asetusarvon pienennys, Celsius/Fahrenheit
- Alarm**-painike
- CH**-painike: kanavan valinta

2. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin varoihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

3. Pakkauksen sisältö

- Sääasema (tukiasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 2 AA-paristoa
- 1 verkkolaite
- Tämä käyttöohje

4. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien, metallikehysten, tietokoneiden ja televisioiden jne. läheisyyteen. Elektroniset laitteet ja ikkunanpuutteet häiritsevät tuotteen toimintaa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti pois lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.

- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen



Varoitus paristoista

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovintojohto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

5. Käyttöönotto



Varoitukset

- Kytke tuote vain hyväksyttyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.

5.1 Paristojen sisään asettaminen / virtalähde

Mittausasema

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Avaa mittausaseman takaosassa oleva paristolokero ja aseta 2 AA-paristoa napaisuusmerkinnän mukaan.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

Tukiasema

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Kytke mukana toimitettu verkkolaitte paristolokon takana olevaan verkkolaitteen liitäntään (33).
- Yhdistä sääaseman verkkolaitte asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Vaihtoehtoisesti voidaan asettaa myös 2 AAA-paristoa. Paristokäytössä näyttö kytkeytyy kuitenkin 9 sekunnin kuluttua valaisemattomaan valmiustilaan.

5.2 Paristojen vaihtaminen

Mittausasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (27), vaihda mittausaseman paristot kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero, poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AAA-paristoa oikein päin.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

Tukiasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (24), vaihda tukiaseman paristot kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero, poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AA-paristoa oikein päin.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.



Huomautus

- Huomioi, että käyttöön otettaessa paristot tulee asettaa aina ensin mittausasemaan.

6. Asennus

Huomautus asennuksesta

- Suositeltavaa on asettaa tukiasema ja mittausasema ensin haluttuihin sijoituspaikkoihin niitä asentamatta ja tehdä kaikki asetukset luvun 6. Käyttö mukaisesti.
- Asenna asema(t) vasta oikean kohdistuksen ja vakaan radioyhteyden saavuttamisen jälkeen

Huomautus

- Mittausaseman ja tukiaseman välisen langattoman siirron kantama on enintään 50 m esteettömässä maastossa.
- Huomioi ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot, vaikuta langattomaan siirtoon.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että toivottujen sijoituspaikkojen välillä on riittävä vastaanotto.
- Tarkista mittausasemaa asennettaessa, että se on suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Kansainvälinen vakiokorkeus ilman lämpötilan mittaamiselle on 1,25 m (4 ft) maanpinnan yläpuolella.

Varoit

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinään asentamista varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Nämä voivat vahingoittaa tuotetta.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasu- tai muita johtoja.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.

7. Käyttö

7.1 Mittausaseman yhdistäminen

- Kun tukiasema on kytketty sähköverkkoon, se hakee automaattisesti yhteyden mittausasemaan ja suorittaa alkuasennuksen.

Huomautus

- Alkuasennus kestää n. 3 minuuttia.
- Yhteydenhaun aikana mittausasemassa vilkkuu radiomerkki.
- Vältä tätä aikana kaikkea painikkeiden käyttöä! Muutoin voi syntyä virheitä ja epätarkkuuksia arvoihin ja niiden siirtoon.
- Yhteydenhaku on päättynyt, kun sisä- ja ulkotilan mittautiedot näkyvät näytössä.
- Jos mittausasemasta ei toistamiseen vastaanoteta signaalia, pidä **CH**-painiketta (E) vähintään 3 sekuntia alapainettuna signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.

Huomautus mittausarvojen virheellisistä siirrosta

- Yksittäisissä tapauksissa tukiaseman ja mittausaseman välisten mittausarvojen siirto voi epäonnistua esim. WLAN-verkon, tietokoneen, television jne. häiriösignaalien vuoksi.
- Synkronisoi silloin asemat uudelleen ottamalla kummastakin asemasta paristot lyhyeksi aikaa pois ja asettamalla ne uudelleen paikoilleen.
- Elleivät mittausarvot tämän jälkeen vielä siirtyä, vaihda paristot uusiin.
- Valitse tarvittaessa uusi sijoituspaikka tukiasemalle mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi vastaisuudessa.
- Mittausasema ja tukiasema voidaan sijoittaa enintään 50 m:n päähän toisistaan.
- Pidä vähintään 2,5 m:n etäisyys häiriösignaaleihin

7.2 Kanavan valinta / muut ulkoanturit

Huomautus

- Toimitukseen sisältyvän ulkoanturin lisäksi voidaan asentaa kaksi muuta ulkoanturia. Huomioi tässä, että tukiaseman ja kunkin ulkoanturin kanava-asetus on sama.
- Sopivia ulkoantureita löytyy osoitteesta www.hama.com
- Kanava 1 on esiasetettu.
- Paina toistamiseen **CH**-painiketta (E), niin voit asettaa saman kanavan kuhunkin ulkoanturiin. Näytössä näkyy kanava 1, 2 tai 3.
- Jos näytössä näkyy  merkki, sääsama vaihtaa 5 sekunnin välein automaattisesti kanavan näytön. Heti kun haluttu kanava näkyy, tallenna se painamalla uudelleen **CH**-painiketta (E).
- Muuta mittausaseman kanava avaamalla paristolokero ja asettamalla kanavakytkin (38) samalle kanavalle tukiaseman kanssa.

7.3 Automaattinen asetus DCF-signaalin mukaan

- Kun mittaus- ja tukiaseman välinen sisä- ja ulkolämpötila on siirretty onnistuneesti, sääasema käynnistää automaattisesti (n. 3 minuutin kuluttua) DCF-signaalin haun. Haun aikana DCF-radiomerkki (4) vilkkuu.
- Kun radiosignaali on vastaanotettu, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti. Tämä voi kestää vielä 10 minuuttia.

Huomautus kellonajan asetuksesta

- Jos DCF-radiosignaalia ei vastaanoteta ensimmäisten minuuttien aikana asetuksia tehtäessä, signaalin haku päättyy. Radiomerkki sammuu.
- Jos vastaanotossa esiintyy häiriöitä, kello tulee jättää paikalleen yön ajaksi, sillä yöllä häiriösignaalit eivät yleensä ole niin voimakkaita.
- Tänä aikana DCF-radiosignaalia voidaan hakea manuaalisesti toisessa sijaintipaikassa tai kellonaika ja päivämäärä voidaan asettaa manuaalisesti.
- Kello etsii jatkossakin automaattisesti päivittäin (kello 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 ja 05:00) DCF-radiosignaalia. Kun signaalin vastaanotto onnistuu, manuaalisesti asetettu kellonaika ja päivämäärä korvataan vastaanotetuilla arvoilla.

Jos sääasema ei vastaanota DCF-signaalia, paina **CH**-painiketta (E) vähintään 3 sekuntia, jolloin signaalin haku käynnistyy uudelleen. Jos signaalia ei vielä löydy, kellonaika ja päivämäärä on asetettava manuaalisesti.

7.4 Ajan, päivämäärän ja yksikköjen manuaalinen asetus

Tee seuraavat asetukset peräkkäin pitämällä **Set**-painiketta (A) painettuna n. 3

sekunnin ajan:

- Ilmanpaineen mittayksikkö (hPa/ Hg)
 - Aikavyöhyke (0–12, esiasetettu "0" Keski-Euroopan aika (MEZ))
 - "Kuukausi/päivä" (M/D)- tai "Päivä/kuukausi" (D/M) -näyttö
 - 12/24-tunnin näyttömuoto
 - Tunnit
 - Minuutit
 - Vuosi
 - Kuukausi
 - Päivä
 - Kielet Viikonpäivä (GER = saksa, ENG = englanti, ITA = italia, FRE = ranska, SPA = espanja, DUT = hollanti, DAN = tanska)
 - Maa → kaupunki (auringon nousu-/laskun esiasetus)
 - DCF-signaalin päälle/pois kytkeminen (ON/OFF)
- Valitse yksittäiset arvot painamalla **Up**-painiketta (B) tai **Down**-painiketta (C).

- Vahvista tehty valinta painamalla **Set**-painiketta (A).
- Hyväksy ja ohita näytössä näkyvä asetusarvo painamalla **Set**-painiketta (A). Jos 20 sekuntiin ei valita mitään arvoja, asetustilasta poistutaan automaattisesti.

Huomautus

- Valitse arvot nopeammin pitämällä **Up**-painiketta (B) tai **Down**-painiketta (C) alaspainettuna.

Huomautus aikavyöhykkeestä

- DCF-signaali voidaan vastaanottaa laajalta alueelta, aikavyöhyke vastaa kuitenkin aina Keski-Euroopan aikaa (MEZ), joka on voimassa Saksassa. Huomioi siksi aikaero maassa, joka sijaitsee jollakin toisella aikavyöhykkeellä.
- Jos olet Moskovassa, siellä kello on jo 3 tuntia Saksan aikaa edellä. Aseta silloin aikavyöhykkeeksi +3. Kello asettuu sitten aina DCF-signaalia vastaanottaessaan tai manuaalisesti asetetun kellonajan mukaan automaattisesti 3 tuntia edelle.

Huomautus

Saksan kieli ja aikavyöhyke on asetettu oletuksena.

7.5 Lämpötilan ja ilmankosteuden ylimmät ja alimmat arvot

- Tukiasema tallentaa automaattisesti ulko- ja sisätilojen lämpötilan ylimmän ja alimman arvon.
- Paina toistuvasti **Min/ Max**-painiketta (B), niin voit vaihtaa ajankohtaisesta lämpötilasta korkeimpaan lämpötilaan (MAX) ja sitten alhaisimpaan lämpötilaan (MIN).
- Ylimmät ja alimmat arvot näytetään 5 sekunnin ajan.

7.6 Sääennuste

- Ilmakehän ilmanpaineen muutosten ja tallennettujen tietojen perusteella tukiasema voi antaa tietoa sääennusteesta seuraaville 12–24 tunnille

Huomautus sääennusteesta

Ensimmäisten käyttötuntien aikana sääennuste ei ole mahdollinen puuttuvien tietojen vuoksi, jotka tallennetaan vasta käytön aikana.

- Sääasema näyttää sään kehityksen seuraavien 12–24 tunnin aikana seuraavilla sääsymboleilla.

Merkki	Sää
	Aurinkoista
	Puolipilvistä
	Pilvistä
	Sateista
	Voimakasta vesisadetta
	Lumisadetta
	Voimakasta lumisadetta

7.7 Lämpötilan ja ilmankosteuden suuntaus

Huomautus

Ensimmäisten käyttötuntien aikana suuntausnäyttö ei ole mahdollinen puuttuvien tietojen vuoksi, jotka tallennetaan vasta käytön aikana.

Sääasema ilmoittaa ulkolämpötilan/ilmankosteuden ja huonelämpötilan/-ilmankosteuden suuntauksen siitä, kuinka arvot todennäköisesti kehittyvät seuraavien tuntien aikana.

Näyttö	Suuntaus
	Nouseva
	Vakaa
	Laskeva

7.8 Lämpötilan näyttö

- Vaihda Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä painamalla lyhyesti **Down**-painiketta (C).

7.9 Ilmapuntari

Suhteellisen ilmapaineen näyttö tarkempaa säämuutosten tarkkailua varten.

Yksiköksi voidaan valita hPa tai Hg. Katso kohta 7.4

Huomautus

Korkea ilmapaine tarkoittaa aina kaunista säätä, kun taas matala ilmapaine ilmaisee sateista säätä.

7.9.1 Ilmapaineen kalibrointi

- Jos poikkeama on suuri, ilmapaine voidaan kalibroida uudelleen.
- Käynnistä tätä varten tukiasema uudelleen katkaisemalla virransyöttö hetkeksi.
- Ilmapaine (2) alkaa vilkkua 20 sekunnin ajan. Aseta haluttu ilmapaineen arvo painamalla **Ylös**-painiketta (B) tai **Alas**-painiketta (C).
- Tukiasema aloittaa nyt signaalin haun uudelleen (kohta 7.1 ja 7.3).

7.10 Kuun vaiheet

Tukiasema näyttää kuun nykyisen vaiheen (21) seuraavilla symboleilla:

Näyttö	Kuunvaihe
	Uusikuu
	Kasvava puolikuu
	Puolikuu
	Kasvava täysikuu
	Täysikuu
	Vähenevä täysikuu
	Puolikuu

Näyttö	Kuunvaihe
	Vähenevä puolikuu

7.11 Auringonnousu ja auringonlasku

Sääsema näyttää auringonnousun ja auringonlaskun kellonajat. Sitä varten sinun on valittava lähinnä kotiasi sijaitseva kaupunki kaupunkikoodien luettelosta.

- Siirry asetustilaan pitämällä **Set**-painiketta (A) painettuna n. 3 sekuntia. Ilmanpaineen mittayksikkö alkaa vilkkua.
- Paina **Set**-painiketta niin kauan, että "Country/City"-kohdan alla oleva kuvaus alkaa vilkkua.
- Valitse ensin sopiva maa. Valitse yksittäiset arvot painamalla **Up**-painiketta (B) tai **Down**-painiketta (C). Vahvista tehty valinta painamalla **Set**-painiketta (A).
- Valitse seuraavaksi sopiva kaupunki. Vahvista valinta taas painamalla **Set**-painiketta.
- Valittu paikkakunta näkyy näytössä.

Huomautus kaupunkikodeista:

Kaupunkikoodit löytyvät tämän käyttöohjeen liitteestä ja lisäksi koodiluettelona osoitteesta www.hama.com

7.12 Pakkashälytys

- Jos ulkolämpötila on -1°C :n ja $+1^{\circ}\text{C}$:n välillä, näytössä vilkkuu punainen pakkasmerkki.
- Jos ulkolämpötila on jatkuvasti alle $-1,1^{\circ}\text{C}$ pakkasmerkki palaa jatkuvasti.

7.13 Ulkolämpötilan korkeimman ja alhaisimman arvon hälytys

- Paina uudelleen **Set**-painiketta (A), kunnes saavutetaan maksimiarvo, joka on tunnistettavissa hälytysmerkin (26) vilkkuvasta ylänuolesta. Siirry asetustilaan pitämällä **Set**-painiketta painettuna n. 3 sekuntia. Lämpötila alkaa vilkkua.
- Painamalla **Up**- tai **Down**-painiketta voit asettaa ensin maksimiarvon ja sitten minimiarvon. Hälytysmerkin (26) ylempi nuoli vilkkuu maksimiarvossa, alempi nuoli minimiarvossa.
- Arvo tallennetaan painamalla uudelleen **Set**-painiketta (A).
- Kun maksimi- tai minimiarvo on saavutettu, ulkolämpötilan näyttö vilkkuu ja kuuluu lyhyt hälytys.
- Hälytys voidaan sammuttaa joko muuttamalla ympäristöoloja tai asettetuja arvoja.

7.14 Herätyskello

Voit asettaa kaksi eri herätysaikaa, jotka ovat Herätys 1 ja Herätys 2.

- Siirry herätystilaan "Herätys 1" painamalla lyhyesti **Alarm**-painiketta (D). Näytössä näkyy "0:00 A1".
- Pida **Alarm**-painiketta (D) painettuna n. 3 sekuntia. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Valitse herätysajan tunnit painamalla **Up**-painiketta (B) tai **Down**-painiketta (C) ja vahvista valinta painamalla **Alarm**-painiketta (D).
- Minuuttinäyttö alkaa vilkkumaan. Toista asetus herätysajan minuuteille.
- Vahvista tehty valinta painamalla **Alarm**-painiketta (D).
- Siirry herätystilaan "Herätys 2" painamalla kaksi kertaa lyhyesti **Alarm**-painiketta. Näytössä näkyy "0:00 A2".
- Aseta herätysaika toistamalla yllä mainitut vaiheet.

Huomautus

- Valitse arvot nopeammin pitämällä **Up**-painiketta (B) tai **Down**-painiketta (C) alaspainettuna.

Herätyksen ottaminen käyttöön ja pois käytöstä

Saat asetetun herätysajan näkyviin painamalla lyhyesti **Alarm**-painiketta (D). Herätys 1 tulee näkyviin painamalla painiketta 1 kerran ja Herätys 2 painamalla painiketta 2 kertaa. Ota herätys käyttöön painamalla herätysajan kohdalla **Max/Min/Up**-painiketta (B).

Aktivoitu herätys näkyy näytössä herätysmerkillä (18)

Huomautus herätyksestä

- Herätyksen ollessa käytössä se laukeaa asetettuun kellonaikaan ja kellosta kuuluu herätysääni n. kahden minuutin ajan. Herätysäänen taajuus kasvaa herätyksen keston pidentyessä (Speed-Alarm). Sen jälkeen herätys loppuu automaattisesti ja laukeaa jälleen asetettuun herätysaikaan seuraavana päivänä.

Huomautus torkkutoinnosta

- Aktivoi torkkutoiminto painamalla herätysäänen kuullessa **Snooze**-painiketta (29). Herätysääni keskeytyy 5 minuutiksi, jonka jälkeen se kuuluu uudelleen.
- Torkkutoiminto voidaan lopettaa millä tahansa painikkeella, mutta ei **Snooze**-painikkeella.

8. Taustavalo

- Verkkoaliteikäytössä paina toistamiseen **Snooze/Light**-painiketta (29), niin voit vaihtaa 3 valaistustason (kirkas, himmeä, pois päältä) välillä.
- Paristokäytössä paina **Snooze/Light**-painiketta (29), niin näytön taustavalo palaa n. 10 sekuntia.

9. Huolto ja hoito

Huomautus



Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

10. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

11. Tekniset tiedot



Tiedot asetuksen (EU) 2019/1782 mukaan

Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Saksa
Mallitunnus	HX075-0500600-AG-001
Tulojännite	100–240 V
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Antojännite/ antovirta/ antoteho	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	69,6 %
Teho vähäisessä kuormituksessa (10 %)	57,9 %
Tehontarve nollakuormituksessa	0,10 W

	Tukiasema	Mittausasema
Virtalähde	Verkkolaite tai 2 x AAA-paristo	3 V, 2 x AA-paristo
Mittausalue Sisätilat	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F	
Mittausalue Ulkotilat	–20 °C – +60 °C / –4 °F – +140 °F	
Mittausvaiheet Lämpötila Ilmankosteus	20–95 %	
Kantama	≤50 m	
Ilmapuntari	hPa/Hg	
Mittausasemien enimmäismäärä:	3	

12. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00222239] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://support.hama.com/00222239>

Taajuusalue/taajuusalueet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	0,123 mW

No.	Country		Cities	
1	Australia	AUS	Sydney	SYD
2			Melbourne	MEL
3			Hobart	HBA
4			Adelaide	ADL
5			perth	PER
6			Darwin	DRW
7			Canberra	CBR
8			Townsville	TSV
9			Alice Springs	ASP
10			Cairns	CNS
11			Broome	BME
12			Geraldton	GER
13			Newcastle	NCL
14			Rockhampton	ROK
15			Mackay	MKY
16			Carnavon	CAR
17			Esperance	EPR
18			Albany	ALB
19			Mt. Gambier	MGM
20			Warrnambool	WMB
21			Albury	AL
22			Brisbane	BRS
23	New Zealand	NEW	Auckland	AKL
24			Wellington	WLG
25			Christchurch	CHC
26			Dunedin	DUD

27	Germany	GER	Aachen	AC
28			Berlin	B
29			Düsseldorf	D
30			Dresden	DD
31			Erfurt	EF
32			Frankfurt	F
33			Flensburg	FL
34			Freiburg	FR
35			Hannover	H
36			Bremen	HB
37			Hamburg	HH
38			Rostock	HRO
39			Stralsund	HST
40	Germany	GER	Köln	K
41			Kiel	KI
42			Kassel	KS
43			Leipzig	L
44			München	M
45			Magdeburg	MD
46			Nürnberg	N
47			Regensburg	R
48			Stuttgart	S
49			Saarbrücken	SB
50			Schwerin	SN
51	Denmark	DAN	Alborg	ALB
52			Arhus	ARH
53			Copenhagen	CPH
54			Odense	ODE

55	Spain	ESP	Alicante	ALI
56			Andorra	AND
57			Badajoz	BAD
58			Barcelona	BAR
59			Bilbao	BIL
60			Cadiz	CAD
61			Cordoba	COR
62			Ibiza	IBZ
63			La Coruna	LCO
64			Leon	LEO
65			Las Palmas	LPA
66			Madrid	MAD
67			Malaga	MAL
68			Palma de Mallorca	LPM
69	France	FRA	Salamanca	SAL
70			Sevilla	SEV
71			Valencia	VAL
72			Zaragoza	ZAR
73			Besancon	BES
74			Biarritz	BIA
75			Bordeaux	BOR
76			Brest	BRE
77			Cherbourg	CHE

78	France	FRA	Clermferland	CMF
79			Lyon	LYO
80			Marseille	MAR
81			Monaco	MCO
82			Metz	MET
83			Nantes	NAN
84			Nice	NIC
85			Orleans	ORL
86			Paris	PAR
87			Perpignan	PER
88			Lille	LIL
89			Rouen	ROU
90			Strasbourg	STR
91			Toulouse	TOU
92	Finland	FIN	Helsinki	HEL
93	England	ENG	Aberdeen	ABD
94			Belfast	BEL
95			Birmingham	BIR
96			Bristol	BRI
97			Edinburgh	EDH
98			Glasgow	GLW
99			London	LON
100			Manchester	MAN
101			Plymouth	PLY
102	Hungary	HUN	Budapest	BUD
103	Croatia	CRO	Zagreb	ZAG

104	Italy	ITA	Ancona	ANC
105			Bari	BAI
106			Bologna	BOL
107			Cagliari	CAG
108			Catania	CAT
109			Firenze	FIR
110			Foggia	FOG
111			Genova	GEN
112			Lecce	LEC
113			Messina	MES
114			Milano	MIL
115			Napoli	NAP
116	Italy	ITA	Palermo	PAL
117			Parma	PAR
118			Perugia	PER
119			Rome	ROM
120			Torino	TOR
121			Trieste	TRI
122			Venezia	VEN
123			Verona	VER
124			Ventimiglia	VTG
125	Ireland	IRL	Dublin	DUB
126	Luxembourg	LUX	Luxemburg	LUX
127	Norway	NOR	Bergen	BGN
128			Oslo	OSL
129			Stavanger	STA
130	Netherlands	NET	Amsterdam	AMS
131			Arnhem	ARN
132			Eindhoven	EIN
133			Enschede	ENS
134			Groningen	GRO
135			Den haag	HAA
136			Rotterdam	ROT

137	Portugal	POR	Evora	AVO
138			Coimbra	COI
139			Faro	FAR
140			Leiria	LEI
141			Lisbon	LIS
142			Porto	POR
143	Poland	POL	Gdansk	GDZ
144			Krakow	KKW
145			Poznan	POZ
146			Szczecin	SCZ
147			Warsaw	WAW
148	Russia	RUS	St Petersburg	PET
149	Sweden	SWE	Goteborg	GOT
150			Malmo	MLO
151			Stockholm	STO
152	Slovakia	SLO	Bratislava	BRV
153			Ljubljana	LJU
154	Yugoslavia	YUG	Berigrade	BEO
155	Austria	RUS	Graz	GRZ
156			Innsbruck	INN
157			Linz	LNZ
158			Salzburg	SLZ
159			Wien	VIE
165	Switzerland	SWI	Basel	BAS
166			Bern	BER
167			Chur	CHR
168			Geneva	GNV
169			Locarno	LOC
170			Lucerne	LUC
171			St Moritz	MOR
172			St Gallen	SEL
173			Sion	SIO
174			Vaduz	VDZ
175			Zurich	ZUR
176	Czech	CZR	Prague	PRG



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com/00222239

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00222239/04.25